

## Предисловие

Уважаемый покупатель! Поздравляем вас с выбором автомобиля CHANGAN. Мы рады приветствовать вас в числе клиентов, отдающих предпочтение марке CHANGAN. Передовые инженерные разработки и высококачественная конструкция каждого выпущенного автомобиля CHANGAN – предмет нашей особой гордости.

Настоящее руководство познакомит вас с функциями вашего нового автомобиля CHANGAN и поможет в его эксплуатации и обслуживании. Рекомендуем внимательно прочитать данное руководство, поскольку изложенная в нем информация позволит вам получить максимальное удовольствие от вождения.

Руководство по эксплуатации актуально на момент отправки в печать. Однако Changan Automobile непрерывно развивает и улучшает продукт и/или руководство с целью удовлетворения потребностей клиента. Поэтому мы оставляем за собой право по мере необходимости вносить изменения в настоящее руководство без предварительного уведомления. Пожалуйста, не сравнивайте конфигурацию и характеристики вашего автомобиля с содержимым других руководств и не требуйте компенсации на основании разницы между ними.

Changan Automobile Co., Ltd. владеет авторскими правами на руководство по эксплуатации и оставляет за собой право толкования данного руководства. Без письменного разрешения компании никакая часть руководства не может быть использована или воспроизведена в любом тексте, включая частичные цитаты или цитаты в других изданиях или материалах.

Производитель рекомендует проводить техническое обслуживание вашего автомобиля в авторизованном сервисном центре CHANGAN.

©Chongqing CHANGAN Automobile Co.,  
Ltd.

Июнь 2025 г.

### О данном руководстве

Данное руководство содержит соответствующую информацию для всех моделей одной и той же серии автомобилей. В связи с тем, что конфигурация разных моделей автомобилей отличается между собой, фактическая конфигурация автомобиля, приобретенного вами, может отличаться от информации, описанной в данном Руководстве. Если есть какие-либо различия, приобретенный автомобиль имеет преимущественную силу. Пожалуйста, обратите внимание на пункты с знаком «※» в Руководстве, которые означают, что данная конфигурация включена не во все модели.

Настоящее руководство было подвержено необходимой проверке, однако, в целях постоянного развития и улучшения данной продукции и/или настоящего руководства для удовлетворения потребностей клиентов, мы оставляем за собой право вносить необходимые изменения в руководство без предварительного уведомления.

Не сравнивайте содержание других версий руководства пользователя с оборудованием и характеристиками приобретенного Вами автомобиля, и не допускается обращение с какими-либо запросами, принимая их различия за основу.

Без письменного разрешения компании запрещается копировать любую часть настоящего руководства или сохранять ее в каком-либо тексте, включая использование только части содержания настоящего руководства и перепечатку в другие документы.

При использовании и эксплуатации данного автомобиля, пожалуйста, строго соблюдайте местное законодательство и нормативно-правовые акты.

При передаче автомобиля, пожалуйста, передайте это руководство новому владельцу. Данное руководство является эффективной составной частью всего автомобиля.

Пожалуйста, обязательно

внимательно прочтите все содержание данного руководства, особенно знаки «ОПАСНОСТЬ», «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» и «ВНИМАНИЕ», чтобы максимально снизить процент погибших и раненых.

#### ОПАСНОСТЬ


Если вы не обратите внимание на информацию, указанную в разделе «ОПАСНОСТЬ», это может привести к травмам. Чтобы избежать или снизить риск получения травмы, уже особенно представлены необходимые или запрещаемые работы.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если вы не обратите внимание на информацию, указанную в разделе «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», это может привести к повреждению автомобиля и его оборудования. Чтобы избежать или снизить риск повреждения автомобиля и его оборудования, уже особенно представлены необходимые или запрещаемые работы.

#### ВНИМАНИЕ

Правила, которые необходимо соблюдать для удобства использования и технического обслуживания.

 Означает «Категорически запрещается ...»; «Категорически запрещается делать это» или «Такая ситуация категорически запрещается».

## Арматуры, запасные части и модификация

Не модифицируйте автомобиль, модификация автомобиля может повлиять на безопасность, работу, эксплуатационные характеристики и срок службы автомобиля, а также может нарушать правила. Кроме того, «Гарантия качества» не распространяется на повреждения и проблемы с эксплуатационными характеристиками автомобиля, вызванные модификацией автомобиля.

Если для автомобиля требуется замена узлов и деталей, следует использовать узлы и детали, произведенные вспомогательными поставщиками компании. Иначе это не входит в сферу действия гарантии качества.

## Информация о знаках

Конкретные значения букв, используемых в настоящем руководстве, приведены в таблице ниже:

Знак	Единица измерения	Знак	Единица измерения
л	Литр	км/ч	Километр/час
мл	Миллилитр	кГц	Килогерц
км	Километр	кПа	Килопаскаль
м	Метр	об/мин	Обороты / минуту
см	Сантиметр	Вт	Ватт
мм	Миллиметр	kw/r/min	Киловатт /обороты в минуту
мин	Мин	°C	градус Цельсия
с	Сек	%	Процентный знак
kg	Килограмм	Н·м	Н·м
A	Ампер	( ° )	Градус
V	Вольт	( ' )	Угловая минута

**ПОДГОТОВКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ ДВИЖЕНИЯ..... 1****Меры предосторожности ..... 1**

Меры предосторожности перед управлением автомобиля ..... 1

Меры предосторожности при эксплуатации автомобиля ..... 1

**Включение и выключение..... 3**

Ключи ..... 3

Система бесключевого доступа (PEPS) ..... 5

Рулевое колесо ..... 8

Иммобилайзер ..... 9

Замки дверей ..... 11

Система стеклоподъемника ..... 13

Система люка\* ..... 16

Дверь багажного отделения ..... 18

Дверь багажного отделения с электроприводом ..... 19

**Безопасная посадка ..... 23**

Сиденья ..... 23

Ремень безопасности ..... 28

Подушки безопасности ..... 31

Безопасность детей ..... 38

**Фары и обзор ..... 44**

Наружные зеркала заднего вида ..... 44

Внутреннее зеркало заднего вида ..... 45

Наружные осветительные приборы ..... 45

Плафон освещения кабины автомобиля ..... 46

Стеклоочиститель и скруббер ..... 47

**Приборная панель ..... 49**

Интерфейсный дисплей приборной панели ..... 49

Предупреждающие лампы и индикаторы ..... 49

Звуковой сигнал предупреждения и напоминания ..... 53

Информационный дисплей ..... 55

**Практичная конфигурация..... 61**

Переноска и хранение ..... 61

Розетка электропитания ..... 63

Противосолнечный козырек ..... 64

**ИНСТРУКЦИИ ПРИ ВОЖДЕНИИ АВТОМОБИЛЯ..... 65****Включение и выключение двигателя ..... 65**

Запуск с помощью PEPS ..... 65

Выключение двигателя с помощью PEPS ..... 65

**Трогание, переключение передач, парковка и рулевое управление... 66**

Переключение передач АКПП ..... 66

Режим вождения ..... 68

Торможение и система помощи при торможении ..... 68

Рулевое управление ..... 73

**Рекомендации по управлению автомобилем/техника управления автомобилем ..... 75**

Рекомендации по управлению автомобилем ..... 75

Техника управления автомобилем ..... 75

**Система кондиционирования воздуха ..... 79**

Общее описание ..... 79

Панель управления кондиционером ..... 79

Регулировка воздухопроводов кондиционера ..... 80

Воздуховод ящика в подлокотнике ..... 81

Полезные советы по эксплуатации системы кондиционирования воздуха ..... 81

**Заправка автомобиля топливом .. 83**

Спецификация топлива и уровень выбросов выхлопных газов ..... 83

Заправка автомобиля топливом .. 83

**ПОМОЩЬ ПРИ ДВИЖЕНИИ..... 85****Система помощи при парковке... 85**

Система помощи при парковке с радаром ..... 85

Камера заднего вида ..... 86

Система панорамного изображения (высокой четкости) ※	88
<b>Система круиз-контроля (СС) ※</b>	<b>93</b>
Обзор системы	93
Функция клавиши	93
Использование функции круиз-контроля	93
<b>Адаптивный круиз-контроль ※</b>	<b>95</b>
Адаптивный круиз-контроль (ACC)	95
Положение и функция клавиши адаптивного круиз-контроля	97
Интерфейс отображения круиз-контроля	98
Использование функции круиз-контроля	98
Устранение неисправностей	101
<b>Функция предупреждения об открытии двери ※</b>	<b>103</b>
<b>Система ассистента смены полосы движения ※</b>	<b>104</b>
Обзор системы	104
Эксплуатация системы	104
Вспомогательная функция при смене полосы движения	105
Устранение неисправностей	105
<b>Вспомогательная тормозная система предупреждения ※</b>	<b>106</b>
Система автоматической помощи при экстренном торможении ※	106
Система предупреждения о лобовом столкновении ※	107
Функция автоматического экстренного торможения ※	108
Функция предупреждения о столкновении со сзади идущим автомобилем ※	109
Функция предупреждения о пересечении при движении задним ходом ※	109
Функция предупреждения об открытии двери ※	110
<b>АУДИОВИЗУАЛЬНЫЕ РАЗВЛЕЧЕНИЯ</b>	<b>111</b>
Экран центрального	
управления	111
Общее описание	111
<b>Описание интерфейса</b>	<b>112</b>
Описание интерфейса	112
<b>Часто используемые функции</b>	<b>113</b>
Часто используемые функции	113
<b>ПРОВЕРКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	<b>115</b>
<b>Список проверок</b>	<b>115</b>
Список водительских проверок	115
Меры предосторожности при техническом обслуживании и ремонте	116
<b>В моторном отсеке</b>	<b>116</b>
Капот двигателя	116
Моторное масло	119
Охлаждающая жидкость двигателя	119
Тормозная жидкость	121
Очистка лобового стекла	121
Аккумуляторная батарея	122
Блок предохранителей	123
<b>Шины и колеса</b>	<b>124</b>
Шины	124
Система контроля давления в шинах (TPMS)	126
Колеса	128
<b>Очистка и обслуживание</b>	<b>130</b>
Кузов и аксессуары	130
Осветительные приборы	134
Щетки стеклоочистителя	135
Воздушный фильтр кондиционера	136
Система контроля выбросов отработанных газов	136
<b>САМОПОМОЩЬ (В СЛУЧАЕ ВОЗНИКНОВЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ)</b>	<b>138</b>
<b>При обнаружении аномалий автомобиля</b>	<b>138</b>
Видимые симптомы	138
Слышимые симптомы	138

Эксплуатационные симптомы...	138
<b>Система экстренного вызова</b> ※	<b>139</b>
<b>Практическая техника</b> .....	<b>141</b>
Световая аварийная сигнализация, знак аварийной остановки и бортовой инструмент .....	141
Замена шин.....	142
Запуск двигателя путем подключения провод к батарее .	145
Буксировка.....	146

## **ПАРАМЕТРЫ И ЦИКЛ**

### **ТЕХНИЧЕСКОГО**

### **ОБСЛУЖИВАНИЯ** ..... 149

#### **Табличка и идентификационный номер автомобиля** ..... 149

Табличка ..... 149

Идентификационный номер  
автомобиля (VIN-код) ..... 149

Метод чтения идентификационного  
номера автомобиля (VIN) из  
электронного блока управления  
(ECU): ..... 149

#### **Размер автомобиля** ..... 150

#### **Двигатель** ..... 151

#### **Характеристики автомобиля** ..... 152

#### **Масса, масла и жидкости**..... 153

Масса автомобиля..... 153

Масла и жидкости для автомобиля  
..... 153

#### **Колеса и шины** ..... 154

Давление в шинах ..... 154

Развал-схождение колес (без  
нагрузки)..... 154

#### **Период технического обслуживания** ..... 154

#### **Сокращения**..... 155

Список сокращений ..... 155



## Меры предосторожности

### Меры предосторожности перед управлением автомобиля

#### Перед входом в автомобиль

- Убедитесь, что все окна, зеркала и лампы чистые.
- Визуально проверьте шины на предмет повреждений или наличия посторонних предметов и правильности давления воздуха.
- Проверьте, находится ли уровень моторного масла и других жидкостей на нормальном уровне.

#### Перед запуском двигателя

- Закройте и запиrite двери.
- Проверьте положение сиденья, спинки и подголовника сиденья, чтобы поддерживать правильное сидячее положение тела
- Отрегулируйте зеркало.
- Убедитесь, что все пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.
- Проверьте работу предупреждающих ламп, когда электропитание автомобиля находится в положении «ON»
- Отпустите электромеханический стояночный тормоз (EPB), убедитесь, что предупреждающая лампа гаснет.

#### После запуска двигателя

- После холодного пуска скорость холостого хода высока, цель заключается в ускорении прогрева, что является нормальным явлением.
- Если при нажатии на педаль тормоза во время движения слышен резкий шум или шум трения (металлический скрип), следует немедленно обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки и замены тормозных колодок.

### Меры предосторожности при эксплуатации автомобиля

#### Меры предосторожности для автомобилей многоцелевого назначения

Данный автомобиль является универсальным многофункциональным автомобилем, с высоким центром тяжести и увеличенным дорожным просветом, который можно эксплуатировать на пересеченной местности.

- Высокий центр тяжести делает автомобиль менее устойчивым к опрокидыванию, по сравнению с автомобилями других типов.
- Большой дорожный просвет обеспечивает лучший обзор и проходимость.
- Для достижения удовлетворительных характеристик в условиях бездорожья, настройки и характеристики автомобилей этого типа несколько лучше, чем у небольших легковых пассажирских автомобилей или спортивных купе с заниженной подвеской при равных скоростях движения. Резкие повороты на высоких скоростях могут привести к опрокидыванию автомобиля.
- При боковых порывах ветра двигайтесь на низкой скорости. Благодаря своей форме и высокому центру тяжести, автомобиль более чувствителен к воздействию боковых порывов ветра, чем обычный пассажирский автомобиль. Снижение скорости облегчит и улучшит управление автомобилем.
- При движении по крутым склонам, старайтесь двигаться перпендикулярно направлению склона (прямо вверх или вниз), с учетом размеров автомобиля, определяющих его проходимость. При движении под углом к склону, автомобиль имеет большую вероятность опрокинуться, чем при движении перпендикулярно направлению склона.

## ОПАСНОСТЬ

Во время движения автомобиля все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. В случае опрокидывания, не пристегнутые ремнями безопасности пассажиры более уязвимы к получению травм или даже смерти.

Избегайте резких поворотов и маневров, быстрых стартов, высоких скоростей, экстренного торможения или резкой манеры вождения. Неправильная эксплуатация может привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.

При движении на пересеченной местности не превышайте скоростной режим. Резкие повороты, проезды через ямы и камни на большой скорости, удары посторонними предметами и т.д., могут привести к серьезному повреждению элементов подвески и шасси автомобиля. Это также может привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.

### Меры предосторожности при движении по бездорожью

- Перед выездом на бездорожье проверьте уровень моторного масла в двигателе, и добавьте его при необходимости. Проверьте давление в колесах, состояние шин. Положите в автомобиль складную лопату, баллонный ключ, буксировочный трос и т.д.
- Движение по бездорожью повышает вероятность повреждения автомобиля. Стиль и манера вождения должен быть тщательно скорректирован и безопасен в соответствии с маршрутом и топографическими условиями местности.
- Во время движения по бездорожью не переводите селектор АКПП в положении «N» или «P».
- После движения по бездорожью тщательно вымойте, осмотрите, и проверьте состояние автомобиля.

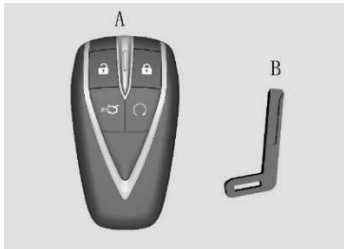
- После движения по бездорожью своевременно очистите тормозную систему. Во время движения по бездорожью в тормозную систему может попасть песок, вода или маслянисто-водяная смесь, которая повышает износ тормозных механизмов, снижает эффективность торможения и может привести к отказу тормозной системы.
- При возникновении постороннего шума, трения или обнаружении снижения эффективности торможения, незамедлительно обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки тормозной системы.

## Включение и выключение

### Ключи

#### Ключи

##### SMART-ключ



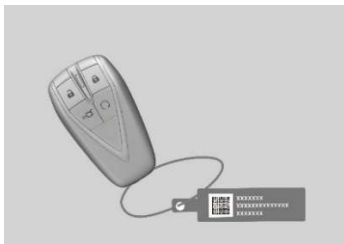
A: SMART-ключ

B: Механический ключ

Механический ключ встроен в SMART-ключе, метод вынимания см. в разделе [«Замена батарейки ключа» \(стр. 4\)](#).

#### Кодовый номер ключа

Кодовый номер ключа напечатан на номерной табличке набора ключей.




### ВНИМАНИЕ

В случае потери ключа, обратитесь в авторизованный сервисный центр, чтобы изготовить новый ключ с помощью кодового номера ключа.


#### Кнопка ключа

##### Разблокировка

При нажатии кнопки разблокировки  все двери разблокированы, и указатели

поворота мигают дважды.


##### Блокировка

При нажатии кнопки блокировки  все двери заблокированы, и указатели поворота мигают один раз.

Если любая из дверей, дверь багажного отделения не закрыты или электропитание автомобиля не находится в положении «OFF», невозможна блокировка с помощью кнопки блокировки.

##### Открытие двери багажного отделения с помощью дистанционного управления


Когда электропитание автомобиля находится в положении «OFF», дважды нажмите кнопку открывания двери багажного отделения в течение 3 секунд,

 дверь багажного отделения разблокировка.


### ВНИМАНИЕ

Перед использованием кнопки управления дверью багажного отделения на пульте дистанционного управления, убедитесь, что весь персонал покинул зону двери багажного отделения, и убедитесь, что вокруг двери багажного отделения отсутствуют препятствия.

##### Дистанционный запуск

Когда автомобиль выключен и иммобилайзер активирован, нажмите и удерживайте кнопку дистанционного запуска в течение 2 с .

Если рычаг коробки передач находится в положении P, скорость автомобиля равна нулю, индикатор объема топлива не горит, двигатель заглушен и напряжение бортовой сети  $\geq 11$  В, то выполняется запуск двигателя.

При необходимости выключения состояния дистанционного запуска, также нужно нажать и удерживать кнопку  запуска в течение около 2 с.


Для дистанционного запуска двигателя необходимо выполнение всех следующих условий. При невыполнении

# Подготовка перед началом движения

хотя бы одного из них дистанционный запуск невозможен:


- SMART-ключ не находится в автомобиле;
- Все четыре двери автомобиля и дверь багажного отделения закрыты;
- Сигнал остановки на охрану в состоянии «взят на охрану»;
- Отсутствие активации аварийного освещения соответствует условиям.

## Поиск автомобиля

Когда все двери заблокированы, при двухкратном нажатии кнопки блокировки  в течение 2 с активируется функция поиска автомобиля, гудок подаст два звуковых сигнала и указатели поворота мигнут около 20 с, чтобы показать положение автомобиля, при нажатии кнопки разблокировки в течение периода мигания двери немедленно разблокированы.

## Дистанционное управление окнами

Когда электропитание автомобиля находится в положении «OFF», все двери закрыты и в автомобильной системе настройка «дистанционного управления окнами с помощью ключа» открыта:

1. При длительном нажатии кнопки блокировки  все окна начинают закрываться, при отпускании кнопки блокировки, закрывание окон немедленно прекращается;
2. При длительном нажатии кнопки разблокировки все окна начинают открываться, при отпускании кнопки разблокировки, открывание окон немедленно прекращается.

## Замена батарейки ключа



**ВНИМАНИЕ**

Не прикасайтесь к цепи, в противном случае может образоваться статическое электричество, что приведёт к повреждению печатной платы.

Положительный и отрицательный



**ВНИМАНИЕ**

электроды батареи должны быть установлены в соответствии с правильными маркировками, в противном случае печатная плата будет повреждена.

Технические характеристики новой батареи должны соответствовать характеристикам оригинальной батареи пульта дистанционного управления (3 В, CR2032).

При замене батареи, пожалуйста, обратите внимание на положительный электрод батареи, соответствующий положительному электроду «+» на крепежной пластине батареи.

• Неправильная операция при замене элемента питания может привести к повреждению печатной платы, рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр для его замены.

## Замена батареи SMART-ключа

1. Нажмите заднюю крышку и сдвиньте её по направлению стрелки при этом, снимите заднюю крышку SMART-ключа.



2. Приоткройте крышку батареи с помощью плоской отвертки или пластинчатого инструмента, чтобы заменить батарею.
3. Убедившись в правильной установке батареи, защёлкните крышку батареи, затем установите заднюю крышку SMART-ключа.

## Функции беспроводного дистанционного управления

Функция беспроводного дистанционного управления позволяет дистанционно разблокировать или заблокировать все двери на расстоянии около 30 м от автомобиля.



### ВНИМАНИЕ

Не деформируйте и не роняйте ключ. Не используйте его для воздействия на другие объекты.

Не оставляйте ключ под воздействием высокой температуры в течение длительного времени (например, на приборной панели или капоте двигателя под прямыми лучами солнца).

Не допускайте контакта ключа с водой или любыми другими. В противном случае работа системы может быть нарушена жидкостями.

Не держите ключ вместе с другими электромагнитными приборами (сотовые телефоны, компьютеры, планшеты, навигаторы и т.д.).

Пульт дистанционного управления может не работать в следующих ситуациях:

- Электропитание автомобиля не находится в положении «OFF»;
- Превышено расстояние работы пульта дистанционного управления;
- Низкий уровень заряда элемента питания в пульте дистанционного управления;
- Сигналы блокируются другими транспортными средствами или объектами;
- Слишком низкая или слишком высокая температура окружающего воздуха;
- Пульт дистанционного управления находится рядом с источником радиосигнала (например, радиостанция, военная техника, аэропорт или радиовышка и т.д.);

Если пульт дистанционного управления не работает, воспользуйтесь

механическим ключом для блокировки и разблокировки. Для автомобилей с системой доступа без ключа метод аварийного [запуска см. на странице 8](#).



### ВНИМАНИЕ

Не изменяйте мощность передатчика, не используйте внешние антенны или излучатели.

Не создавайте посторонние помехи пультом дистанционного управления на работу различных устройств беспроводной связи. В случае возникновения помех, немедленно прекратите использование пульта дистанционного управления и примите меры по устранению таких помех перед его повторным использованием.

Не нажимайте кнопки на ключе после покидания автомобиля вне зоны действия пульта. При нажатии кнопок более 2000 раз (в сумме), ключ деактивируется и больше не будет управлять системами автомобиля. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр для перепрограммирования ключа.

## Система бесключевого доступа (PEPS)

### Условия, влияющие на работу системы бесключевого доступа PEPS

Система PEPS может не работать при описанных ниже ситуациях. В данных случаях для блокировки/разблокировки используйте механический ключ.

- SMART-ключ не обнаружен в области активации;
- Автомобиль расположен вблизи объектов, излучающих сильные электромагнитные волны (телевизионные башни, электростанции, автозаправочные станции, радиостанции, широкоэкранные дисплеи, аэропорты или другие объекты).
- Наличие рядом с автомобилем электронного оборудования, излучающего радиоволны (сотовый

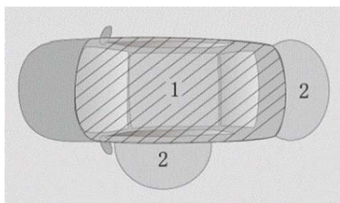
# Подготовка перед началом движения

телефон, персональный компьютер, адаптер питания);

- SMART-ключ соприкасается и/или укрыт металлическим предметом (фольга или пленка с содержанием металлов);
- Пблизости одновременно используется более одного SMART-ключа, работающего одновременно;

Заряд батареи SMART-ключа низок.

## Область активации



1. Область активации (ENGINE START STOP) - всалоне автомобиля.

Функция ENGINE START STOP может не сработать, если SMART-ключ находится на приборной панели, полу или в бардачке.

2. Доступ к области активации PEPS - в пределах 1.2 м от кнопки PEPS, расположенной на ручке двери водителя или двери багажного отделения.

Если SMART-ключ находится слишком близко к ручке двери, окну или центру заднего бампера, функция PEPS может не сработать.



## ВНИМАНИЕ

Пользователям, использующим любые электронные медицинские устройства (например, кардиостимулятор), следует обратиться к производителю устройства за информацией об использовании устройства под воздействием радиоволн. Радиоволны могут оказывать непредсказуемое воздействие на использование таких медицинских устройств.

## Функция бесключевого доступа

Функция бесключевого доступа может быть активирована только в случае, если SMART-ключ находится в области действия системы.



## Функция бесключевого доступа/ухода

Когда электропитание автомобиля выключено (в положении «OFF») и дверной замок водителя заблокирован, нажатие кнопки PE на ручке двери с ключом приведет к разблокировке автомобиля, поворотные сигналы дважды мигнут.

Когда электропитание автомобиля выключено (в положении «OFF») и дверной замок водителя заблокирован, нажатие кнопки PE на ручке двери с ключом приведет к разблокировке автомобиля, поворотные сигналы однажды мигнут.

## Функция автоматической разблокировки при приближении

В состоянии полной блокировки автомобиля, при приближении к автомобилю с SMART-ключом на расстоянии около 1 метра, автомобиль автоматически разблокирован.

Вы можете настроить включение и выключение функции автоматической разблокировки при приближении в мультимедийной системе автомобиля в разделе «Управление авто-Автомобиль».

## Функция автоматической блокировки при уходе

В состоянии полной разблокировки автомобиля, при отходе от автомобиля с SMART-ключом на расстояние около 3 метров, автомобиль автоматически

блокировка.

Вы можете настроить включение и выключение функции автоматической блокировки при уходе в мультимедийной системе автомобиля в разделе «Управление авто-Автомобиль».

В следующих случаях функции автоматической разблокировки при приближении и автоматической блокировки при уходе не срабатывают:

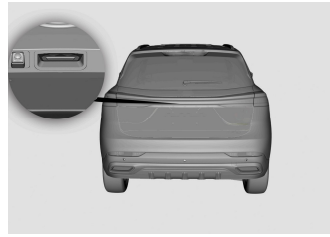
- Заряд батареи SMART-ключа низкий или SMART-ключ находится вместе с другими электромагнитными приборами (сотовые телефоны, компьютеры, планшеты, навигаторы и т.д.).
- Зажигание не включалось в течение длительного времени после последнего глушения двигателя ( $72 \pm 5$  ч).
- Электропитание автомобиля не выключено (не в положении «OFF»).
- Если любая дверь не закрыта (включая дверь багажного отделения).
- В автомобиле есть другие ключи.
- Ключ остается снаружи автомобиля более чем на 10 минут.



## ВНИМАНИЕ

Заблокировать автомобиль невозможно, пока электропитание не переведено в положение OFF. В этом состоянии раздаётся три звуковых сигнала клаксона, на приборной панели появляется предупреждение «Электропитание не отключено», а также мигают поворотные сигналы.

## Разблокировка двери багажного отделения с помощью PEPS



При разблокированных дверях автомобиля для открытия двери багажного отделения нажмите её внешнюю кнопку — наличие SMART-ключа не требуется.

При заблокированных дверях автомобиля, находясь в области активации двери багажного отделения с SMART-ключом, нажмите внешнюю кнопку двери багажного отделения для её отдельного открытия.

## Функция запуска с помощью кнопки ENGINE START STOP



Когда SMART - ключ находится в салоне автомобиля (в области активации кнопки запуска двигателя), нажмите кнопку «ENGINE START STOP» для запуска/ остановки двигателя или для переключения режимов питания автомобиля («ACC», «ON» и «OFF»).

Режим ACC/ON: Цвет подсветки кнопки «ENGINE START STOP» - янтарный, после запуска двигателя подсветка кнопки гаснет.

Режим «OFF» (ВЫКЛ.): Индикатор кнопки «ENGINE START STOP» гаснет.

Когда автомобиль выполнит условия запуска, индикатор кнопки «START» загорится зеленым цветом.

## Подготовка перед началом движения

Для получения дополнительной информации о запуске двигателя с помощью «ENGINE START STOP», обратитесь к разделу [«Перед запуском» \(стр. 65\)](#).

### Этапы переключения режимов питания автомобиля

1. При не нажатой педали тормоза и положении «Р» селектора переключения передач, нажатие кнопки «ENGINE START STOP» переключит режим электропитания в следующей последовательности «ACC-ON-OFF».

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи, после более 1 ч. работы в режиме «ACC», питание автомобиля автоматически будет отключено (положение «OFF»).

2. При не нажатой педали тормоза и положении рычага переключения передач, отличном от «Р», нажмите кнопку «ENGINE START STOP», режим электропитания переключается циклически между «ACC» и «ON».

### ВНИМАНИЕ

При отказе системы бесключевого доступа или кнопочного запуска двигателя (ENGINE START STOP) обратитесь в авторизованный сервисный центр со всеми ключами.

### Аварийный запуск

Данная процедура может быть применена для запуска двигателя или смены состояния электропитания, когда SMART- ключ не может быть обнаружен, или в случае низкого заряда элемента питания ключа.

Запуск двигателя: нажмите на педаль тормоза, расположите SMART- ключ горизонтально в позиции, показанной ниже на рисунке, как индикатор кнопки «ENGINE START STOP» загорится зеленым, нажмите кнопку «ENGINE START STOP», и автомобиль запустится.

Переключение режимов электропитания автомобиля: расположите SMART- ключ горизонтально в позиции, показанной ниже на рисунке, нажатие кнопки «ENGINE START STOP» переключит режим питания в последовательности «ACC-ON-OFF».



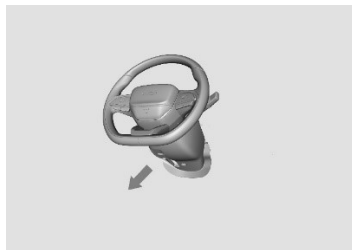
## Рулевое колесо

### Регулировка рулевого колеса

#### ОПАСНОСТЬ

Запрещается регулировка рулевого колеса во время движения автомобиля.

1. Потяните вниз ручку регулировки рулевого колеса, чтобы разблокировать механизм блокировки рулевой колонки;



2. Установите рулевое колесо по высоте и вылету в нужное положение;
3. Установите ручку регулировки рулевого колеса в исходное положение, чтобы зафиксировать рулевое колесо.



## ВНИМАНИЕ

Перед началом движения, пожалуйста, встряхните рулевое колесо вперед, назад, вверх и вниз, чтобы рулевое колесо полностью зафиксировано.

### Кнопки на рулевом колесе※



Внимание: кнопки на рулевом колесе могут отличаться в зависимости от комплектации. Ориентируйтесь на конкретный автомобиль.



: Активация и деактивация круиз-контроля※



: Активация и деактивация адаптивного круиз-контроля※



: Увеличение крейсерской скорости



: Установка крейсерки или уменьшение крейсерской скорости.



: Регулировка расстояния (временного интервала) допереди идущего автомобиля※



: Возвращение на главный экран※



: Подогрев рулевого колеса※



: Подогрев лобового стекла※



: Включите/выключите систему панорамного изображения на 360 градусов.



: Переключение меню приборной панели



: Без звука



: Мультимедийный режим



: Голосовое пробуждение



: Громкость+/-



: Положить трубку/Предыдущий трек




: Ответить/Следующий трек

### Клавиша меню (нажмите) Переключение отношений

При включении зажигания, при отсутствии предупреждений, на приборной панели по умолчанию отображается интерфейс умных сценариев.

После повторного включения зажигания система восстанавливает интерфейс, отображавшийся перед остановкой двигателя.

Коротко нажмите клавишу меню  для последовательного переключения режимов.

### Иммобилайзер

#### Обзор иммобилайзера

Автомобиль без системы бесключевого доступа использует высококласный иммобилайзер двигателя, проходит аутентификацию иммобилайзера с помощью механический ключ, контроллер кузова и блок управления двигателем.

Автомобиль с системой бесключевого доступа использует высококласный иммобилайзер двигателя, проходит

# Подготовка перед началом движения

аутентификацию иммобилайзера с помощью SMART-ключа, контроллера иммобилайзера и блока управления двигателем.

Двигатель автомобиля можно запустить только после прохождения полного процесса идентификации иммобилайзера.

Система имеет четыре состояния: Остановка на охрану, Снятие автомобиля с охраны, Режим тревоги, Снятие режима тревоги.

## Остановка на охрану

Автомобиль невозможно поставить на охрану, если какая-либо из дверей или дверь багажного отделения не закрыта.

На автомобилях, необорудованных системой PEPS, активировать систему охраны можно следующим способом:

1. Поставьте автомобиль и заглушите двигатель;
2. Извлеките ключ из замка зажигания;
3. Убедитесь в блокировке двери багажного отделения и всех дверей автомобиля;
4. Нажмите кнопку блокировки на ключе, все двери разблокированы, и указатели поворота мигают один раз.

На автомобилях, оборудованных системой PEPS, активировать систему охраны можно следующим способом:

1. Припаркуйте автомобиль и выключите двигатель. С помощью кнопки «ENGINE START STOP» переключите электропитание автомобиля в положение «OFF», индикатор кнопки «ENGINE START STOP» гаснет;
2. Извлеките ключ из автомобиля;
3. Убедитесь, что дверь багажного отделения и все двери автомобиля закрыты;
4. При разблокировке двери бесключевым способом (зона бесключевой разблокировки на

внутренней стороне дверной ручки) или дистанционно (нажав кнопку блокировки дистанционного пульта). Указатели поворота мигнут однажды.

После выполнения приведенной выше процедуры иммобилайзер двигателя активируется и автомобиль перейдет в режим охраны.

## Снятие автомобиля с охраны

Для автомобилей, оборудованных системой бесключевого доступа PEPS, нажмите кнопку разблокировки или коснитесь зоны бесключевой разблокировки на ручке двери водителя, чтобы открыть двери и снять автомобиль с режима охраны. Переключите электропитание в положение «ON», и аутентификация иммобилайзера двигателя будет успешно завершена.

Если в течение 30 с после разблокировки автомобиля, какая-либо из дверей автомобиля, дверь багажного отделения не будет открыта, или зажигание не будет включено, двери автоматически заблокируются, и система снова перейдет в режим охраны.

## Режим тревоги

Режим тревоги активируется, если происходит какая-либо из следующих ситуаций, когда автомобиль находится под охраной:

- Открыта любая дверь автомобиля без использования кнопки PEPS или ключа с функцией дистанционного управления (включая разблокировку двери механическим ключом в состоянии охраны);
- Дверь багажного отделения открыта незаконно
- Изменилось состояние электропитания автомобиля.

После перехода в режим тревоги прозвучит звуковой сигнал, указатели поворота непрерывно мигают.



## ВНИМАНИЕ

Активируйте иммобилайзер только при отсутствии в автомобиле пассажиров, во избежание перехода системы в режим тревоги, если пассажир покинет транспортное средство.

Не запускайте двигатель в режиме тревоги. Он не будет работать должным образом.

### Снятие режима тревоги

Разблокировка дверей с использованием кнопки PEPS или ключа с функцией дистанционного управления позволяет снять режим тревоги, индикатор иммобилайзера на приборной панели медленно погасает, прозвучит звуковой сигнал, указатели поворота мигнут 4 раза.

SMART-ключ находится в области активации запуска, нажмите кнопку старт/стоп, и питание всего автомобиля будет включено в обычном режиме, состояние тревоги отключается.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

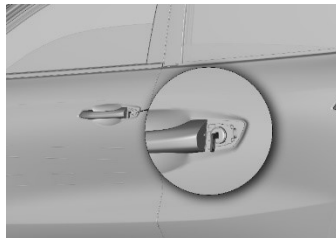
Не переоборудуйте и не устанавливайте дополнительные иммобилайзеры на автомобиль, так как это может повредить центральный блок управления и повлиять на другие электрические устройства.

Владелец несет всю ответственность за убытки, вызванные переоборудованием или установкой сторонних электрических систем. Любой ущерб, причиненный по этой причине, не будет покрываться гарантией.

## Замки дверей

Управление замками дверей снаружи автомобиля

Разблокировка/блокировка дверей механическим ключом



Механический ключ находится в SMART-ключе, метод вынимания см. в разделе «Замена элемента питания ключа».

Разблокировка: снимите декоративную крышку сердечника замка с правого конца внешней ручки, вставьте механический ключ и поверните его против часовой стрелки, чтобы разблокировать дверь.

Блокировка: Вставьте механический ключ → Поверните ключ по часовой стрелке → Закройте дверь → Снова поверните ключ по часовой стрелке, выньте ключ, услышав звук запирания → Защелкните декоративную крышку сердечника замка и установите его на место.



## ВНИМАНИЕ

В холодной и влажной окружающей среде замок и механическое приводы дверей могут быть заморожены. В данном случае уровень комфорта при эксплуатации дверей и замков дверей автомобиля может быть снижен.

### Блокировка дверей без питания

При полном отключении питания автомобиля механическим ключом можно заблокировать только дверь водителя. Для остальных трёх дверей: поверните аварийный фиксатор замка на каждой двери по направлению стрелки на 30°, затем закройте дверь.



## Управление замками дверей изнутри автомобиля

### Ручка разблокировки дверей автомобиля

Когда все двери заперты, выдвиньте ручку двери автомобиля один раз, чтобы отпереть дверь, выдвиньте ручку двери подряд два раза, чтобы открыть дверь.

Когда отпирается дверь со стороны водителя, одновременно отпираются все четыре двери.

Можно открыть дверь заднего ряда изнутри автомобиля только в том случае, если не используется детский замок безопасности для запираания задней боковой двери.

## Выключатель запираания дверей с центральным управлением



1. Нажмите выключатель замка ①, и все двери разблокируются.
2. Нажмите выключатель замка ②, и все двери заблокируются.



### ВНИМАНИЕ

Электрический выключатель замка работает только при всех закрытых дверях.

Во избежание непредвиденного

открывания дверей во время движения убедитесь, что все двери заблокированы.

Перед открыванием дверей убедитесь в отсутствии транспортных средств и/или пешеходов поблизости.

## Разблокировка замков дверей при столкновении

Если обнаружен сигнал столкновения, когда электропитание автомобиля находится в положении «ON»/ «START», все двери автомобиля разблокируются автоматически (при рабочем аккумуляторе, работоспособных дверных замках и линии питания).

## Тепловая защита мотора замка двери

При непрерывной разблокировке/блокировке замков более 10 раз подряд, активируется защита электромотора замков от перегрева. Работа дверных замков будет приостановлена и доступна только механическая разблокировка/блокировка. Функция восстановит работоспособность через 1 мин. В случае любого конфликта разблокировки замков при столкновении, функция разблокировки при столкновении имеет приоритет.

## Автоматическая блокировка при движении

При достижении скорости автомобиля 20 км/ч, все двери автомобиля автоматически блокируются.

Функция автоматической блокировки при движении автомобиля может быть включена или выключена в разделе «Управление автомобилем-Автомобиль» мультимедийной системы.

## Автоматическая разблокировка при гашении

После остановки автомобиля и выключения двигателя, когда электропитание автомобиля переключается в положение «OFF», все двери автомобиля разблокируются автоматически.

Функция автоматической разблокировки при гашении может быть включена или выключена в разделе «Управление автомобилем» мультимедийной системы.

## Система стеклоподъемника

### Обзор стеклоподъемников

Управление стеклоподъемниками доступно при включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), или в течении 1-й мин. после переключения в режим «ACC»/ «OFF» из положения «ON».

На двери водителя расположен центральный блок управления стеклоподъемниками всех дверей, с возможностью их блокировки, на других трех дверях есть только блок управления соответствующим стеклоподъемником.



- ① Стеклоподъемник передней правой двери;
- ② Стеклоподъемник задней правой двери;
- ③ Стеклоподъемник задней левой двери;
- ④ Стеклоподъемник задней правой двери;
- ⑤ Клавиша блокировки стеклоподъемников.
- ⑥ Клавиша разблокировки дверей автомобиля;
- ⑦ Клавиша блокировки дверей автомобиля.

### Клавиша блокировки стеклоподъемников

Нажмите данную клавишу для блокировки управления стеклоподъемниками со стороны пассажиров. Повторное нажатие разблокирует управление стеклоподъемниками для пассажиров.

## Управление стеклоподъемниками

Открытие: нажмите на клавишу с необходимым усилием.

Закрывание: потяните клавишу вверх с необходимым усилием.



### ВНИМАНИЕ

В холодной и влажной окружающей среде электрический стеклоподъемник может не нормально работает из-за замерзания.

Для продления срока службы предохранителя и предотвращения повреждения системы стеклоподъемников, не управляйте двумя или более окнами одновременно.

Не пытайтесь одновременно открывать и закрывать одно окно, иначе оно прекратится работать.

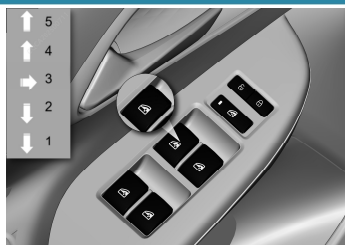
Открытие и закрывание окон возможно как с помощью ручного управления, так и одним нажатием клавиши открывания/ одним нажатием клавиши закрывания.

### Закрывание и открывание одним нажатием

### Клавиша управления стеклоподъемником одним нажатием

Клавиша автоматического управления стеклоподъемниками имеет 5 режимов с функциями снизу вверх:

1. Открывание одним нажатием
2. Ручное открывание
3. Среднее положение
4. Ручное закрывание
5. Закрывание одним нажатием



Для открывания или закрывания окна нажмите или потяните вверх передний край соответствующей клавиши до требуемого положения.

## ВНИМАНИЕ

Для немедленного прекращения движения и остановки окна в автоматическом режиме, нажмите или потяните клавишу в направлении, противоположном движению стекла.

### Функция защиты от заземления

Окна оборудованы функцией защиты от заземления в режиме автоматического открывания/закрывания. Если стекло при подъеме встретит сопротивление, оно автоматически остановится и опустится на определенное расстояние. Зона активации функции защиты от заземления 4-200 мм под рамкой окна.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Из-за неправильного закрывания окна функция защиты от заземления может быть отключена, что может привести к риску получения травм для пассажиров.

### Функция защиты от заземления и ограничения

Если функция защиты от заземления активировалась дважды в течение 10 с, она деактивируется, можно управлять стеклоподъемниками только вручную. Если функция защиты от заземления не активируется в течение 10 с, она возвращается в нормальное состояние.

## ВНИМАНИЕ

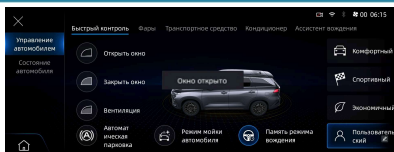
Если при закрывании окна автомобиля два раза подряд вы столкнетесь с препятствиями, функция защиты от заземления временно отключится. Пожалуйста, убедитесь, что во время закрывания окна автомобиля нет препятствий.

Описанные ниже ситуации могут повлечь за собой повторную инициализацию функции защиты от заземления:

1. Функция защиты от заземления активировалась три раза подряд в одном и том же положении, и не была восстановлена;
2. Аккумуляторная батарея автомобиля отсоединена или напряжение аккумулятора менее 6 В;
3. Рамка окна деформирована из-за внешнего воздействия, а оконное стекло уже превысило рабочую область функции защиты от заземления;
4. Вероятность ложного срабатывания изменения направления движения во время эксплуатации составляет > 5%.

### Признаки неисправности защиты от заземления

1. Отказ функции защиты от заземления окон автомобиля
2. Отказ функции закрывания одним нажатием окон автомобиля.
3. Подсказка интерфейса всплывающего окна управления стёклами автомобиля



## Инициализация функции защиты от защемления

1. Потяните вверх клавишу до полного закрывания окна;
2. Отпустите клавишу;
3. Снова поднимите кнопку вверх более чем на 1 с, выполняйте 2 раза;
4. Нажмите и удерживайте клавишу до полного открывания окна;
5. Потяните клавишу вверх, и проверьте автоматическое закрывание окна.

Если окно не открывается и не закрывается автоматически, повторите описанную выше процедуру настройки.

## ОПАСНОСТЬ

Несмотря на защиту от защемления, риск получения ущемления по-прежнему существует. Обратите внимание на то, чтобы окно автомобиля беспрепятственно закрывалось. Функция защиты от защемления не сработает против следующих объектов и условий:

- Гибкие, легкие и тонкие предметы (например, пальцы);
- При зазоре менее 4 мм;
- При немедленном повторном ручном закрывании окон двери после автоматического встречного движения.

Функция защиты от защемления не обеспечивает защиту при данных условиях. При закрывании, убедитесь, что никакая часть тела не находится в зоне движения.

# Подготовка перед началом движения

## Система люка ✳

### Обзор люка

Управление люком доступно при включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), или в течении 1-й мин. после переключения в режим «ACC»/«LOCK» из положения «ON».

### ОПАСНОСТЬ

При открывании и закрывании люка части тела, находящиеся слишком вблизи люка, могут быть защемлены, и в это время существует риск травмы.

При открывании и закрывании, убедитесь, что никакая часть тела не находится в зоне движения стекла.

Дети, управляющие люком, могут быть защемлены, в это время существует риск травмы, не оставляйте детей в автомобиле во время покидания автомобиля.

Имеются два способа открывания люка: сдвигание люка спереди назад или поднятие задней части.

При открывании люка первым способом небольшие колебания давления в салоне могут вызывать шум. Эти шумы можно уменьшить или устранить, слегка изменив положение сдвигания люка или немного приоткрыть окно.

### ВНИМАНИЕ

Люк можно открывать только в случае отсутствия снега, льда или посторонних предметов на нем, в противном случае это может привести к неисправности.

Солнцезащитный козырек люка сдвигается вместе с люком, не закрывайте его при сдвигании люка.

Не нажимайте кнопку управления люком слишком долго, в противном случае это может привести к инициализации люка или повреждению мотора и компонентов системы.

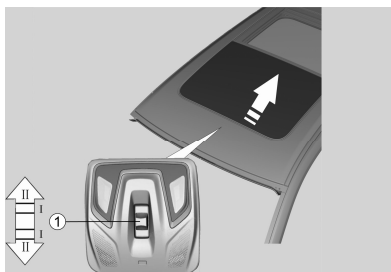
При мойке автомобиля, убедитесь, что люк закрыт на место, и не используйте водяной пистолет для

промывки уплотнительной ленты стекла люка.

Регулярно (каждые 3 месяца) проводите техническое обслуживание люка. При обнаружении пыли или другой грязи на поверхности уплотнительной ленты стекла люка или направляющей, немедленно вытрите их.

## Панорамный люк ✳

Открывание и закрывание люка/солнцезащитного козырька сдвиганием



Открывание люка/солнцезащитного козырька сдвиганием: при закрытых солнцезащитном козырьке/люке удерживайте кнопку переключателя люка/солнцезащитного козырька ①, сдвиньте назад до II/I положения, и люк/солнцезащитный козырек откроется автоматически. Кратковременно нажмите кнопку переключения люка/солнцезащитного козырька ① назад, и люк/солнцезащитный козырек откроется поэтапно.

Закрывание люка/солнцезащитного козырька сдвиганием: при открытых солнцезащитном козырьке/люке удерживайте кнопку переключателя люка/солнцезащитного козырька ①, сдвиньте вперед до II/I положения, и люк/солнцезащитный козырек закроется автоматически. Кратковременно нажмите кнопку переключения люка/солнцезащитного козырька ① вперед, и люк/солнцезащитный козырек закроется поэтапно.

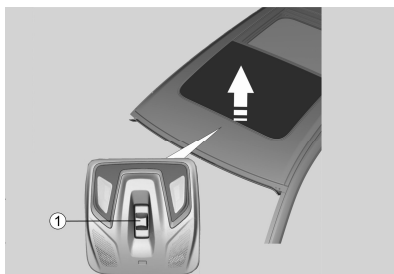
Во время автоматического движения стекла люка/солнцезащитного козырька, вы можете остановить движение стекла с помощью нажатия любой кнопки управления стеклами люка.

Когда стекло панорамного люка открывается/закрывается, солнцезащитный козырек открывается/закрывается вместе со стеклом люка.

## ВНИМАНИЕ

Не управляйте панорамным люком в течение длительного времени, мотор панорамного люка имеет функцию тепловой защиты, если превышена температура защиты после непрерывной работы, он прекратит работу, после охлаждения до безопасной температуры работа возобновлена.

### Подъем задней части люка





Подъем задней части люка: при закрытом стекле нажмите кнопку ①.

Закрывание люка: нажмите кнопку ①.

Функция подъема не различает ручной/автоматический режим.

### Дистанционное управление люком с помощью ключа

Когда электропитание автомобиля находится в положении «OFF», все двери закрыты:

1. При длительном нажатии кнопки блокировки , люк начинает закрываться, при отпускании кнопки блокировки, движение люка продолжается до полного выполнения операции.
2. При длительном нажатии кнопки разблокировки,  люк начинает открываться, при отпускании

кнопки разблокировки, движение люка продолжается до полного выполнения операции.

## ВНИМАНИЕ

Функция фиксации передачи дистанционного управления окнами по умолчанию выключается в заводских настройках, при необходимости использования данной функции, обратитесь в авторизованный сервисный центр для ее включения.

### Функция защиты от защемления

Если во время закрывания люка при диапазоне температур от -20 °C до 80 °C, стекло люка столкнется с сопротивлением или препятствием, то процесс закрывания прекратится и люк начнет движение в противоположном направлении до полного открывания.

Функция защиты люка от защемления активна только при автоматическом движении стекла люка.

## ОПАСНОСТЬ

Для обеспечения безопасности, во избежание получения травм и/или ушибов, не высовывайте голову или части тела через люк.

Если при закрывании люка во время движения, механизм люка обнаружит в направляющих люка или на пути его движения незначительное сопротивление или препятствия, то активируется режим защиты от защемления, и движение люка прекратится.

Убедитесь, что на пути движения люка нет препятствий.

## ОПАСНОСТЬ

Несмотря на наличие функции защиты от защемления, риск защемления существует. Убедитесь, что зона движения люка разблокирована. Функция защиты от защемления не сработает против следующих объектов и условий:

Гибкие, легкие и тонкие предметы

# Подготовка перед началом движения

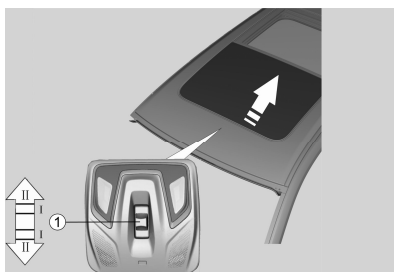
(например, пальцы);

При зазоре менее 4 мм; При ручном закрывании сразу после автоматического встречного движения. Функция защиты от защемления не обеспечивает защиту при данных условиях. При закрывании, убедитесь, что никакая часть тела не находится в зоне движения.

## Инициализация люка

Выключение питания аккумулятора или недостаточный заряд аккумулятора может привести к нарушению логической функции люка, тем самым вызывая невозможность нормальной работы. Когда аккумулятор работает нормально и электропитание автомобиля находится в положении «ON», выполните инициализацию следующим образом:

## Инициализация панорамного люка ✕



1. Держите электропитание автомобиля в положении «ON», полностью закройте стекло панорамного люка и солнцезащитный козырек и нажмите и удерживайте кнопку ① до II в направлении передней части автомобиля 6–8 секунд. Когда почувствуете дрожание панорамного люка и услышите механический звук, отпустите кнопку.
2. В течение 6 секунд снова нажмите кнопки ① до II в направлении передней части автомобиля, и стекло панорамного люка и солнцезащитный козырек автоматически выполнят полный цикл открытия и закрытия. После того, как солнцезащитный козырек будет полностью закрыт, опустите

кнопку для завершения инициализации.



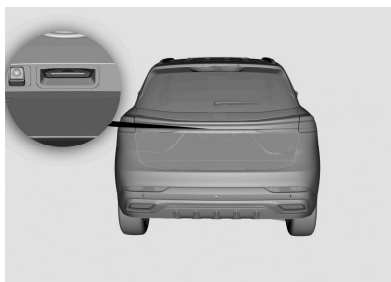
**ВНИМАНИЕ**

Перед инициализацией убедитесь, что стекло люка и солнцезащитный козырек полностью закрыты.

## Дверь багажного отделения

### Разблокировка контактным выключателем

При разблокировке автомобиля или нахождении ключа в зоне активации двери багажного отделения (на расстоянии не более 1,2 м), нажмите и удерживайте кнопку открывания двери багажного отделения и поднимите дверь багажного отделения, дверь багажного отделения откроется автоматически после достижения балансировочного положения, индикатор багажного отделения загорится.



### Закрывание двери багажного отделения

Потяните дверь багажного отделения вниз до точки равновесия, сильно нажмите на нее, чтобы закрыть и заблокировать ее.



**ОПАСНОСТЬ**

Снаружи автомобиля нажмите вниз, чтобы закрыть багажное отделение/ дверь багажного отделения, не используйте вспомогательную ручку для непосредственного закрывания багажного отделения/ двери багажного отделения во избежание защемления.

Детям нельзя управлять кнопкой

багажного отделения/ двери багажного отделения, если они самостоятельно закрывают багажное отделение/ дверь багажного отделения, существует риск защемления.

Используйте багажное отделение/ дверь багажного отделения в полностью открытом состоянии. Использование багажного отделения/ двери багажного отделения в полуоткрытом состоянии может привести к травмам из-за ее падения.

## Аварийная разблокировка двери багажного отделения

Если дверь багажного отделения заблокирована и кнопка разблокировки вышла из строя, откройте ее в салоне. Опустите задние сиденья, найдите на внутренней панели двери багажного отделения крышку, указанную на рисунке, и снимите её. За отверстием установлена ручка управления корпусом замка двери багажного отделения. Нажмите в направлении, указанном стрелкой, такую ручку до предела, а затем одновременно поднимите дверь багажного отделения, чтобы отпереть её.




### ВНИМАНИЕ

Необходимость аварийной разблокировки означает, что возникла неисправность в двери багажного отделения, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.

## Дверь багажного отделения с электроприводом

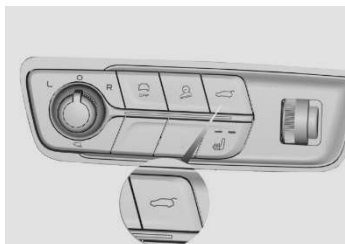
### Открытие двери багажного отделения с электроприводом

При открывании двери багажного отделения с электроприводом: прибор показывает, что дверь багажного отделения открыта, загорается индикатор багажного отделения и однажды мигает двухпроблесковая предупреждающая лампа.

- Открывание двери багажного отделения снаружи автомобиля: когда электропитание автомобиля находится в положении OFF и дистанционный ключ управления находится в зоне активации двери багажного отделения (в пределах 12 м от двери багажного отделения), быстро дважды нажмите кнопку разблокировки двери багажного отделения  с помощью дистанционного ключа управления. Дверь багажного отделения откроется.
- В состоянии полной разблокировки автомобиля нажмите кнопку открывания двери багажного отделения снаружи автомобиля или дважды нажмите кнопку открывания двери багажного отделения дистанционным ключом, чтобы открыть дверь багажного отделения. Для дистанционного управления дверью багажного отделения необходимо, чтобы дистанционный ключ находился на расстоянии не более 12 м от двери багажного отделения.
- Открывание двери багажного отделения в автомобиле: когда электропитание находится в положении «OFF», нажмите кнопку открывания двери багажного отделения на приборной панели, и дверь багажного отделения с электроприводом откроется автоматически.

## Подготовка перед началом движения

- Когда электропитание находится в положении «ON», только при положении коробки передач на передаче Р дверь багажного отделения с электроприводом можно открыть и закрыть.



- Во время открывания двери багажного отделения с электроприводом кратковременно нажмите кнопку открывания двери багажного отделения на приборной панели, и дверь багажного отделения закроется.



### ВНИМАНИЕ

После разблокировки двери багажного отделения, для ее открывания, потяните ее немного назад, а затем вверх. При открывании двери багажного отделения с электроприводом должно достаточное пространство, в противном случае это приведёт к повреждению двери багажного отделения.

### Закрывание двери багажного отделения с электроприводом

При закрывании двери багажного отделения с электроприводом: дважды мигает двухпроблесковая предупреждающая лампа, лампа багажного отделения погасла, и на приборной панели отображается, что дверь багажного отделения закрыта.

- Когда электропитание находится в положении «ON», только при положении коробки передач на передаче Р дверь багажного отделения с электроприводом можно открыть и закрыть.
- В состоянии полной блокировки

автомобиля, когда дистанционный ключ находится снаружи автомобиля и в зоне активации двери багажного отделения (в пределах 12 м от двери багажного отделения), дверь багажного отделения можно закрыть с помощью электропривода, дважды нажав кнопку разблокировки двери багажного отделения.

- В состоянии полной разблокировки автомобиля, закрывание двери багажного отделения с электроприводом изнутри автомобиля: Когда электропитание находится в положении «OFF», нажмите кнопку открывания двери багажного отделения на коробке переключения приборной панели, и дверь багажного отделения с электроприводом автоматически закроется.



- В процессе закрывания двери багажного отделения с электроприводом кратковременное нажатие кнопки приборной панели и кнопки внутренней стороны багажника рассматривается как включение функции защиты от заземления двери багажного отделения с электроприводом, дверь багажного отделения останавливается, повторно выполните указанные операции, дверь багажного отделения движется к обратному направлению.



## ОПАСНОСТЬ

Нажмите снаружи автомобиля, чтобы закрыть дверь багажного отделения, и не используйте вспомогательную ручку для непосредственного закрытия двери багажного отделения, чтобы избежать травм.

Детям запрещается использовать кнопку открывания и закрывания двери багажного отделения, поскольку существует риск получения травм, когда ребенок самостоятельно закрывает дверь багажного отделения.

Пожалуйста, используйте дверь багажного отделения в полностью открытом состоянии. Использование двери багажного отделения в полуоткрытом состоянии может привести к травмам из-за падения двери.

Во время закрывания двери багажного отделения с электроприводом не прикасайтесь конечностями к электрической стойке и не блокируйте закрывание двери искусственно, чтобы избежать заземления.

Перед началом работы с электроприводом открывания/закрывания двери багажного отделения в автомобиле, пожалуйста, убедитесь, что пространство для открывания/закрывания должно быть достаточным и его открывание и закрывание не влияют на нормальное движение других транспортных средств и пешеходов, чтобы избежать несчастных случаев или механических повреждений двери.

Не разбирайте электрическую стойку во избежание повреждения внутренней пружины высокого давления.

## Функция защиты от игры двери багажного отделения с электроприводом

В течение 10 секунд нажмите кнопку включения 5 раз подряд, и дверь багажного отделения с электроприводом перейдет в режим защиты от воспроизведения и больше не будет реагировать на управление. Примерно через 10 с она выходит из этого режима и функция возвращается в нормальное состояние.

## Функция защиты от заземления двери багажного отделения с электроприводом

Дверь багажного отделения с электроприводом оснащена функцией защиты от заземления, во избежание травм или несчастных случаев.

Если в процессе открывания/закрывания дверь багажного отделения сталкивается с препятствием и/или с большим сопротивлением - активируется функция защиты от заземления.

В процессе открывания включите функцию защиты от заземления, и дверь багажного отделения движется в обратном направлении в запорное положение.

В процессе закрывания включите функцию защиты от заземления, и дверь багажного отделения движется в обратном направлении в полностью открытое положение.

В процессе открывания или закрывания двери багажного отделения с электроприводом кратковременное нажатие кнопки приборной панели или использование других методов открывания и закрывания двери багажного отделения с электроприводом также считается активацией функции защиты от заземления, но она непосредственно останавливается после операции.

Функция защиты от заземления является лишь вспомогательной функцией, при использовании двери багажного отделения с электроприводом будьте внимательны, чтобы не заземить людей или не столкнуться с препятствиями в процессе автоматического открывания и закрывания.



Функция защиты от защемления не будет реагировать на следующее, особенно в этих случаях функция защиты от защемления не может предотвратить защемление людей, и риск защемления существует:

- Мягкие, гибкие, легкие или тонкие предметы (например, пальцы);
- Закроте последние 15 мм цепи.

При закрывании следите за тем, чтобы все части тела не находились в закрытой зоне.

## Адаптивное обучение двери багажного отделения с электроприводом

Дверь багажного отделения с электроприводом имеет функцию памяти о максимальной высоте открывания, которая используется для установки максимальной высоты открывания при открытии двери багажного отделения с электроприводом.

Установите дверь багажного отделения с электроприводом на необходимой высоте, нажмите и удерживайте внутреннюю кнопку двери багажного отделения более 3 секунд, и зуммер звучит 3 раза, функция запоминания высоты установлена успешно.

## Функция памяти двери багажного отделения с электроприводом

Дверь багажного отделения с электроприводом имеет функцию памяти о максимальной высоте открывания, которая используется для установки максимальной высоты открывания при открытии двери багажного отделения с электроприводом.

Метод I: Вручную зафиксируйте дверь багажного отделения с электроприводом на необходимой высоте, нажмите и удерживайте внутреннюю кнопку двери багажного отделения более 3 секунд, и указатели повтора мигнут 3 раза, функция запоминания высоты установлена успешно.

Метод II: Когда дверь багажного отделения закрыта, выберите пункты [Настройки автомобиля]-[Кузов] на экране мультимедийной системы и отрегулируйте ползунок уровня открытия задней двери

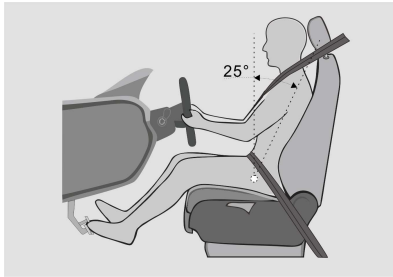
багажного отделения, установив его на нужную высоту.

## Безопасная посадка

### Сиденья

#### Сиденья

#### Проектное положение сиденья



Для данной модели предусмотрены (при измерении глубины подушки сиденья) положение сиденья вперед и назад и углы наклона спинки;

- Проектное положение передних сидений в продольном направлении: 10 мм вперед от крайнего заднего положения, полный ход 200 мм. Для модели SC6478ADK6 проектное положение сидений второго ряда в продольном направлении составляет 30 мм вперед от крайнего заднего положения, эффективный ход блокировки 60 мм. Для модели SC6478ADJ6 сиденья второго ряда не регулируются в продольном направлении.
- Проектный угол наклона спинки: имеет в виду угол между линией туловища манекена и вертикальным направлением после размещения манекена на сиденье. Проектный угол наклона спинки первого и второго рядов данной модели составляет 25°, а проектный угол наклона спинки третьего ряда (7-местная модель) - 26°.

#### Правильное положение тела на сиденье

Только при условии правильного использования сидений, подголовников, ремней безопасности и подушек безопасности они могут обеспечить максимальную защиту в случае

столкновения автомобилей. Перед движением автомобиля рекомендуется следующее:

- Правильно отрегулируйте положение сиденья, убедитесь, что сиденье и спинка зафиксированы в нужном положении, не наклоняйте спинку сиденья слишком сильно.
- Соблюдайте достаточное безопасное расстояние между телом водителя и рулевым колесом и максимально наклоняйте рулевое колесо вниз, чтобы подушка безопасности была направлена к груди.
- Отрегулируйте до правильного положения тела на сиденье, чтобы сидеть прямо и прислониться спиной к спинке сиденья.



### ОПАСНОСТЬ

Перед тем как пассажир сядет, не садитесь за руль автомобиля. Пассажирам запрещается сидеть на спинке складного сиденья, в багажном отделении или на грузе.

Пассажирам запрещается вставать или перемещаться между сиденьями во время движения транспортного средства, чтобы избежать риска травм в случае экстренного торможения или столкновения.

Не кладите на сиденье предметы неравномерного веса или острые предметы (иголки, гвозди и т.д.).

Не модифицируйте и не заменяйте сиденье и обивку сиденья с боковой подушкой безопасности, чтобы не помешать нормальному срабатыванию системы боковых подушек безопасности и не вызвать случайного открывания, так как в это время существует опасность получения травм.

Во время экстренного торможения или столкновения транспортного средства в случае неправильного положения сиденья или непристегнутого ремня безопасности существует риск получения травмы.

## ОПАСНОСТЬ

При регулировке сиденья не закладывайте руки под сиденье или не приближайтесь к движущимся частям, чтобы избежать травм.

Запрещается чрезмерно наклонять спинку сиденья. Если вы прислоняетесь к сиденью, поясной ремень безопасности может оказать непосредственное давление на живот, или шея может коснуться плечевого ремня безопасности. В случае столкновения существует риск получения серьезных травм.

Подушка безопасности в момент срабатывания выделяет огромную энергию. Неправильное пристегивание ремней безопасности или неправильное положение сиденья могут привести к повреждению более хрупких частей тела, таких как голова и шея пассажиров автомобиля. Особенно для детей, поскольку такие травмы могут рисковать жизнью.

Запрещается регулировать положение сиденья во время движения автомобиля, чтобы избежать потери управления автомобилем и травм пассажиров из-за случайного перемещения сиденья.

Не кладите предметы под сиденье, это может затруднить регулировку сиденья, либо повлиять на механизм блокировки сиденья, или они могут случайно коснуться рычага регулировки положения сиденья, что может привести к внезапному перемещению сиденья и к потере управления транспортным средством.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не рекомендуется дополнительно установить обивку на поверхность сиденья. Если размер, форма или расположение дополнительной обивки на поверхности сиденья не соответствуют требованиям, что может привести к ненормальной работе SBR (Устройство напоминания о пристегивании ремня безопасности) на переднем сиденье.

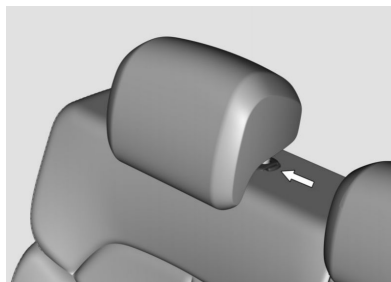
### Регулировка подголовника

Подъем: поднимите вертикально.  
Опускание: нажмите на подголовник вниз, удерживая кнопку разблокировки. Снятие: удерживая кнопку разблокировки, поднимите подголовник вверх до его снятия.

### Передний подголовник



### Задний подголовник



### Регулировка сиденья переднего ряда (ручное сиденье)\*

#### Регулировка сиденья вперед и назад:



Держите середину рычага регулировки ① и потяните его вверх, разблокируйте направляющую, сдвиньте

сиденье до нужного положения, отпустите рычаг регулировки и покачайте сиденье вперед-назад для блокировки.

## Регулировка высоты сиденья:

Поднимите вверх или нажмите вниз регулировочную ручку ②, чтобы отрегулировать высоту сиденья. Эта функция предусмотрена только на водительском сиденье.

## Регулировка угла наклона спинки сиденья:

Слегка прислонитесь телом к спинке сиденья и потяните рычаг регулировки угла наклона спинки ③ вверх, затем прислонитесь телом назад, чтобы отрегулировать спинку сиденья до нужного угла, отпустите рычаг регулировки, покачайте спинку сиденья вперед-назад для блокировки.

## Регулировка сиденья переднего ряда (электрическое сиденье)✳



Перемещайте переключатель ① вдоль направления вперед-назад, и сиденье будет двигаться вперед и назад. Отпустите переключатель, и сиденье перестанет двигаться.

Перемещайте переключатель ① в верхнем и нижнем направлениях, и сиденье будет двигаться соответственно вверх и вниз. Отпустите переключатель, и сиденье перестанет двигаться. Эта функция предусмотрена только на водительском сиденье.

Переведите переключатель управления ② в нужном направлении, и угол наклона спинки сиденья будет отрегулирован соответствующим образом. Отпустите переключатель, и регулировка

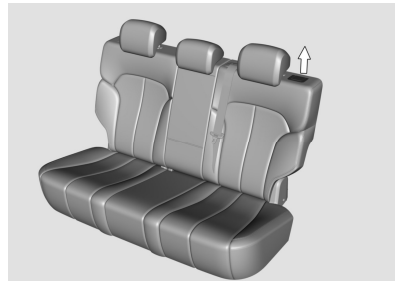
спинки сиденья прекратится.

## Регулировка сиденья заднего ряда

### Регулировка сиденья заднего ряда для пятиместной модели✳

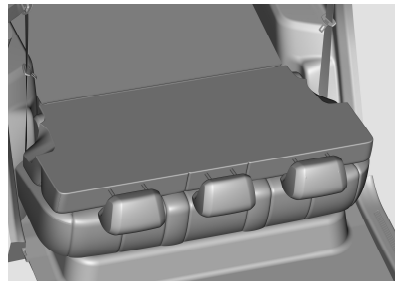
### Регулировка угла наклона спинки сиденья заднего ряда:

Поднимите ручку разблокировки спинки сиденья, после разблокировки спинки можно регулировать угол наклона спинки сиденья.



### Расширение пространства для хранения в багажном отделении✳

Отрегулируйте подголовник сиденья заднего ряда на максимальную передачу. Поднимите ручку разблокировки спинки сиденья, после того как спинка будет разблокирована, откиньте спинку сиденья вперед до горизонтального положения.



### Регулировка сиденья заднего ряда для семиместной модели✳

### Регулировка угла наклона спинки сиденья среднего ряда:

Поднимите боковую ручку разблокировки спинки сиденья вверх, и после разблокировки спинки можно

## Подготовка перед началом движения

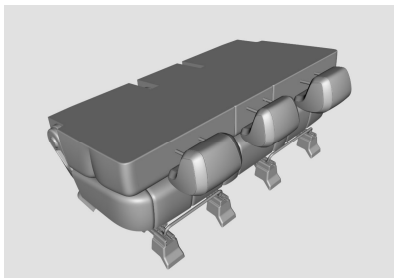
регулировать угол наклона спинки сиденья.



### ВНИМАНИЕ

Во время движения автомобиля убедитесь, что спинка сиденья находится в заблокированном положении.

После разблокировки нажмите на спинку вперёд, чтобы сложить её в горизонтальное положение.



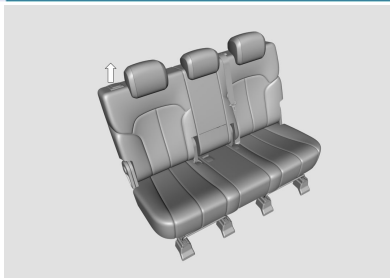
### Сиденье скользит назад и вперед

Поднимите ручку разблокировки направляющей под передней частью подушки сиденья вверх, после разблокировки направляющей. Сиденье можно двигать вперед и назад для регулировки положения.



### ВНИМАНИЕ

Во время движения автомобиля убедитесь, что спинка сиденья находится в заблокированном положении.



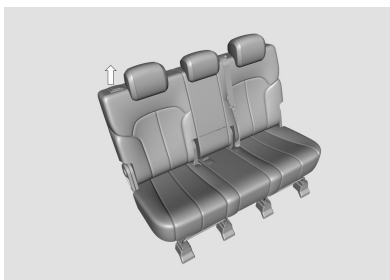
### Функция удобного доступа к сиденью

Снаружи автомобиля: потянув за ручку над сиденьем, можно одним движением разблокировать его для легкого доступа. После разблокировки; когда спинка откидывается вперед на определенный угол, сиденье автоматически подается вперед.



### ВНИМАНИЕ

Во время движения автомобиля убедитесь, что спинка сиденья находится в заблокированном положении.





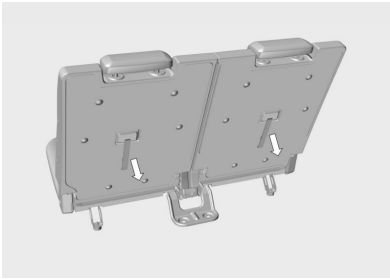
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При посадке пассажира на центральное место сиденья заднего ряда необходимо отрегулировать спинки отдельных сидений (4/6) до одинакового угла наклона.

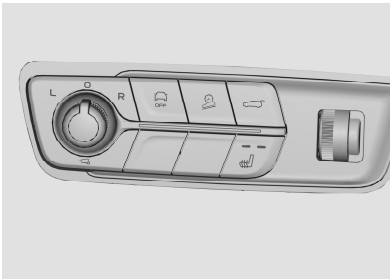
### Операции с сиденьями третьего ряда

#### Регулировка спинки сиденья в горизонтальное положение

Чтобы разблокировать спинку, потяните разблокировочный ремень назад. После этого наклоните спинку вперед до горизонтального положения.



#### Подогрев сидений\*



Функцию подогрева сиденья водителя (подушки и спинки) можно включать и выключать с помощью кнопки на левой панели приборов (третья кнопка во втором ряду).

При однократном нажатии кнопки подогрева загорятся две клетки индикатора, и функция подогрева сидений находится в режиме работы «высокая передача»;

При двухкратном нажатии кнопки подогрева загорается одна клетка индикатора, и функция подогрева сидений находится в режиме работы «низкая передача»;

При трехкратном нажатии кнопки подогрева индикатор гаснет, и функция подогрева отключается;

Функцию подогрева подушки и спинки сиденья водителя также можно включать и выключать через кнопку на левой стороне в интерфейсе управления климатом головного устройства мультимедийной системы. Функцию подогрева подушки и спинки сиденья переднего пассажира можно включать и выключать исключительно через кнопку на правой стороне в интерфейсе управления климатом головного устройства мультимедийной системы. Способ управления аналогичен регулировке подогрева сиденья водителя.

При однократном нажатии кнопки подогрева загорятся две клетки индикатора, и функция подогрева сидений находится в режиме работы «высокая передача»;

При двухкратном нажатии кнопки подогрева загорается одна клетка индикатора, и функция подогрева сидений находится в режиме работы «низкая передача»;

При трехкратном нажатии кнопки подогрева индикатор гаснет, и функция подогрева отключается;



Функцию подогрева подушек отдельных задних сидений можно включать и выключать с помощью кнопки в блоке управления, расположенном под дефлекторами кондиционера заднего ряда на центральной консоли.

При однократном нажатии кнопки подогрева загорается две клетки индикатора, и функция подогрева сидений находится в режиме работы «высокая передача»;

При двукратном нажатии кнопки подогрева загорается одна клетка индикатора, и функция подогрева сидений находится в режиме работы «низкая передача»;

При трехкратном нажатии кнопки подогрева индикатор гаснет, и функция подогрева отключается;

### ОПАСНОСТЬ

При использовании функции обогрева сидений существует вероятность перегрева или получения ожогов, поэтому следует соблюдать высокую осторожность. Особенно при длительном использовании, пожалуйста, отрегулируйте выключатель обогрева в режиме реального времени в соответствии с реальной ситуацией. Особое внимание следует уделить следующим пассажирам:

- Пожилые люди, младенцы, дети, пациенты, инвалиды и беременные женщины;
- Люди с чувствительной кожей;
- Люди, которые переутомляются, употребили алкоголь или приняли снотворные препараты (такие как снотворное и лекарства от простуды).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании функции обогрева не кладите на сиденье одеяла, подушки или другие теплоизоляционные предметы.

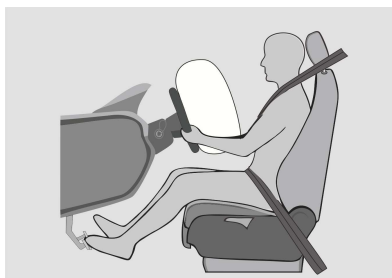
## Ремень безопасности

### Ремень безопасности

При столкновении или экстренном торможении автомобиля возникают огромные инерционные силы, ремни безопасности являются самым основным и эффективным устройством обеспечения безопасности. Во время всех поездок обязательно пристёгивайтесь ремнём безопасности.

Ремень безопасности надёжно фиксирует водителя на сиденье, что позволяет эффективно предотвратить столкновение водителя и пассажира с внутренними деталями автомобиля и поглотить большое количество кинетической энергии, снизить степень травматизма водителя и пассажира.

Правильное пристегивание ремнями безопасности также является важным условием для того, чтобы подушки безопасности выполняли свою защитную функцию. Если водитель и пассажир не пристегнуты ремнями безопасности или не находятся в нормальном положении, огромная энергия, возникающая при срабатывании подушек безопасности, может привести к травмам слабых частей тела пассажира, таких как голова, шея и т.д.



Чтобы максимизировать защитную функцию ремней безопасности, перед

движением автомобиля мы рекомендуем:

- Правильное пристегивание ремнем безопасности;
- Регулировка сиденья: спинка должна находиться в положении, близком к вертикальному, обеспечивая правильное положение тела.
- Регулировка ремня безопасности: ремень должен комфортно прилегать к телу.



## ОПАСНОСТЬ

Регулярно проверяйте различные части ремня безопасности и заменяйте поврежденные ремни безопасности или ремни безопасности, которые вышли из строя.

Ремень безопасности может быть использован только для одного пассажира.

Каждая пряжка ремня безопасности соответствует только предназначенному для неё язычку замка. Запрещается использовать заменяющие язычки вместо штатного — это может привести к отказу замка, а также к таким рискам, как невозможность вставить штатный язычок в пряжку или невозможность надёжно зафиксировать его.

После аварии использованные и деформированные ремни безопасности из-за растяжения необходимо заменить.

При значительном наклоне спинки сиденья в случае столкновения поясная часть ремня безопасности может оказывать сильное давление на область живота, а плечевая часть — сдавливать шею, вызывая травмы. Чем выше скорость автомобиля, тем выше риск получения травм. В целях безопасности движения обязательно отрегулируйте сиденье, обеспечив правильную посадку, чтобы ремень безопасности мог выполнять свою защитную функцию должным образом.

Запрещается самостоятельно менять или разбирать ремень безопасности любым способом и в любой форме. При необходимости технического обслуживания и замены, обратитесь в

авторизованный сервисный центр!

## Устройство контроля ремней безопасности

Индикатор ремня безопасности на центральном дисплее напоминает водителю и пассажирам о необходимости пристегнуть ремни безопасности:



Когда водитель или передний пассажир не пристегнут ремнем безопасности, загораются индикатор и соответствующий значок ремня безопасности.

Если водитель и передний пассажир не пристегнут ремнем безопасности во время движения автомобиля, то индикатор ремня безопасности тоже горит, в то же время издаёт звуковой сигнал. Предупреждающий звук автоматически отключится через некоторое время, значок индикатора горит постоянно.



## ВНИМАНИЕ

В целях обеспечения комфортной эксплуатации перед началом движения убедитесь, что на сиденьях нет тяжёлых предметов, чтобы избежать ошибочного срабатывания системы, принимающей их за пассажира и подающей ложный сигнал предупреждения.

Если напоминание о ремне безопасности не соответствует приведенной выше логике, это означает, что в устройстве возникла неисправность, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## Пристегивание ремнями безопасности

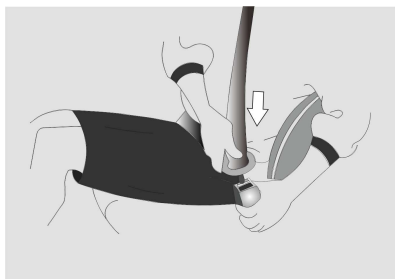
Поясная часть ремня безопасности должна проходить по тазу и располагаться как можно ниже, а не на талии; плечевая

## Подготовка перед началом движения

часть должна проходить по диагонали через грудь и не должна находиться под рукой.

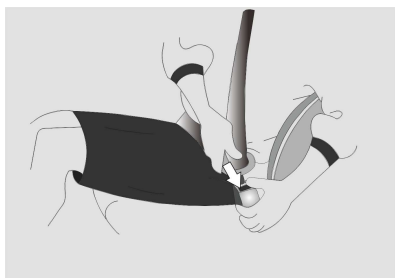
### Пристегивание

1. Потяните за защелку ремня безопасности, чтобы плавно потянуть ремень безопасности.
2. Плечевой ремень должен проходить через плечо, поясничный ремень безопасности должен проходить через бедро.
3. Вставьте защелку в замок ремня безопасности до щелчка, указывающего на то, что ремень безопасности пристегнут.



### Разблокировка

Нажмите красную кнопку на замке.



### Использование ремней безопасности детьми

Ремни безопасности данной модели предназначены для взрослых. Детям в возрасте до 12 лет рекомендуется использовать детские удерживающие устройства, соответствующие национальным стандартам безопасности (См. раздел «Детское удерживающее

[устройство» на стр. 39\).](#)

### Использование ремней безопасности беременными женщинами

Пропустите поясничный ремень безопасности поперечно через бедро до удобного положения.

Пропустите плечевой ремень безопасности от верхней части груди через середину груди к боковой части живота беременной женщины.



### ОПАСНОСТЬ

Для обеспечения безопасности матери и плода, пожалуйста, правильно используйте ремень безопасности.

Прежде чем пристегнуть ремень безопасности, вам следует проконсультироваться со своим врачом о соответствующих мерах предосторожности.

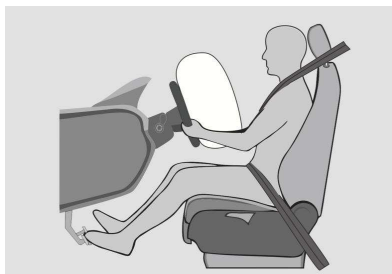
### Использование ремней безопасности ранеными

Пожалуйста, следуйте указаниям врача. Рекомендуется использовать ремень безопасности в соответствии с фактическим состоянием.

### Ремни безопасности переднего ряда

Передние ремни безопасности оснащены функцией ограничения усилия.

При фронтальном или боковом столкновении достаточной силы, если натяжение плечевой лямки превышает заданное значение, ремень высвобождает определенную длину ленты, чтобы снизить сдавливающую нагрузку на грудную клетку пассажира.



Нажмите и удерживайте кнопку регулятора высоты, чтобы переместить верхнюю точку крепления ремня вверх или вниз. Предусмотрено три фиксированных положения. Вы можете выбрать наиболее комфортное из них в зависимости от вашего роста, положения сиденья и осанки.

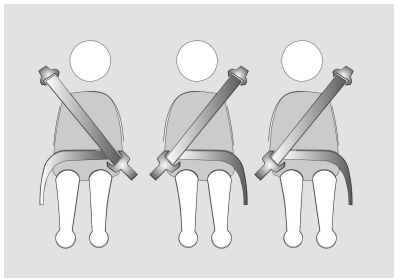


## ОПАСНОСТЬ

Водителю запрещается отрегулировать ремень безопасности во время движения автомобиля.

## Ремень безопасности сидений заднего ряда

Задние ремни безопасности являются трехточечными. Соответствующие замки расположены на подушке заднего сиденья. При использовании необходимо вставить пряжку ремня в соответствующий замок.



## Подушки безопасности

### Обзор системы подушек безопасности

Подушки безопасности (AIR BAG) являются частью дополнительной удерживающей системы (SRS).

Система подушек безопасности

является только дополнительным защитным устройством ремней безопасности и не заменяет ремни безопасности. Во время движения вы должны всегда пристегивать ремень безопасности, регулировать положение сиденья и поддерживать правильное сидячее положение. (См. [«Сиденье на странице 23»](#)).

В случае серьезного столкновения подушки безопасности позволяют сформировать буферный воздушный мешок между водителем, пассажирами и декоративными деталями, тем самым снижая риск получения травм.

## ОПАСНОСТЬ

Подушка безопасности специально откалибрована для вашей модели и не может быть заменена по желанию, в противном случае это приведет к выходу системы из строя.

После срабатывания подушки безопасности или ввода автомобиля в эксплуатацию в течение 10 лет необходимо заменить всю систему подушек безопасности автомобиля, чтобы обеспечить нормальную работу системы.

Запрещается разбирать, модифицировать или уничтожать подушки безопасности и связанные с ними компоненты без разрешения. Эти операции могут привести к неправильной работе системы подушек безопасности, не смогут обеспечить ожидаемую защиту водителя и пассажиров, и также могут выйти из строя или случайно сработать в случае аварии, что может привести к серьезным травмам!

При возникновении неисправности системы подушек безопасности обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта. Не проводите проверку и ремонт самостоятельно во избежание несчастных случаев!

## ОПАСНОСТЬ

На всем автомобиле в области установки подушки безопасности

## ОПАСНОСТЬ

имеется знак подушки безопасности. Пожалуйста, не размещайте и не наклеивайте какие-либо предметы в области подушки безопасности.

Никакие другие люди, домашние животные или предметы не должны находиться между телом человека и подушкой безопасности.

Не курите во время вождения (при срабатывании подушки безопасности существует опасность получения ожогов).

Дети в возрасте до 12 лет должны сидеть на задних сиденьях автомобиля и использовать детское удерживающее устройство.

### Краткое описание работы подушек безопасности

Подушки безопасности срабатывают только тогда, когда электропитание автомобиля находится в положении «ON» (при необходимости ее можно активировать).

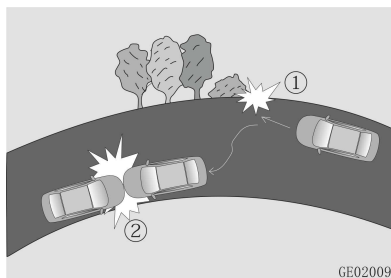
Индикатор подушки безопасности должен находиться в нормальном состоянии.

Срабатывание подушки безопасности не обязательно связано со степенью повреждения самого транспортного средства, и срабатывание подушки безопасности не зависит от столкновения. То есть подушка безопасности может сработать не во всех ситуациях столкновения. Она срабатывает в зависимости от ряда факторов. Эти факторы не ограничиваются скоростью в момент столкновения, углом столкновения и общим замедлением автомобиля во время столкновения.

При столкновении транспортного средства с деформируемым объектом или движущимся объектом, который может поглотить силу удара (например, с ограждением, деревом и т.д.), скорость, необходимая для срабатывания подушки безопасности, увеличивается по сравнению с тем, когда автомобиль сталкивается с неподвижным и недеформируемым объектом.

Если водитель заблаговременно принял меры по экстренному торможению при столкновении транспортного средства, интенсивность столкновения транспортного средства в момент столкновения может быть ниже рабочей нормы подушки безопасности, в результате чего подушка безопасности не сработает.

При наложении аварии на аварию одного ТС подушки безопасности срабатывают только тогда, когда транспортное средство впервые достигает состояния срабатывания. В случае продолжительного столкновения автомобиля, в случае более легкой аварии (1) подушка безопасности может не сработать из-за незначительной степени столкновения или недостаточной интенсивности, а в случае последующего сильного столкновения (2) подушка безопасности может сработать в результате достижения силы столкновения автомобиля до нормы срабатывания подушек безопасности.



## ОПАСНОСТЬ

Обязательно поддерживайте нормальную работу системы подушек безопасности. В случае возникновения неисправности индикатора подушки безопасности, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта, в противном случае подушки безопасности могут не сработать при столкновении, что приводит к травмам.

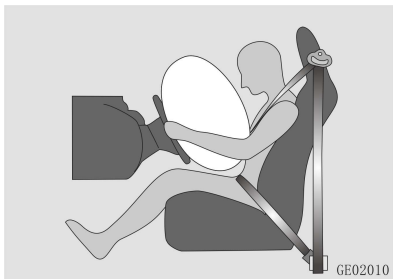
После преодоления водной преграды или затопления салона следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр для проверки контроллера подушки безопасности,

## ОПАСНОСТЬ

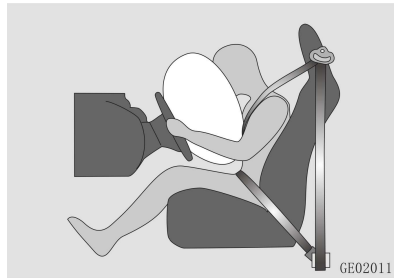
чтобы избежать неисправности контроллера подушки безопасности, которая может привести к случайному срабатыванию или невозможности срабатывания подушек безопасности, тем самым приводя к несчастным случаям и травмам.

### Процесс работы подушек безопасности

1. При столкновении датчик определяет, что удар превышает определенный уровень, и подает сигнал на устройство управления подушками безопасности, которое определяет, сработают ли подушки безопасности.
2. После получения сигнала о срабатывании от устройства управления, подушки безопасности расширяются и срабатывают, формируя буферный воздушный мешок между пассажиром и декоративными деталями.



3. Подушки безопасности поглощают энергию столкновения и помогают ремням безопасности сидений защитить голову и другие верхние части тела пассажиров, чтобы уменьшить травмы пассажиров;



4. Газ в подушках безопасности быстро выделяется, чтобы уменьшить удар на пассажиров.

## ОПАСНОСТЬ

Когда подушка безопасности срабатывает, она издает громкий звук и выпускает немного дыма. Это вызвано воспламенением газогенератора внутри подушки безопасности, что не является аномальным.

Хотя эти дымы не токсичны, они могут вызывать дискомфорт при дыхании. Следует немедленно открыть окно автомобиля, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха, а также следует удалить как можно скорее порошок, попавший в глаза и на кожу.

После того, как система подушек безопасности будет сработана, ее части сильно нагреются. Избегайте прикосновения к этим местам или соответствующим частям. При попадании остатков немедленно промойте большим количеством воды, чтобы предотвратить аллергию.

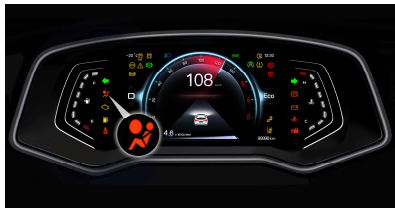
Подушка безопасности расширяется очень быстро и обладает большой силой растяжения, что может привести к определенным травмам, включая поверхностные царапины, ушибленную рану и переломы.

Подушки безопасности - это одноразовые изделия. После срабатывания подушки безопасности при столкновении и ее необходимо заменить.

# Подготовка перед началом движения

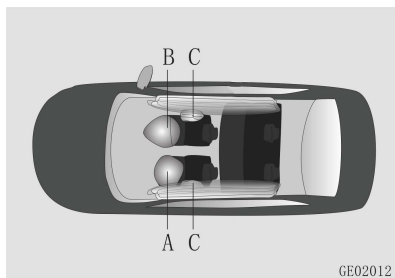
## Индикатор подушки безопасности

Индикатор подушки безопасности загорается красным цветом.



Когда электропитание автомобиля включено, индикатор подушки безопасности горит примерно 3-6 с, а затем погаснет. При нормальных условиях работы индикатор подушки безопасности не горит.

## Элементы подушки безопасности



А: Подушка безопасности водителя

В: Подушка безопасности переднего пассажира

С: Боковые подушки безопасности

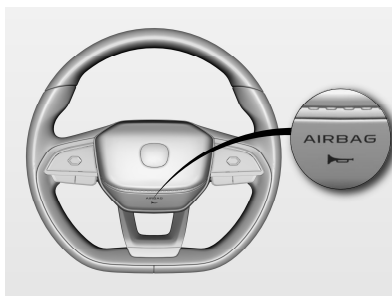
## Фронтальные подушки безопасности передних сидений

Предупреждающий знак о фронтальной подушке безопасности пассажира расположен на фронтальной и обратной сторонах солнцезащитного козырька для переднего пассажира. Пожалуйста, внимательно прочтите его.

## Подушка безопасности водителя

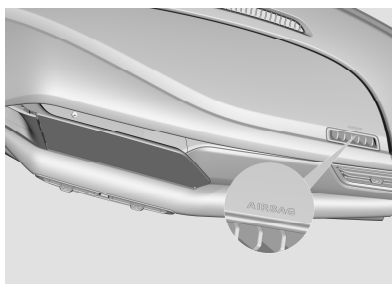
Подушка безопасности водителя установлена в рулевом колесе, на декоративной крышке напечатан логотип «AIRBAG», она срабатывает при лобовом

столкновении и выполнении условий срабатывания.



## Подушка безопасности переднего пассажира

Подушка безопасности переднего пассажира установлена в приборной панели над перчаточным ящиком, на крышке подушки безопасности выгравирован логотип «AIRBAG», она срабатывает при лобовом столкновении и выполнении условий срабатывания.



## ОПАСНОСТЬ

Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство, обращенное назад, на сиденье пассажира переднего ряда или сажать на него ребенка ростом ниже 150 см или младше 12 лет. Дети могут получить травмы при срабатывании подушки безопасности.

Во время движения автомобиля пассажиры должны поддерживать правильное сидячее положение тела и не опираться ногами на приборную панель.

Не используйте крышку подушки безопасности переднего пассажира в качестве полки для хранения.

## ОПАСНОСТЬ

Обеспечьте, что приборная панель и лобовое стекло со стороны переднего пассажира свободной от предметов, не закрывайте их прозрачными лентами и другими покрытиями, а также не устанавливайте кронштейны для таких оборудования, как навигаторы или мобильные телефоны.

### Условия срабатывания фронтальной подушки безопасности

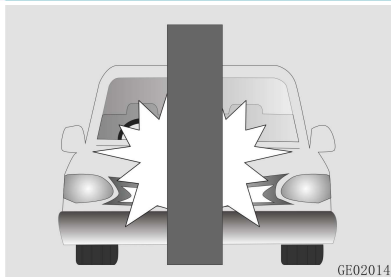
Следующие условия относятся к стандартным лабораторным условиям эксперимента по столкновению.

В следующих рабочих условиях фронтальная подушка безопасности будет срабатывать, но срабатывание подушки при фактическом столкновении обязательно зависит от того, как интенсивность замедления, созданного при фактическом столкновении автомобиля, достигла ли до уровня срабатывания.

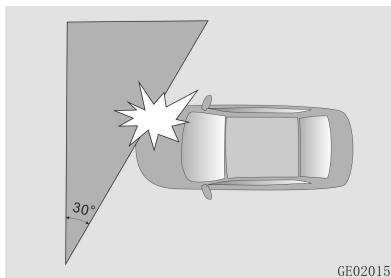
1. Лобовое столкновение с неподвижной и недеформируемой бетонной стеной, мгновенная скорость при столкновении выше 30 км/ч.



2. Лобовое столкновение с неподвижной и недеформируемой бетонной колонной, мгновенная скорость при столкновении выше 35 км/ч.



3. Лобовое столкновение с бетонной стеной, которая находится в пределах 30 градусов от вертикального направления движения автомобиля, не движется и не деформируется, мгновенная скорость при столкновении выше 35 км/ч.



В следующих реальных ситуациях движения могут сработать фронтальные подушки безопасности:

1. При столкновении со ступенями, бордюрами или подобными выступающим препятствиями во время движения:



2. При падении с высоты во время движения корпус ударяется о землю.

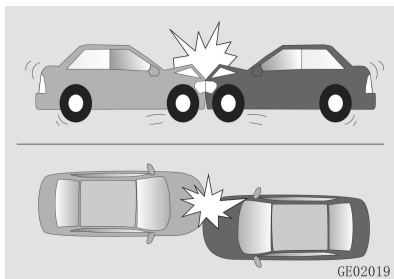


3. При падении автомобиля в глубокую яму или глубокий ров во время движения или при столкновении с основной частью шасси.



В следующих случаях фронтальные подушки безопасности могут не сработать даже при высокой скорости во время столкновения автомобиля. Однако следует определять, сработают ли подушки безопасности, исходя из того, соответствует ли замедление целого автомобиля во время столкновения условиям срабатывания.

1. При лобовом столкновении или столкновении под относительным углом между двумя автомобилями.



Поскольку оба автомобиля могут гибко деформироваться, удар по ударившемуся автомобилю в направлении движения смягчается.

2. В случае столкновения в заднюю часть или столкновении с боковой частью грузовика.



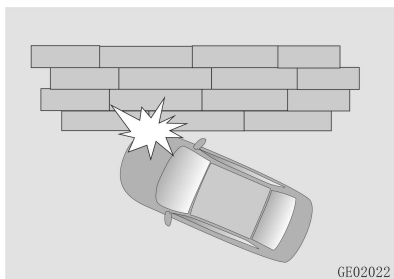
- 1) Защитное устройство грузовика несильно и может гибко деформироваться.
  - 2) Если место удара автомобиля находится в области капота двигателя и выше, сила удара по основной части автомобиля не достигла нормы срабатывания подушек безопасности.
3. Когда автомобиль столкнулся с деревом или цилиндром, похожим на древесный столб.



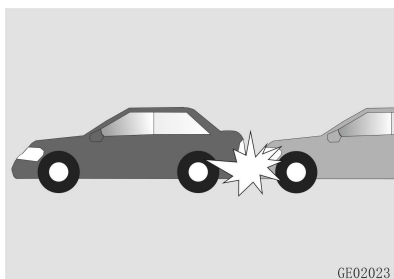
Ударившийся объект может сваливаться или ломаться, и фронтальные подушки безопасности могут не срабатывать.

4. Когда скользящем столкновении автомобиля с бетонной стеной или

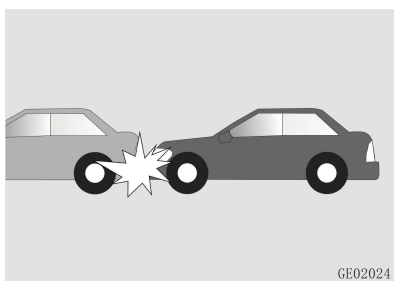
дорожным ограждением под большим углом наклона.



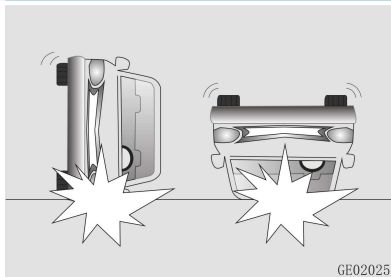
5. При касательном столкновении автомобиля, идущего сзади и без лобового или бокового столкновения.



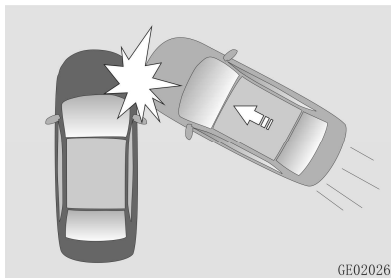
6. В случае столкновения в заднюю часть автомобиля в одном направлении и без заднего или бокового столкновения.



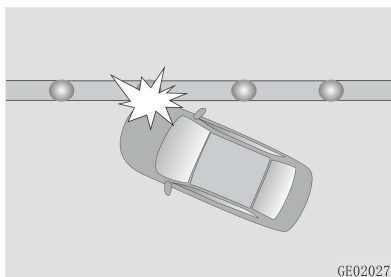
7. При опрокидывании транспортного средства набок или в небо.



8. При боковом ударе о моторный отсек или дверь багажного отделения



9. При столкновении транспортного средства с гибким предметом, таким как ограждение.



## Боковые подушки безопасности✳

Предупреждающий знак о боковой подушке безопасности расположен на пороге передней двери. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с ним.

Боковые подушки безопасности установлены в спинках сидений переднего ряда, на боковых швах спинок сидений пришит логотип «AIRBAG», они срабатывают при боковом столкновении и выполнении условий срабатывания, чтобы

## Подготовка перед началом движения

предоставить боковую защиту груди пассажира, формируя буферный воздушный мешок между пассажиром и декоративными деталями.



### ОПАСНОСТЬ

Не устанавливайте защитный кожух и мягкую прокладку на сиденьях с боковыми подушками безопасности, и не самовольно заменяйте обивку сидений. Это может привести к неправильному срабатыванию подушки безопасности или ее случайному срабатыванию, в результате возникнет травма!

Не вешайте такие предметы, как верхняя одежда, на спинку сиденья.

## Безопасность детей

### Правильное детское сиденье

Нельзя оставлять детей в автомобиле без присмотра, они могут:

- Открыть дверь автомобиля, что может повредить других лиц или участников дорожного движения;
- Выйти из автомобиля и нарушить движение транспорта или причинить себе вред;
- Управлять устройствами автомобиля, в результате возникнет риск несчастных случаев и получения травм.

Кроме того, в закрытых транспортных средствах может быть очень жарко, что может привести к серьезным травмам или даже смерти детей из-за их невозможности вовремя покинуть транспортное средство. Дети также могут получить другие травмы

из-за вторжения посторонних в автомобиль.



### ОПАСНОСТЬ

Не оставляйте одних детей в автомобиле, даже на короткое время.

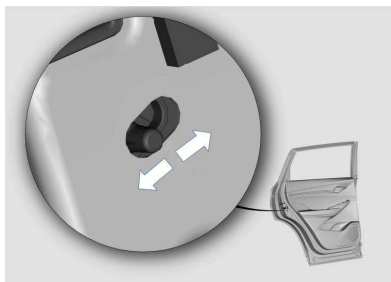
Запрещается обнимать или удерживать младенцев и маленьких детей на бедрах во время движения транспортного средства.

Во время движения транспортного средства пассажирам и младенцам или более чем двум детям запрещается пользоваться одним и тем же ремнем безопасности.

Постоянно регулярно проверяйте пристегнутый ремень безопасности, так как перистальтические движения ребенка может привести к отклонению ремня безопасности от правильного положения.

### Детский замок безопасности

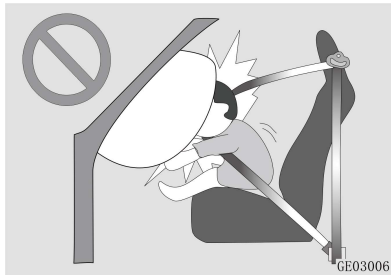
Детский замок безопасности на задних дверях может блокировать задние двери отдельно. После активации соответствующая задняя дверь не может открыться изнутри автомобиля, ее можно открыть только снаружи.



**Активация:** переведите детский замок безопасности на задней двери в положение блокировки по направлению стрелки.

После активации убедитесь в нормальности работы детского замка безопасности.

**Отключение:** переведите детский замок безопасности на задней двери в положение разблокировки, указанное на пиктограмме.



Запрещается использовать детскую удерживающую систему, обращенную назад, на сиденьях, защищенных фронтальными подушками безопасности (в активированном состоянии).



**ОПАСНОСТЬ**

Если в автомобиле есть дети, необходимо активировать детский замок безопасности. В противном случае дети могут открыть дверь автомобиля во время движения, что может повредить себя или других.

### Детское удерживающее устройство

Пожалуйста, используйте детские удерживающие устройства, соответствующие национальным стандартам безопасности.

При выборе и приобретении подходящего детского удерживающего устройства следует выбирать соответствующее детское удерживающее устройство в соответствии с ростом, возрастом и весом ребенка.

Пожалуйста, устанавливайте и используйте детское удерживающее устройство в строгом соответствии с инструкциями производителя детского удерживающего устройства.

При неправильной установке или использовании детского удерживающего устройства ребёнок может получить тяжёлые травмы или погибнуть.



**AIRBAG**



**ОПАСНОСТЬ**

Детские удерживающие устройства могут устанавливаться только на задних боковых сиденьях, и категорически запрещается устанавливать детские удерживающие устройства на передних пассажирских сиденьях.

Перед установкой детского удерживающего устройства следует закрепить спинку заднего сиденья.

После установки детского удерживающего устройства встряхните его на все стороны, чтобы проверить, надёжно ли оно закреплено. Перемещение детского удерживающего устройства не должно превышать 25 мм.

Перед каждым использованием убедитесь, что детское удерживающее устройство надёжно закреплено.

Используйте детское удерживающее устройство, закрепленное трехточечным

## ОПАСНОСТЬ

ремнем безопасности, чтобы убедиться, что ремень безопасности проходит через детское удерживающее устройство без перекоса, и вставьте защелку в замок.

## ОПАСНОСТЬ

Запрещается подкладывать подушки и другие предметы под детское удерживающее устройство или за ним.

Если детское удерживающее устройство будет находиться под прямыми солнечными лучами, температура ремня безопасности и детского удерживающего устройства в автомобиле повысится, что может привести к ожогам младенцев и маленьких детей. Перед использованием обязательно проверьте температуру чехла для сиденья и направляющего кольца.

Если вы не используете детское удерживающее устройство, пожалуйста, используйте точку крепления детского удерживающего устройства или ремень безопасности, чтобы надежно закрепить его или снимите из автомобиля.

Если в результате несчастного случая защитное устройство или устройство для его крепления повреждено или выдержало перегрузку, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки или замены.

## ОПАСНОСТЬ

Необходимо использовать детское сиденье, соответствующее росту и весу ребенка.

Фиксирующее устройство ISOFIX сиденья только может использоваться для детских кресел безопасности ISOFIX.

Не подсоединяйте пристегивающий ремень, детское кресло без системы ISOFIX или какие-либо другие предметы к фиксирующему устройству ISOFIX.

Необходимо выбрать положение и способ крепления детского кресла в соответствии с данными, указанными в

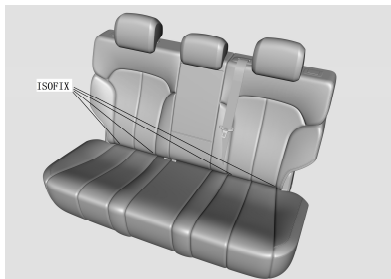
таблице А.1 и таблице А.2..

## Расположение этикетки ISOFIX

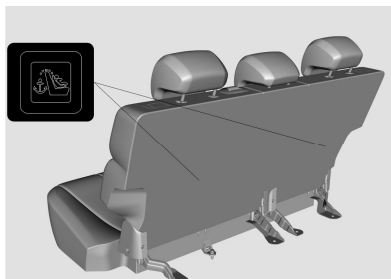
ISOFIX - это стандартное фиксирующее устройство для установки специальных устройств для защиты детей на задних сиденьях.

Точки фиксации детских удерживающих устройств, соответствующие норме ISOFIX, были установлены на каркасе сидений заднего ряда. Этикетка ISOFIX поможет вам быстро найти точку для крепления детского удерживающего устройства.

## Положение этикеток нижних точек фиксации ISOFIX



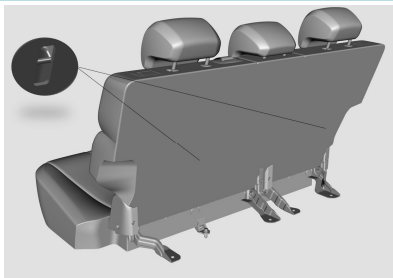
## Положение этикеток верхних точек фиксации ISOFIX



## Положение точки фиксации ISOFIX

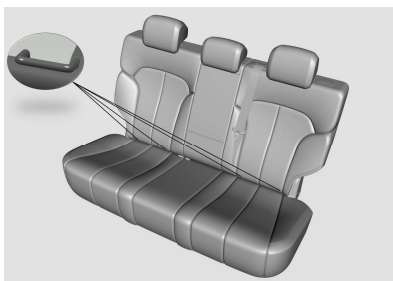
### Верхние точки фиксации ISOFIX

Верхние точки фиксации ISOFIX расположены на задней стороне спинки сиденья заднего ряда.



### Нижние точки фиксации ISOFIX

Нижние точки фиксации ISOFIX находятся в месте соединения внахлестку подушки сиденья заднего ряда со спинкой и фиксируется на спинке.



нет ли препятствий в зоне точки для крепления ISOFIX.

Точка для крепления ISOFIX предназначена исключительно для восприятия нагрузок от правильно установленных детских удерживающих устройств. Запрещается использовать данные крепления для фиксации ремней безопасности взрослых, удерживающих лямок, иных принадлежностей или оборудования на автомобиле.

### ОПАСНОСТЬ

Запрещается устанавливать более одного детского удерживающего устройства в одной точке для крепления, чрезмерная нагрузка может вызвать разрушение крепления, что приведёт к серьезным травмам или смерти детей.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Детское удерживающее устройство должно быть полностью закреплено на сиденье автомобиля, а подголовник может быть поднят или снят.

Если детское удерживающее устройство закреплено с помощью хомута в верхней точке для крепления, хомут должен проходить между двумя проводными трубками подголовника.

Перед установкой детского удерживающего устройства проверьте,

## Применимость детских удерживающих устройств

Таблица А.1 Информация о применимости различных положений сиденья к детским удерживающим устройствам

Группа по качеству	Сидячее положение (другие положения)		
	Пассажир на переднем сиденье	Правое/Левое боковое сиденье заднего ряда	Среднее сиденье заднего ряда
Группа 0 (менее 10 кг)	X	U/L	X
Группа 0+ (менее 13 кг)	X	U/L	X
Группа I (от 9 кг до 18 кг)	X	U/L	X
Группа II (от 15 кг до 25 кг)	X	U/L	X
Группа III (22 кг до 36 кг)	X	U/L	X

Значение букв, заполненных в таблице, в нижеследующих:  
 U: Подходит для детских удерживающих устройств общего назначения, одобренных в данной группе по качеству;  
 L: Подходит для специальных типов детских удерживающих устройств, указанных в списке. Эти удерживающие системы могут быть специальными, ограниченными или полууниверсальными;  
 X: Положение данного сиденья неприменимо к детским удерживающим устройствам данной группы по качеству.

Таблица А.2 Информация о возможности установки детских удерживающих устройств ISOFIX для различных положений ISOFIX

Группа по качеству	Категория по размерам	Стационарный модуль	Группа по качеству положений ISOFIX на автомобиле		
			Пассажир на переднем сиденье	Правое/Левое боковое сиденье заднего ряда	Среднее сиденье заднего ряда
Переносная кровать	F	ISO/L1	X	IL	X
	G	ISO/L2	X	IL	X
	(1)		X	X	X
Группа 0 (менее 10 кг)	E	ISO/R1	X	IL	X
	(1)		X	X	X
Группа 0+ (менее 13 кг)	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	(1)		X	X	X
Группа I (от 9 кг до 18 кг)	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	X	X

Таблица А.2 Информация о возможности установки детских удерживающих устройств ISOFIX для различных положений ISOFIX

	A	ISO/F3	X	X	X
		(1)	X	X	X
Группа II (от 15 кг до 25 кг)		(1)	X	X	X
Группа III (22 кг до 36 кг)		(1)	X	X	X

(1) : Для детских удерживающих устройств (A-G), которые не маркированы в соответствии с категорией размеров ISO/XX и применимой группы по качеству, изготовитель транспортного средства должен описывать специальное детское удерживающее устройство ISOFIX автомобиля, рекомендуемое для каждого положения сиденья.

Значение букв в таблице выше в нижеследующих:

II: для специальных детских удерживающих устройств ISOFIX, перечисленных в списке. Эти удерживающие системы могут быть специальными, ограниченными или полууниверсальными;  
X: Положение ISOFIX не подходит для детских удерживающих устройств ISOFIX, относящихся к данной группе по качеству и / или категории данного размера.

## Фары и обзор

### Наружные зеркала заднего вида

#### Наружные зеркала заднего вида

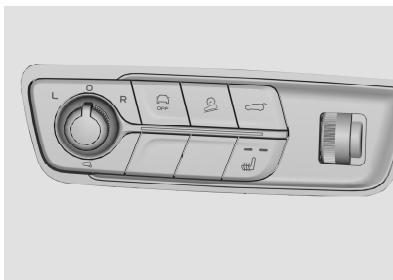
Наружные зеркала заднего вида являются выпуклыми зеркалами, могут обеспечить более широкий обзор. Отрегулируйте наружные зеркала заднего вида перед управлением автомобилем.

#### ОПАСНОСТЬ

Объект, который Вы видите в наружном зеркале заднего вида, может казаться дальше, чем на самом деле. Категорически запрещается оценивать расстояние до сзади идущего автомобиля по изображению в зеркале заднего вида. Обязательно наблюдайте за реальным расстоянием до сзади идущего автомобиля, в противном случае это может увеличить вероятность аварии.

Категорически запрещается управлять наружными зеркалами заднего вида во время движения автомобиля, в противном случае это может привести к выходу автомобиля из-под контроля, тем самым приводя к несчастным случаям и даже травмам и смерти.

#### Регулировка стекол наружных зеркал заднего вида



1. Выбор зеркала заднего вида: поверните главный регулировочный переключатель, выберите левое (L) или правое (R) наружное зеркало заднего вида.
2. покачивайте регулировочную ручку для изменения положения зеркал по вертикали и горизонтали.

#### ВНИМАНИЕ

Не регулируйте наружные зеркала заднего вида насильно и не царапайте поверхность зеркал при их обледенении.

Не продолжайте эксплуатацию, когда стекла наружных зеркал заднего вида отрегулированы до максимального угла, чтобы не повредить мотор.

Не регулируйте стекла наружных зеркал заднего вида вручную, чтобы не повредить наружные зеркала заднего вида.

После регулировки стекол поставьте ручку в среднее положение (O) во избежание ошибочной эксплуатации.

#### Ручная регулировка

В случае электрической неисправности, нажмите на край стекла зеркала заднего вида, может регулироваться вручную.

#### Складывание наружного зеркала заднего вида

Ручное складывание: потяните зеркало заднего вида в сторону дверного стекла и сложите его.

Электрическое складывание: когда электропитание автомобиля находится в положении ACC или ON, Вы можете отрегулировать наружное зеркало заднего вида, поверните ручку в положение складывания наружного зеркала заднего вида, при этом наружное зеркало заднего вида автоматически сложится, а при повороте ручки в любое другое положение - наружное зеркало заднего вида автоматически расширится.

Когда электрические складывающиеся зеркала заднего вида находятся не в исходном положении, необходимо повернуть ручку в положение складывания зеркала заднего вида.

Когда ручка находится в нераскручиваемом состоянии, зеркало заднего вида автоматически складывается при блокировке автомобиля, а зеркало заднего вида автоматически раскладывается при разблокировке автомобиля.

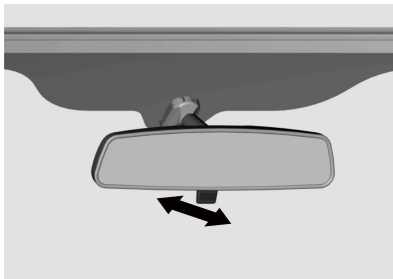
## Внутреннее зеркало заднего вида

### Внутреннее зеркало заднего вида

Перед управлением автомобилем отрегулируйте внутреннее зеркало заднего вида, не кладите предметы, мешающие обзору сзади, на заднее сиденье или в грузовой отсек.

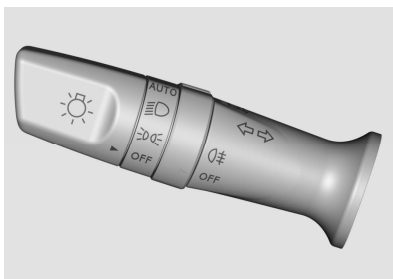
### Ручное антибликовое внутреннее зеркало заднего вида

Потяните ручку внутреннего зеркала заднего вида в направлении, показанном на рисунке, чтобы уменьшить блики при движении в темное время суток.





## Наружные осветительные приборы

### Подрулевой переключатель управления освещением



**OFF** : когда электропитание автомобиля находится в положении OFF/ACC, все осветительные приборы выключены; когда электропитание автомобиля находится в положении ON/START, все осветительные приборы, кроме дневных ходовых огней, выключены.

 : габаритные огни, фонарь освещения номерного знака.

 : фары, габаритные огни, фонарь освещения номерного знака.

**AUTO** : передние фары включаются или выключаются автоматически в зависимости от освещенности окружающей среды.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Датчик внешней освещенности установлен в центре воздуховыпускного отверстия обдува переднего ветрового стекла. Не размещайте предметы здесь во избежание блокировки датчика.

### Дневные ходовые огни

Запустите двигатель, и включатся дневные ходовые огни.

- Двигателя не находится в положении «RUNNING», дневные ходовые огни выключены.
- Когда включены фары ближнего и дальнего света, дневные ходовые огни дальнего света выключены.


### Указатели поворота

Когда электропитание автомобиля включено, переведите подрулевой переключатель управления освещением вверх/вниз, и левый/правый указатель поворота мигает. Переведите подрулевой переключатель управления освещением вверх/вниз на короткое время, а затем верните его в среднее положение, и указатель поворота в соответствующем направлении мигает 3 раза.

Включите указатель поворота в определенном направлении, если частота мигания увеличивается в 2 раза по сравнению с обычной, это указывает на неисправность указателя поворота в данном направлении.

### Фары дальнего/ближнего света

Переведите подрулевой переключатель управления освещением до

 и фары ближнего света включатся. В это время переместите подрулевой переключатель управления освещением вперед, и фары дальнего света включатся.



Потяните подрулевой переключатель управления освещением назад, фары дальнего света мигают, это используется при обгоне, после отпущания он сразу же возвращается.

## Регулировка высоты света фар ближнего света



При изменении положения кузова в зависимости от нагрузки, ускорения или замедления, данный переключатель может использоваться для регулировки наклона светового луча фар ближнего света. Переведите его вверх, угол света фар ближнего света регулируется вверх (-->0, ближний свет освещает дальше всего); переведите его вниз, угол света фар ближнего света регулируется вниз (-->5, ближний свет освещает ближе всего).

## Противотуманные фары

Поверните подрулевой переключатель управления освещением в , поверните переключатель противотуманных фар по часовой стрелке в , и задние противотуманные фары включатся.

Когда подрулевой переключатель управления освещением находится в положении AUTO, после включения больших фар задние противотуманные фары также могут включиться.

## Сопровождение до дома

Функция отложенного выключения

света фар выключает фары через некоторое время после остановки автомобиля. Персонал в салоне может увидеть дорогу домой с помощью этого света.

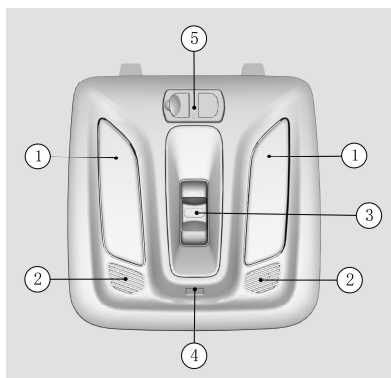
Когда электропитание находится в положении OFF, если в течение 2 секунд переключите выключатель света из положения OFF → габаритные огни → фары ближнего света → габаритные огни → OFF, то фары ближнего света включатся. (Время может настраиваться через HU, по умолчанию составляет 60 с).

## Плафон освещения кабины автомобиля

### Регулировка подсветки

Нажмите на мультимедийном экране Системные настройки---Дисплей---Яркость центральной консоли, чтобы настроить яркость подсветки.

### Передняя лампа для чтения



① Переключатель лампы для чтения: нажмите переключатель левой/правой лампы для чтения, и соответствующая лампа для чтения включится; снова нажмите, и лампа для чтения погаснет.

② Микрофон

③ Кнопка переключателя люка/солнцезащитного козырька

④ Заглушка USB-порта

⑤ Кнопка SOS: Нажмите и удерживайте кнопку SOS в течение 3

секунд, чтобы вручную вызвать экстренный вызов; при неудачном соединении повторно нажмите кнопку SOS, чтобы выйти из режима экстренного вызова.

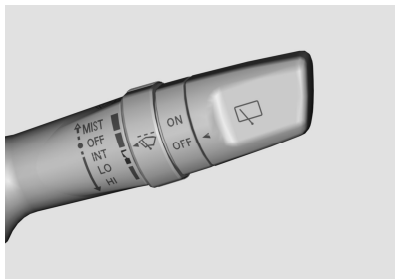
Задняя лампа для чтения※



1. Переключатель задней лампы для чтения: нажмите переключатель лампы для чтения, и лампа для чтения включится, снова нажмите, и лампа для чтения погаснет.

## Стеклоочиститель и скруббер

Подрулевой переключатель управления стеклоочистителями



Подрулевой переключатель управления стеклоочистителями состоит из переключателя стеклоочистителей ветрового стекла, переключателя стеклоочистителей заднего стекла и храповика для регулировки времени паузы работы стеклоочистителей ветрового стекла.

Стеклоочистители ветрового стекла

MIST	Слегка переместите вверх, и он автоматически вернется в исходное положение, выполняется однократная очистка
OFF	Выключение
INT	Прерывистая очистка
LO	Нормальная очистка
HI	Очистка на высокой скорости

Регулировка времени паузы

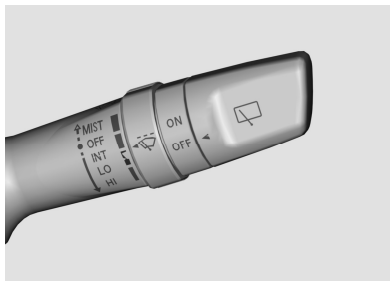
В процессе вращения от узкого диапазона к широкому диапазону время паузы постепенно уменьшается, а скорость очистки постепенно повышается.

Стеклоочистители заднего стекла

OFF: выключение

ON: прерывистая очистка

Стеклоочистители заднего стекла



OFF: выключение

ON: прерывистая очистка

Омыватель ветрового стекла

Слегка потяните подрулевой переключатель управления стеклоочистителями к водителю, и омыватель ветрового стекла заработает. После возвращения подрулевого переключателя управления стеклоочистителями в исходное положение омыватель ветрового стекла перестает работать, но стеклоочистители продолжают работать на короткое время.

Омыватель заднего стекла

Слегка толкните подрулевой переключатель управления

стеклоочистителями в направлении от водителя, и омыватель заднего стекла заработает. После того, как омыватель перестает работать, стеклоочистители продолжают работать на короткое время.

### **Стеклоомывающая жидкость**

Если форсунки стеклоочистителя не брызгают водой, проверьте оставшееся количество омывающей жидкости. Если жидкости недостаточно, добавьте подходящую омывающую жидкость.

Спецификации и объем см. в разделе «Масла и жидкости для автомобиля» на странице 153.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не управляйте омывателем при недостаточной омывающей жидкости, чтобы избежать повреждения мотора омывателя.

Не управляйте стеклоочистителями, когда ветровое стекло сухое или не разморожено, чтобы избежать повреждения стекла и стеклоочистителей.

При температуре воздуха ниже 0°C используйте незамерзающую омывающую жидкость.

## Приборная панель

### Интерфейсный дисплей приборной панели



1. Указатель уровня топлива 2. Спидометр 3. Информационный дисплей 4. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя 5. Тахометр



1. Спидометр 2. Тахометр 3. Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя 4. Информационный дисплей 5. Указатель уровня топлива

### Спидометр

Скорость автомобиля отображается в км/ч.

### Тахометр двигателя

Значение индикации  $\times 1000$  указывает на частоту вращения двигателя в минуту.

### Указатель уровня топлива

Указывает приблизительный остаточный объем топлива в топливном баке. Положение F указывает на то, что топливный бак наполнен топливом. Положение E указывает на то, что топливный бак почти пуст.

### Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя

Показывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Во

время движения температура охлаждающей жидкости должна поддерживаться в нормальном диапазоне. То есть сегмент отображения - 4 сегмента.

При отображении 7 или более сегментов это свидетельствует о перегреве двигателя. Немедленно заглушите двигатель и остановите автомобиль. После остывания двигателя определите причину перегрева или обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.



### ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается повторно запускать двигатель до устранения неисправности, вызвавшей перегрев.

### Предупреждающие лампы и индикаторы

При включении зажигания следующие предупреждающие лампы и индикаторы загорятся на короткое время, и погаснут через 3 с самодиагностики:

- Индикатор неисправности подушки безопасности
- Лампа сигнализации о низком уровне топлива
- Индикатор сигнализации о давлении в шинах
- Индикатор низкого уровня тормозной жидкости
- Индикатор неисправности электромеханического стояночного тормоза (EPB)
- Индикатор предупреждения о столкновении\*
- Индикатор неисправности ABS
- Индикатор ESC
- Индикатор ESCOFF
- Индикатор EPS
- Индикатор температуры охлаждающей жидкости.

- Индикатор неисправности коробки передач ✳
- Индикатор неисправности коробки передач, связанной с высокой температурой масла ✳
- Индикатор неисправности двигателя
- Индикатор круиз-контроля ✳
- Индикатор HDC
- Индикатор AUTOHOLD
- 

Если при включении электропитания автомобиля или после запуска двигателя какая-либо предупреждающая лампа или индикатор не загорается для самодиагностики или не гаснет после загорания, это указывает на неисправность системы, своевременно обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.

## Фары дальнего света

При включении фар дальнего света, этот индикатор горит.

## Фары ближнего света

При включении фар ближнего света, этот индикатор горит.

## Передние противотуманные фары ✳

При включении передних противотуманных фар, этот индикатор горит.

## Задние противотуманные фары

При включении задних противотуманных фар, этот индикатор горит.

## Габаритные огни

При включении габаритных огней, этот индикатор горит.

## Указатели поворота

Когда электропитание автомобиля находится в положении «ON», при включении переключателя поворота, этот индикатор мигает и указатель поворота мигает.

При включении переключателя поворота или переключателя аварийной сигнализации, индикатор указателя поворота мигает и раздается звук «та-та». В случае наличия других звуковых сигналов (например, ремень безопасности не пристегнут и т.д.), звук «та-та» не работает.

## Предупреждающая лампа низкого давления моторного масла

Если этот индикатор не горит в процессе самодиагностики при включенном замке зажигания, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.

Когда замок зажигания автомобиля включен, но двигатель не запущен, этот индикатор горит, после запуска двигателя индикатор гаснет. Если этот индикатор горит постоянно после запуска двигателя или во время движения, это указывает на слишком низкое давление моторного масла или неисправность системы смазки, следует немедленно остановить автомобиль и выключить двигатель, чтобы проверить уровень моторного масла.

## Индикатор аккумуляторной батареи

Когда электропитание автомобиля включено, этот индикатор горит, после запуска двигателя индикатор гаснет. Если этот индикатор горит во время движения автомобиля, это указывает на неисправность системы зарядки аккумуляторной батареи. Выключите все ненужное электрооборудование и обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.

## Индикатор неисправности подушки безопасности

Когда электропитание автомобиля

включено, индикатор горит примерно 3 с, а затем погаснет, это указывает на то, что система выполняет самодиагностику и индикатор работает нормально. Если индикатор горит постоянно или не горит, это указывает на неисправность системы.

При работе этот индикатор должен быть в выключенном состоянии, если он мигает или горит, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.

## Индикатор непристегнутых ремней безопасности

Когда электропитание автомобиля включено и ремень безопасности не пристегнут, этот индикатор немедленно загорится; когда ремень безопасности водителя/переднего пассажира пристегнут (для автомобилей, оснащенных функций подсказки переднему пассажиру), индикатор гаснет, указывая на то, что ремень безопасности был пристегнут.

## Индикатор неисправности двигателя

Когда электропитание автомобиля включено, этот индикатор горит, после запуска двигателя индикатор гаснет. Если после запуска двигателя этот индикатор постоянно горит, это указывает на неисправность блока управления двигателем или системы контроля выбросов, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.

## Указатель о низком уровне топлива

Указатель уровня топлива показывает 8 делений при полном топливе, а когда указатель уровня топлива показывает 1 деление, этот индикатор горит.

После загорания индикатора низкого уровня топлива, даже если индикатор запаса хода автомобиля показывает, что вы можете проехать большее расстояние, следует своевременно залить топливо. См. в разделе «Пробег на остатке топлива».

## Индикатор температуры охлаждающей жидкости.

8 делений означает самую высокую температуру воды, и при 7 делениях этот индикатор горит. Если индикатор горит постоянно и не может быть погашен во время работы двигателя, пожалуйста, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.

## Круз-контроль

Когда круз-контроль включен нажатием переключателя круз-контроля, этот индикатор горит (на моделях с ЖК-дисплеем индикатор горит белым при включении и зеленым - при активации).

## Адаптивный круз-контроль

Когда этот индикатор горит белым, это означает, что система адаптивного круз-контроля перешла в дежурный режим, а когда индикатор горит зеленым, это означает, что система адаптивного круз-контроля перешла в активное состояние. Когда этот индикатор горит желтым, пожалуйста, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Индикатор сигнализации о давлении в шинах

Для автомобилей, оснащенных функцией контроля давления в шинах, если этот индикатор не горит во время движения или во время включения замка зажигания, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.

## Индикатор неисправности электромеханического стояночного тормоза (EPB)

Когда индикатор неисправности системы EPB отображается следующим образом, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

- Этот индикатор не горит при включенном замке зажигания.
- Индикатор не гаснет постоянно.
- Индикатор горит в процессе движения.

## Индикатор неисправности коробки передач

Если этот индикатор не гаснет в процессе самодиагностики при включенном замке зажигания или горит ненормально во время движения, это указывает на неисправность коробки передач, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.

## Индикатор неисправности коробки передач, связанной с высокой температурой масла

Этот индикатор горит во время движения, указывая на слишком высокую температуру масла коробки передач. Пожалуйста, немедленно остановите автомобиль и обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.

## Электромеханический стояночный тормоз (EPB)/ Стояночный тормоз

При включении стояночного тормоза путем поднятия переключателя EPB, этот индикатор горит; при отпуске стояночного тормоза путем нажатия переключателя EPB, этот индикатор гаснет.

Если этот индикатор не может отображать рабочее состояние EPB/стояночного тормоза должным образом, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Категорически запрещается активировать стояночный тормоз в процессе обычного движения. В противном случае это может повлиять на устойчивое движение автомобиля и даже повредить стояночную тормозную систему.

## Индикатор низкого уровня тормозной жидкости

Если этот индикатор горит во время движения или не горит в процессе

самодиагностики при включенном замке зажигания, это указывает на неисправность тормозной системы, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

При обнаружении низкого уровня жидкости в бачке для тормозной жидкости:

1. Осторожно ведите автомобиль до ближайшего безопасного места для остановки;
2. При выключенной двигателя немедленно проверьте уровень жидкости в бачке для тормозной жидкости, по мере необходимости долейте тормозную жидкость. Затем проверьте все детали, связанные с тормозной системой, на предмет утечек. При обнаружении утечки, постоянного горения индикатора или сбоя тормозов, не садитесь за руль автомобиля.

## Индикатор неисправности ABS

Если этот индикатор горит во время движения автомобиля, это указывает на неисправность системы ABS. Вы можете продолжать использовать тормоза (без ABS). Пожалуйста, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Электронная система контроля курсовой устойчивости (ESC)

Если во время движения этот индикатор мигает, это означает, что функция ESC работает.

Если индикатор не горит для самодиагностики во включенном положении или горит постоянно при движении, это указывает на неисправность ESC. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Отключение контроля курсовой устойчивости (ESC\_OFF)

При каждом зажигании система ESC находится во включенном состоянии, при

нажатии кнопки ESC\_OFF для выключения системы ESC, этот индикатор горит, при повторном включении системы ESC или при включении замка зажигания, этот индикатор гаснет, указывая на то, что функция ESC включена.

Нажмите кнопку ESC\_OFF, как описано выше, если этот индикатор не горит или не гаснет при выключении функции вышеуказанным способом, пожалуйста, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

**Индикатор неисправности электрического усилителя рулевого управления (EPS)** 


Если этот индикатор мигает или горит ненормально во время движения, это указывает на неисправность системы EPS, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

**Индикатор неисправности системы помощи при спуске** 

Индикатор горит зеленым, указывая на то, что функция включена.

**Индикатор АЕВ** 

Когда этот индикатор горит зеленым (без OFF), это указывает на то, что система АЕВ перешла в активное состояние. Когда этот индикатор горит желтым (с OFF), это указывает на то, что функция АЕВ выключена. Когда этот индикатор горит желтым (без OFF), как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

**Индикатор ассистента смены полосы движения** 

Индикатор горит зеленым, указывая на то, что система перешла в активное состояние. Когда этот индикатор горит желтым, это означает, что система неисправна, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

**Индикатор главного предупреждения** 

При неисправности системы, этот индикатор горит. Если этот индикатор горит, то в информации предупреждения можно запросить соответствующую информацию о неисправности.

**Индикатор AUTOHOLD** 

Данный индикатор горит при активации и работе системы автоматического удержания.

**Индикатор обогрева переднего ветрового стекла** 

Когда пользователь нажимает виртуальную клавишу обогрева передней передачи на автомобиле или нажимает жесткий переключатель (переключатель управления рулевым колесом) на рулевом колесе, активируется функция обогрева передней передачи.

**Индикатор иммобилайзера** 

Когда автомобиль переходит в режим защиты от угона, на приборной панели индикатор защиты от угона горит.

**Звуковой сигнал предупреждения и напоминания**

**Дверь не закрыта**

Когда электропитание автомобиля находится в положении «ON» или двигатель запускается, если любая дверь не закрыта, прозвучит звуковой сигнал.

**Подсказка о блокировке при невыключении автомобиля**

Когда автомобиль не заглох в положение «OFF», откройте дверь водителя или нажатие кнопки дистанционной блокировки или нажатие кнопки блокировки на ручке двери не может заблокировать автомобиль, на приборной панели появится текстовая подсказка «Автомобиль не выключен», и прозвучит звуковой сигнал.

## Напоминание о непристегнутом ремне безопасности

Если водитель или передний пассажир не пристегнуты ремнями безопасности, при скорости движения автомобиля, превышающей заданное значение (7 км/ч), прозвучит звуковой сигнал. Через 5 мин звуковой сигнал прекратится.

Звуковой сигнал предупреждения о непристегнутом ремне безопасности заднего пассажира применим только к моделям, оснащенным функцией подсказки о непристегнутом ремне безопасности заднего пассажира.

## Свет не выключен

Когда замок зажигания выключен, после открытия двери со стороны водителя и выхода из автомобиля, габаритные огни по-прежнему горят, на приборной панели появляется текстовая подсказка «Пожалуйста, выключите габаритные огни», и прозвучит звуковой сигнал.

## Дверь не заблокирована

Когда замок зажигания выключен, любая из дверей, крышка двигателя (модели, оснащенные напоминанием о крышке двигателя) или дверь багажного отделения открыта, при нажатии кнопки блокировки на ключе дверь не может быть заблокирована, на приборной панели появляется текстовая подсказка «Пожалуйста, закройте дверь и заблокируйте ее», прозвучит звуковой сигнал.

## Включение функции сопровождения до дома Активировать\*

Когда активирована функция сопровождения до дома (электропитание автомобиля находится в положении «OFF», комбинированный переключатель нажат один раз вперед), на приборной панели появляется текстовая подсказка «Функция сопровождения до дома включена», и прозвучит звуковой сигнал.

## Низкий уровень заряда элемента питания в пульте дистанционного управления;

Когда электропитание автомобиля

находится в положении «ACC» или «OFF», нажмите кнопку разблокировки на ключе и откройте дверь водителя, если заряд элемента питания пульта дистанционного управления слишком низок, прозвучит звуковой сигнал.

## Ключ не обнаружен\*

Электропитание находится в любом положении, когда ключ не находится в автомобиле, прозвучит звуковой сигнал.

## Переключение на передачу Р)\*

Когда двигатель запущен или передача не включена в положение Р при выключенном электропитании, на приборной панели появляется текстовая подсказка «Пожалуйста, подключите передачу Р для зажигания/пожалуйста, подключите передачу Р для отключения зажигания», и прозвучит звуковой сигнал.

## Люк не закрыт\*

Если после выключения зажигания люк не закрыт, после открытия водительской двери прозвучит звуковой сигнал.

## Подсказка о выходе из состояния активации противоугонной системы

Когда электропитание автомобиля находится в положении «ACC» или «OFF», когда автомобиль выйдет из состояния активации противоугонной системы, прозвучит звуковой сигнал.

## Низкий уровень топлива

Когда уровень топлива впервые достигает точки сигнализации, загорается индикатор низкого уровня топлива, прозвучит звуковой сигнал.

## Подсказка о невыключенном стеклоочистителях заднего стекла

Когда электропитание находится в положении «ON» и стеклоочистители заднего стекла невыключены, прозвучит звуковой сигнал.

## Неисправность парковочного радара

Когда электропитание находится в положении «ON», парковочный радар неисправен, прозвучит звуковой сигнал.

## Радар обнаруживает препятствия

Когда электропитание находится в положении «ON», включите передачу заднего хода, радар обнаружит препятствие и подает звуковой сигнал с различной частотой в зависимости от расстояния до автомобиля.

Электропитание находится в положении «ON», при включении функции парковки будут выдаваться соответствующие звуковые подсказки, а при обнаружении окружающих препятствий прозвучит звуковой сигнал.

## Звуковой сигнал ACC※

Электропитание находится в положении «ON», при обнаружении целевого автомобиля, необходимости перехвата управления им, выходе из круиз-контроля, опасности столкновения и т.д. прозвучит тревожный звуковой сигнал.

## Информационный дисплей

### Информационные подсказки

Если на дисплее приборной панели отображаются следующие текстовые подсказки или предупреждающие сообщения, выполните проверку следующим образом.

В условиях низких температур могут возникать медленное реагирование, бледность экрана дисплея, что является нормальным явлением для ЖК-дисплея и может быть восстановлено после достижения комнатной температуры.

В условиях высоких температур (например, при солнечном свете) яркость дисплея может снижаться, что является нормальным явлением для ЖК-дисплея и может быть восстановлено после снижения температуры.

### Ключи и система бесключевого доступа (PEPS)

Информационные подсказки	Меры
Ключ не обнаружен	Выключите двигатель, проверьте ключ.
Низкий уровень	Замените элемент

Информационные подсказки	Меры
заряда элемента питания ключа.	питания ключа.
Нахождение ключа в автомобиле	Заприте двери после вынимания ключа.
Перед блокировкой закройте все двери.	Закройте все двери, а затем нажмите ключ дистанционного управления или PE для блокировки.
При запуске нажмите на педаль тормоза.	При запуске двигателя нажмите на педаль тормоза.

## Тревоги

Информационные подсказки	Меры
Неисправность системы запуска	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Сбой аутентификации иммобилайзера	Проверьте правильность ключа, обратитесь в авторизованный сервисный центр
Условия круиз-контроля недоступны	Обратитесь к описанию функции круиз-контроля
Неисправность распределения электропитания	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
Неисправность парковочного радара	Обратитесь к описанию радарной системы заднего хода, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Система контроля давления в шинах

Информационные подсказки	Меры
Ненормальное отображение в интерфейсе давления в шинах	Остановите автомобиль для проверки, см. инструкции в разделе системы контроля давления в

# Инструкции при вождении автомобиля

Информационные подсказки	Меры
	шинах.
Неисправность системы контроля давления в шинах	Остановите автомобиль для проверки, см. инструкции в разделе системы контроля давления в шинах.

## Электромеханический стояночный тормоз

Информационные подсказки	Меры
Недостаточное зажимное усилие электромеханического стояночного тормоза	См. инструкции в разделе электромеханического стояночного тормоза
Уклон стояночного тормоза слишком велик	См. инструкции в разделе электромеханического стояночного тормоза.
При отпуске стояночного тормоза нажмите тормоз	Нажмите тормоз, затем отключите электронный стояночный тормоз
Стояночный тормоз не снимается	Выпуск электромеханического стояночного тормоза

## Рулевое управление

Информационные подсказки	Меры
Неисправность блокирующей системы рулевого управления	Обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта
Блокировка рулевого управления не снята	Осторожно поверните рулевое колесо, следуя описанию по электронной блокировке рулевого управления

## Коробка передач※

Информационные подсказки	Меры
Включите передачу P/ Включите передачу P для зажигания/ Включите передачу P для гашения	<ol style="list-style-type: none"> <li>Переключите передачу P;</li> <li>Если рычаг переключения передач уже находится на передаче P, эта информация по-прежнему отображается, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Проверьте, в норме ли сигнал положения передач.</li> </ol>
Поверните рычаг переключения передач вправо и заведите двигатель	Рычаг переключения передач установлен неправильно, вам нужно повернуть его вправо, прежде чем вы сможете запустить двигатель
Пожалуйста, нажмите на педаль тормоза, чтобы включить передачу/Пожалуйста, нажмите кнопку разблокировки, чтобы включить передачу	Передача в положении AUTO, следуйте подсказкам для включения передачи
Чтобы переключить передачу, пожалуйста, поверните рычаг вправо	Передача в положении M, следуйте подсказкам для включения передачи
Включите передачу P после полной остановки автомобиля	В соответствии с подсказками, включите передачу P после полной

Информационные подсказки	Меры
	остановки автомобиля
Неисправность передачи R, пожалуйста, проверьте и отремонтируйте	Обратитесь к авторизованному сервисному центру.
Функция трансмиссии ограничена, пожалуйста, проверьте ремонт/ Неисправность трансмиссии, остановите автомобиль на обочине	Обратитесь к авторизованному сервисному центру.
Температура трансмиссионного масла высока, мощность ограничена / Температура трансмиссии слишком высока, остановите автомобиль на обочине	Обратитесь к авторизованному сервисному центру.

## Подсказка о низком заряде батареи

Информационные подсказки	Меры
Подсказка о низком заряде аккумуляторной батареи	Запустите двигатель
Расход заряда чрезмерен, пожалуйста, запустите двигатель	Запустите двигатель

## Освещение

Информационные подсказки	Меры
Выключите габаритные огни	Выключите габаритные огни на комбинированном переключателе

Функция сопровождения до дома включена	Функция подсказки сопровождения до дома включена, действия не требуются
--	---

## Система круиз-контроля

Информационные подсказки	Меры
Система автономное экстренное торможение	Обратитесь к описанию предупреждающей вспомогательной тормозной системы
Соблюдайте безопасную дистанцию	Обратитесь к описанию предупреждающей вспомогательной тормозной системы
Радар заблокирован	Обратитесь к описанию системы круиз-контроля
Опасность столкновения	Обратитесь к описанию предупреждающей вспомогательной тормозной системы
Неисправность предупреждающей вспомогательной тормозной системы	Обратитесь к описанию системы круиз-контроля
Неисправность системы круиз-контроля	Обратитесь к описанию системы круиз-контроля

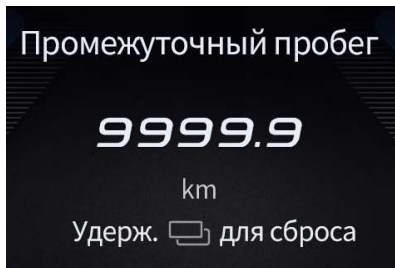
## Подсказка о невыключенном автомобиле

Информационные подсказки	Меры
Автомобиль не выключен	Это означает, что электропитание находится не в положении OFF, и сигнализирует об открытии водительской двери или блокировке пульта дистанционного управления и PE, напоминая

Информационные подсказки	Меры
	пользователю о необходимости обратиться на то, переключена ли коробка передач на передачу Р и находится ли переключатель зажигания в положении OFF

## Информационный дисплей

### Промежуточный пробег



Отображает краткосрочный пробег. Диапазон: 0,0 - 9999,9 км. В случае превышения 9999,9 км, пробег автоматически очистится, и промежуточный пробег пересчитается.

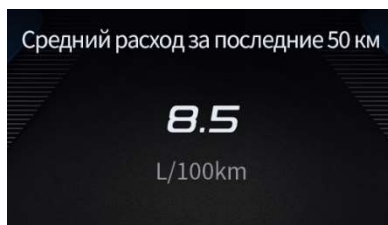
Кратковременно нажмите кнопку переключения приборов на рулевом колесе, очистите пробег в соответствии с соответствующими подсказками.

### Общий пробег (ODO)



Отображает общий пробег. Диапазон отображения: 0-999999 км, когда общий пробег превышает 999999 км, значение останется неизменным.

### Информация о движении



Отображает среднее значение расхода топлива за 50 км



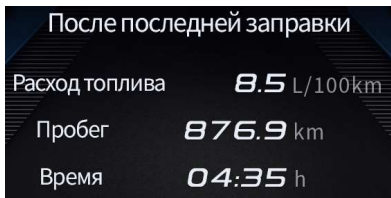
## Средний расход топлива

**8.9**  
L/100km

Отображает полное среднее значение расхода топлива

Длительное нажатие кнопки переключения приборной панели может сбрасывать показания.

После последней заправки автомобиля топливом



Фиксируются средний расход топлива, пробег и время с момента последней заправки до текущего периода заправки.

Сообщение отображается при первом включении переключателя зажигания после заправки топливом.

## Текущая поездка

### Информация об этой поездке

Расход топлива	<b>7.9</b> L/100km
Пробег	<b>1599.9</b> km
Время	<b>9:59</b> h

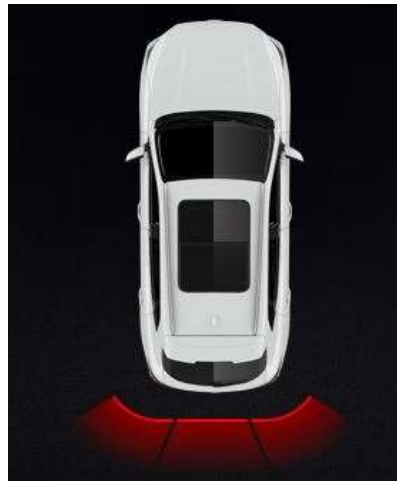
### Информация об этой поездке

Расход топлива	<b>9.4</b> L/100km
Пробег	<b>999.9</b> km
Время	<b>04:20</b> h

Отображает данные о движении автомобиля в период от запуска до отключения автомобиля.

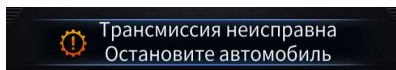
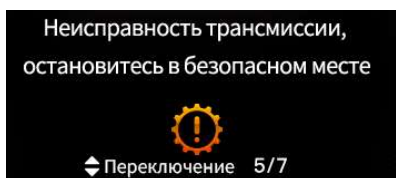
Сообщение отображается при выключении двигателя

## Интерфейс радарной сигнализации



При обнаружении препятствия, на дисплее будет отображаться расстояние от автомобиля до препятствия до момента срабатывания звукового предупреждающего сигнала.

Интерфейс предупреждающего сообщения

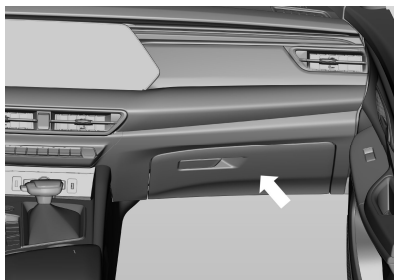


Отображает текстовые предупреждения для соответствующей системы, при наличии нескольких предупреждающих сообщений можно перелистать страницу с помощью клавиши переключения на рулевом колесе.

## Практичная конфигурация

### Переноска и хранение

#### Перчаточный ящик



Открывае: потяните ручку, и перчаточный ящик медленно опустится, полностью открываея.

Закрывание: закройте крышку и защелкните ее на месте.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не открывайте перчаточный ящик на длительное время, своевременно закройте его после использования, чтобы избежать травм в аварии.

Не кладите ценные предметы в перчаточный ящик.

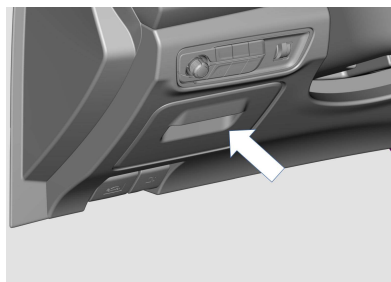
Не тяните корпус перчаточного ящика насильно до его полного открывания, чтобы избежать повреждения перчаточного ящика.



#### ВНИМАНИЕ

В некоторых моделях автомобиля в задней части перчаточного ящика может быть зазор, через который могут проваливаться мелкие вещи, это может привести к ненормальному шуму во время движения автомобиля и даже повреждению автомобиля. В связи с этим, не храните мелкие вещи в данном перчаточном ящике.

#### Ящик для чеков



Открывае: потяните паз, чтобы открыть ящик для чеков.

Закрывание: закройте крышку и защелкните ее на месте.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не открывайте ящик для чеков на длительное время, своевременно закройте его после использования, чтобы избежать травм в аварии.

Не кладите ценные предметы в ящике для чеков.

#### Ящик в подлокотнике

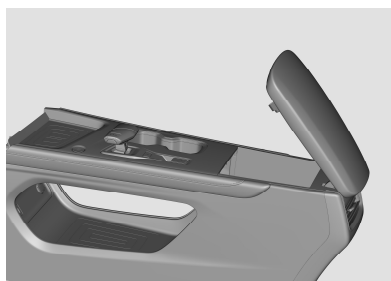


#### ОПАСНОСТЬ

Чтобы снизить риск получения травм, закройте ящик в подлокотнике во время управления автомобилем.

В ящик в подлокотнике не должна втекать жидкость, чтобы избежать неисправности автомобиля.

#### Подлокотник переднего ряда



# Инструкции при вождении автомобиля

Потяните передний конец подлокотника, ящик в подлокотнике медленно открывается вверх.

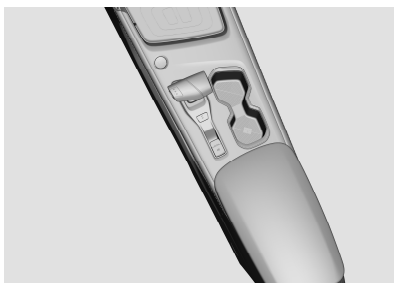
## Подстаканник



Поставьте в подстаканники только подходящие по размеру емкости с крышками, в противном случае жидкость может вырызгиваться, вызывая травмы персонала и неисправность автомобиля.

Используйте легкие и небьющиеся емкости, кладите в них негорячую жидкость, в противном случае это увеличит риск получения травм в аварии.

## Подстаканник переднего ряда



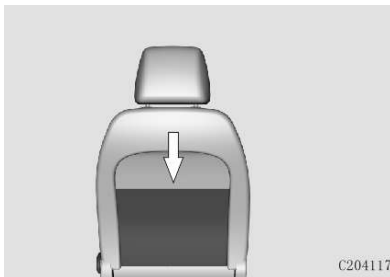
## Подстаканник заднего ряда

Опустите средний подлокотник второго ряда, и Вы можете использовать подстаканник заднего ряда.



## Карман на спинках сиденья✳

На спинках сидений переднего ряда имеются карманы.



Не кладите тяжелые или острые предметы в мешки на спинках сидений.

## Футляр для очков✳

Переключатель футляра для очков расположен рядом с переключателем люка, в футляр можно поместить очки, для использования нажмите переключатель, и поднимайте футляр для очков, чтобы закрыть, когда он не используется.

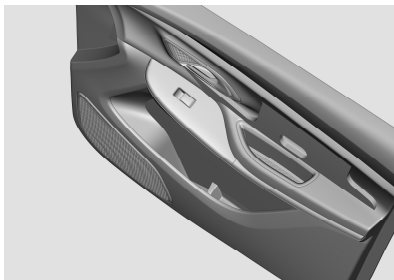
## Другие места для хранения

### Отсек для хранения на задней панели центральной консоли



Вы можете поместить мелкие предметы в данный отсек, такие как мобильные телефоны, сигареты, зажигалки и т.д.

## Отсек для хранения в обшивках дверей



Можно поместить стаканы, бутылки и т. д. в нижний большой отсек, а небольшие предметы - в верхний отсек.



**ОПАСНОСТЬ**

Не помещайте бьющиеся предметы в отсек для хранения в обшивках дверей, это может увеличить риск получения травм в аварии.

Не кладите ценные предметы.

## Меры предосторожности при хранении багажей

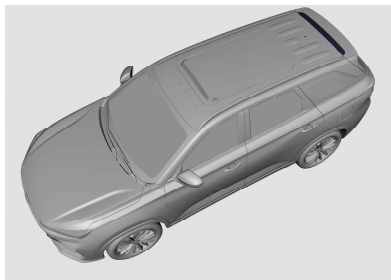
- Размеры багажа должны соответствовать объему двери багажного отделения и обеспечивать нормальную блокировку двери багажного отделения;
- Вес багажа не должен превышать 50 кг во избежание повреждения декоративных деталей вокруг двери багажного отделения;
- Круглый или цилиндрический багаж должен быть надежно закреплен во избежание столкновения с дверью багажного отделения и боковыми декоративными панелями.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Запрещается хранить легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, токсичные, коррозионные и другие опасные грузы.

## Рейлинги на крыше\*



При использовании продольных брусьев крыши в качестве рейлингов необходимо использовать два или более оригинальных поперечных брусьев крыши CHANGAN или эквиваленты для посадки с продольными брусьями крыши.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Максимальная нагрузка на рейлинги составляет 30 кг.

## Розетка электропитания

### Розетка электропитания 12 В

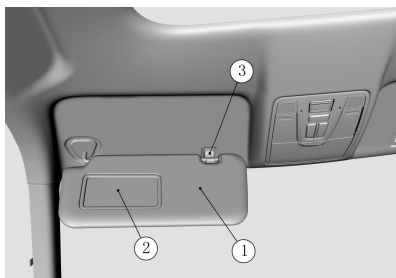


Розетка электропитания 12 В расположена в переднем отсеке центральной консоли. Обеспечивает питание 12 В постоянного тока, мощность электроприборов составляет  $\leq 120$  Вт.

Электрические аксессуары можно подключать к розетке электропитания 12 В, при работающем двигателе доступен ток силой до 10 А.

## Противосолнечный козырек

### Противосолнечный козырек



- ① Противосолнечный козырек  
② Косметическое зеркало ③ Кронштейн крепления

Противосолнечный козырек защищает водителя и пассажиров от слепящего света.

Потяните солнцезащитный козырек вниз, вытяните свободный конец солнцезащитного козырька из кронштейна крепления и поверните его в сторону, чтобы заблокировать блики сбоку.



### ВНИМАНИЕ

Перед сложением солнцезащитного козырька, закройте крышку лампы для макияжа и косметического зеркала.

## Включение и выключение двигателя

### Запуск с помощью PEPS

#### Перед запуском

1. Выключите все ненужные фары и электроприборы.
2. Убедитесь, что SMART-ключ находится в области активации в салоне.

#### Запуск АКПП

1. Установите рычаг переключения передач в положение Р (парковка).
2. Выжмите педаль тормоза до упора.
3. Когда индикатор на переключателе «ENGINE START STOP» загорится зеленым, нажмите переключатель для запуска двигателя.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикасайтесь ко кнопке запуска во время движения.

Следует полностью нажать на педаль тормоза до запуска двигателя. Если индикатор кнопки запуска не загорится зеленым, двигатель не может быть запущен.

После запуска двигателя следует вести автомобиль со стабильной скоростью вращения для прогрева двигателя, пока температура охлаждающей жидкости двигателя не будет в нормальном диапазоне.

#### Неудачный запуск

Невозможность запуска двигателя после нажатия кнопки запуска «ENGINE START STOP» может быть вызвана следующей причиной:

1. Связь между SMART-ключом и автомобилем нарушена, в результате чего ключ не может быть обнаружен, или заряд элемента питания ключа израсходовался. Для испытания функции аварийного запуска см. раздел 7.

2. Рулевое колесо заблокировано, на приборной панели отображается сообщение «Блокировка рулевого управления не снята»: нажимая кнопку запуска, осторожно поверните рулевое колесо.
3. Условия эксплуатации, низкий заряд аккумуляторной батареи, низкий уровень топлива и другие факторы также могут привести к невозможности запуска автомобиля. Если это невозможно устранить, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

### Выключение двигателя с помощью PEPS

#### Выключение двигателя с помощью АКПП

1. Установите рычаг переключения передач в положение Р (парковка).
2. Когда автомобиль неподвижен, нажмите переключатель «ENGINE START STOP», и автомобиль будет выключен.

Если во время движения автомобиля требуется выключить двигатель в связи с экстренной ситуацией, снизьте скорость движения автомобиля до уровня менее 40 км/ч, а затем нажмите и удерживайте кнопку запуска в течение более 5 с.

## Трогание, переключение передач, парковка и рулевое управление

### Переключение передач АКПП

#### Переключение передач и эксплуатация



Передача P: передача парковки, может запустить двигатель.



**ОПАСНОСТЬ**

Перед тем как покинуть автомобиль, нажмите кнопку передачи P на панели переключения передач, убедитесь, что автомобиль находится в положении P (парковка), и установите замок зажигания в положение LOCK/OFF.

Не используйте передачу P (парковка) вместо стояночного тормоза.

Когда автомобиль неподвижен, потяните переключатель EPB вверх, чтобы включить данную передачу, конкретные шаги заключаются в следующем:

1. Выжмите педаль тормоза до упора, включите стояночный тормоз;
2. Когда автомобиль неподвижен, потяните переключатель EPB вверх;
3. Включите передачу N, отпустите педаль тормоза, удерживайте в течение 3 секунд;
4. Нажмите кнопку передачи P на панели переключения передач, чтобы включить передачу P.

Выключение передачи P: отпустите педаль акселератора, полностью выжмите педаль тормоза, запустите двигатель, затем

нажмите боковую кнопку разблокировки на показанном в схеме шарообразной рукоятки и одновременно переместите рычаг переключения передач вперёд/назад, чтобы выключить передачу P. При переключении следующих передач вам необходимо нажать кнопку разблокировки на показанном в схеме шарообразной рукоятки: P→R, P→N, P→D, D→R, N→R.



#### Передача R: передача заднего хода

После того, как автомобиль неподвижен, включение данной передачи разрешено.

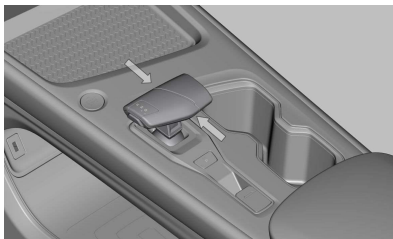
#### Передача N: нейтральная передача

- Во время движения автомобиля нельзя использовать данную передачу, независимо от того, работает ли двигатель.
- При необходимости остановки в транспортных пробках данная передача может использоваться вместе с ходовым тормозом.
- При буксировке автомобиля следует использовать данную передачу.



**ВНИМАНИЕ**

Запуск двигателя в положении холостой передачи (N) разрешён только при невозможности включения парковочной передачи (P) из-за неисправности.



## Передача D: передача переднего хода

При автоматическом переключении трансмиссии между 1-7 передачами частота вращения двигателя, расход топлива и уровень шума остаются в норме.

Включение передач R, N, D

Переведите или потяните селектор переключения передач в нужное направление, отпустите его, и он вернется в нейтральное положение.

Для следующих переключений режимов необходимо нажать кнопку разблокировки на левой стороне шарообразной рукоятки:

Выход из передачи P

Включение передач R

**+/-: Повышение/понижение передачи в ручном режиме**

**+**: Повышение передачи, продвигайте вперед

**-**: Понижение передачи, потяните назад



## ВНИМАНИЕ

Чтобы продлить срок службы АКПП и повысить эффективность низкотемпературной трансмиссии, при температуре ниже  $-20^{\circ}\text{C}$ , пожалуйста, прогревайте автомобиль более 30 секунд после холодного запуска двигателя перед началом движения.

При управлении автомобилем, если на приборной панели отображается неисправность системы коробки передач или загорается индикатор неисправности коробки передач, а также в следующих

ситуациях, пожалуйста, примите соответствующие меры:

- В случае отсутствия явных аномалий и ударов, как можно скорее ведите автомобиль в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.
- Если переключение передач сопровождается явными ударами и ненормальными звуками, прекратите управление автомобилем и обратитесь к буксировочной машине, чтобы перевезти ваш автомобиль в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.
- Если автомобиль теряет мощность, прекратите управление автомобилем и обратитесь к буксировочной машине, чтобы перевезти ваш автомобиль в ближайший авторизованный сервисный центр для проверки.

## Отображение передач

Соответствующая информация о передачах (символы PRND) отображается на дисплее приборной панели, а конкретная передача (например, 1, 2 и т.д.) будет отображаться в ручном режиме.

При неправильном переключении передач на дисплее приборной панели отображаются соответствующие текстовые и графические подсказки, пожалуйста, включите передачу в соответствии с подсказками.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Строго запрещается включать передачу P во время движения, в противном случае это может привести к поломке стопорного пальца парковочного механизма и повреждению коробки передач.

Предупреждение: строго запрещается включать передачу P и скользить, в противном случае масляный насос не сможет нормально подавать



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

масло и смазывать,

а повышение температуры в коробке передач может привести к полному повреждению деталей.

При переключении направления движения вперед и назад необходимо включить передачу после того, как автомобиль полностью остановится, в противном случае коробка передач будет повреждена.

## Переключение режимов привода

АКПП имеет режим автоматического переключения передач и режим ручного переключения передач, переключение между которыми осуществляется рычагом переключения передач.

На передаче D поверните рычаг переключения передач влево, чтобы перейти в ручной режим

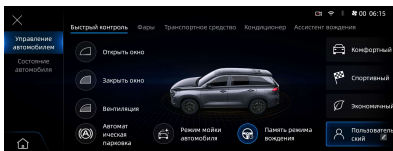
Рычаг переключения передач имеет два устойчивых положения - левое и правое. Вы можете переключаться вручную. За исключением перехода в ручной режим, пожалуйста, удерживайте рычаг переключения передач в устойчивом положении справа.

## Режим вождения

### Режим вождения

Если у вашего автомобиля разные режимы вождения, вы можете сделать индивидуальный выбор в соответствии с различными сценариями вождения, чтобы получить удовольствие от вождения по-разному.

Воспользуйтесь дисплеем в кабине пилота и выберите режим вождения в интерфейсе «Управление автомобилем»-«Быстрое управление».



Экономичный режим: за счёт более

плавной характеристики акселератора, раннего автоматического повышения передач и запаздывающего понижения передач позволяет снизить обороты двигателя, что приводит к большей экономии топлива.

Комфортный режим: обеспечивает отличную плавность хода, экономию топлива и ускорение.

Спортивный режим: за счёт более агрессивной характеристики акселератора, запаздывающего автоматического повышения передач и раннего понижения передач позволяет максимально использовать резервную мощность двигателя для улучшения динамики движения.

Индивидуальный режим: режим, устанавливаемый в соответствии с собственными привычками вождения владельца для максимального соответствия персональным предпочтениям.

## Торможение и система помощи при торможении

### Дисковый тормоз на передних и задних колесах

Этот автомобиль оснащен гидравлическим дисковым тормозом. Нажатие или отпускание педали тормоза позволяют включить и выключить ходовой тормоз.

При нажатии на педаль тормоза и включении зажигания усилие на педаль тормоза становится легче и педаль опустится, что является нормальным рабочим явлением вакуумного усилителя тормозов.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед началом движения, убедитесь, что все индикаторы тормозной системы работают нормально.

Фрикционная колодка торможения оснащена устройством индикации износа. Если при торможении раздается скрип металла (пружинная шайба скребёт о тормозной диск), необходимо



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр для ремонта.

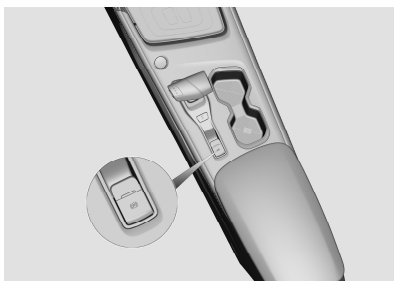
Не продолжайте вести автомобиль, после того, как фрикционная колодка торможения изношена до предела, в противном случае это может привести к несчастным случаям.

### Электромеханический стояночный тормоз (EPB)

Обычные функции EPB: функция статического торможения, функция помощи при начале движения и управляемое замедление для стояночного тормоза.

#### Функция статического торможения

После полной остановки автомобиля потяните переключатель EPB вверх, и стояночный тормоз будет зажат, индикатор работы EPB на приборной панели загорится (красным), индикатор на кнопке переключателя EPB загорится (желтым).



При отпуске стояночного тормоза сначала нажмите на педаль тормоза, а затем нажмите переключатель EPB, и стояночный тормоз будет отключен, соответствующий световой индикатор погаснет.

При включении и отпуске стояночного тормоза будет создан рабочий шум, что является нормальным явлением.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не прикасайтесь к переключателю электромеханического стояночного тормоза (EPB) во время движения автомобиля.

Не кладите тяжелые предметы на переключатель.

Когда водитель выходит из автомобиля, пожалуйста, осуществляйте парковку надлежащим способом, что обеспечивает безопасность и надежность.

Если вам необходимо заменить фрикционную колодку заднего тормозного суппорта, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр за заменой.

### Функция системы помощи при начале движения (DAA)

DAA - это одна из вспомогательных функций электронного стояночного тормоза. Когда DAA работает, система электронного стояночного тормоза может автоматически отпустить стояночный тормоз при выполнении определенных условий, что повышает удобство трогания с места.

Условия работы DAA: Пристегните ремень безопасности водителя, закройте водительскую дверь и умеренно нажмите на педаль акселератора.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

DAA может быть использована для движения задним ходом, пожалуйста, обеспечьте безопасность.

### Управляемое замедление для стояночного тормоза (CDP)

CDP является вспомогательной функцией электромеханического стояночного тормоза, продолжайте поднимать переключатель EPB, что позволяет выполнять экстренное торможение, обратите внимание на то, что можно использовать только в экстренных случаях.

## Функция фиксации передачи Р и Функция выхода с передачи Р

Функция фиксации передачи Р является вспомогательной функцией электромеханического стояночного тормоза, после полной остановки автомобиля водитель нажимает на педаль тормоза, селектор переключится на передачу Р, электронный ручной тормоз будет потянут автоматически, индикатор работы EPB и индикатор на кнопке переключателя EPB загорятся.

Функция выхода с передачи Р является вспомогательной функцией электромеханического стояночного тормоза, после запуска автомобиля и полной остановки автомобиля водитель нажимает на педаль тормоза, селектор выходит с передачи Р, электронный ручной тормоз будет потянут автоматически, индикатор работы EPB и индикатор на кнопке переключателя EPB выключены.

## Антиблокировочная тормозная система (ABS)

В аварийных случаях и при движении автомобиля по скользкой дороге, система ABS предотвращает блокировку колес для поддержания управляемости и устойчивости, а также траектории движения автомобиля во время торможения.

## Антипробуксовочная система контроля тяги (TCS)

При движении по гладкому ровному дорожному покрытию или по горной дороге, система TCS регулирует тормозной момент колес и выходной крутящий момент двигателя путем обнаружения проскальзывания ведущих колес автомобиля, помогая сохранить сцепление колес с дорожным покрытием, предотвращая или уменьшая проскальзывание ведущих колес, улучшая стабильность хода, ускорение и способность преодолевать подъем. Перед включением функции ABS функция EBD регулирует тормозное давление на задних колёсах с помощью гидравлического блока управления, чтобы предотвратить

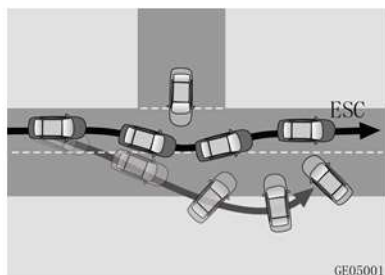
блокировку задних колес раньше передних и избежать мерцания автомобиля для обеспечения безопасности автомобиля. При движении по гладкому ровному дорожному покрытию или по горной дороге, система TCS регулирует тормозной момент колес и выходной крутящий момент двигателя путем обнаружения проскальзывания ведущих колес автомобиля, помогая сохранить сцепление колес с дорожным покрытием, предотвращая или уменьшая проскальзывание ведущих колес, улучшая стабильность хода, ускорение и способность преодолевать подъем.

Включение и выключение:

Система TCS включается автоматически, включение и выключение функции аналогично включению и выключению функции ESC, см. в следующем разделе, посвященном системе ESC.

## Электронная система контроля курсовой устойчивости (ESC)

Система ESC использует датчики для контроля состояния автомобиля, и когда автомобиль находится в критическом устойчивом состоянии (например, при резком повороте или смене полосы движения), она контролирует тормозной момент колес или крутящий момент двигателя, повышает устойчивость движения автомобиля, эффективно снижает вероятность аварий и повышение безопасности вождения.

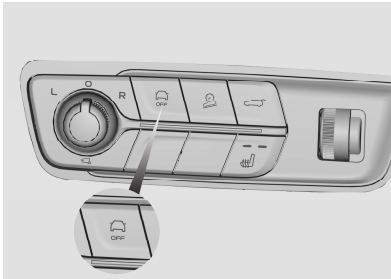


При срабатывании системы ESC мигает многофункциональный индикатор ESC, слегка вибрирует педаль тормоза и слышен звук работы двигателя ESC, что является нормальным явлением.

После каждого запуска автомобиля и достижения скорости 15 км/ч система ESC автоматически производит самодиагностику, сопровождающуюся рабочим звуком, что является нормальным явлением.

## Включение и выключение:

Система ESC включена по умолчанию, управление включением/выключением осуществляется переключателем ESC\_OFF. В состоянии зажигания, нажмите кнопку ESC\_OFF, индикатор ESP\_OFF на приборе загорится, системы ESC и TCS выключатся, снова нажмите кнопку ESC\_OFF, индикатор погаснет, и системы ESC и TCS будут включены.



## Система помощи при спуске (HDC)

Система HDC является вспомогательной функцией системы ESC. При подъезде ко крутому склону или затяжному спуску, система HDC будет контролировать скорость движения в установленном диапазоне, позволяя сосредоточиться на управлении автомобилем и безопасно преодолеть склон.

При условии включения функции HDC, Вы можете регулировать скорость движения автомобиля в диапазоне 8-35 км/ч нажатием на педали акселератора и тормоза. После отпущания автомобиль

будет устойчиво двигаться по склону в соответствии с текущей скоростью.

## Включение и выключение:

Система HDC выключается по умолчанию. При скорости менее 35 км/ч вы можете включать/выключать функцию HDC с помощью переключателя HDC



. Нажмите переключатель HDC, и индикатор работы системы HDC на приборной панели загорится, указывая на то, что функция HDC активна. Нажмите переключатель еще раз, индикатор работы системы HDC погаснет.

Если автомобиль движется со скоростью выше 35 км/ч, но ниже 60 км/ч, данная функция будет приостановлена. После снижения скорости автомобиля до 8-35 км/ч, данная функция будет восстановлена.

В случае, если скорость автомобиля превысит 60 км/ч, данная функция будет отключена, а индикатор работы HDC погаснет.

## Система помощи при начале движения на подъеме (ННС)

Система ННС является вспомогательной функцией системы ESC, которая предназначена для комфортного начала движения на склонах. После отпущания педали тормоза, система в течение короткого периода времени (около 1 с) удерживает автомобиль неподвижным, предоставляя Вам время для нажатия на педаль акселератора, для предотвращения скатывания.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если через 2 секунды автомобиль не начинает движение или водитель нажимает на педаль акселератора с небольшим усилием, система ННС перестанет удерживать автомобиль в статическом состоянии, и возможен риск его скатывания, что может привести к несчастным случаям и травмам.

Если во время работы системы ННС дверь водителя открыта, то система ННС немедленно отключится и автомобиль начнет скатываться.

## ВНИМАНИЕ

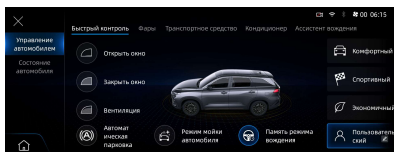
Функция ННС по умолчанию активирована в заводских настройках, для ее отключения обратитесь в авторизованный сервисный центр.

При работе ННС электромагнитные клапаны издают «щелчки», что является нормальным явлением.

Система ННС не инициирует повышать давление, и если нажав на педаль тормоза с меньшей силой, система ННС может не сработать.

При неисправности электронной системы курсовой устойчивости (ESC), как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Система автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD)



Способ включения/выключения функции AUTO HOLD: на главном экране мультимедийной системы проведите влево, выберите раздел «Управление автомобилем», затем нажмите кнопку «Автоматическая парковка» в правом нижнем углу этого интерфейса.

Функция AUTO HOLD помогает водителю автоматически припарковать автомобиль, поддерживая тормозное давление с помощью EPB. Автомобиль не скатывается, даже если водитель отпустит педаль тормоза. При нажатии на педаль акселератора и выполнении условий для начала движения стояночный тормоз автоматически разблокируется, и автомобиль плавно начнет движение.

Функция AUTO HOLD помогает водителю в следующих ситуациях:

- При трогании с места, особенно на крутых склонах;
- Во время перемещения автомобиля

на крутых склонах;

- Когда автомобиль должен ожидать во время движения по дороге.

Данную функцию можно включить или выключить с помощью переключателя AUTO HOLD.

## ВНИМАНИЕ

Не кладите тяжелые предметы на переключатель.

Не удерживайте нажатым переключатель AUTO HOLD в течение длительного времени, в противном случае система определит это как ошибку, и сообщит об ошибке.

Условия работы AUTO HOLD:

- Автомобиль полностью остановился;
- Двигатель работает;
- Дверь со стороны водителя закрыта;
- Ремень безопасности водителя пристегнут;
- Индикатор неисправности при электронном стояночном тормозе не горит;
- Функция ESC активирована;
- Нажмите кнопку переключателя AUTO HOLD (индикатор загорится).

При наличии тенденции к скатыванию, функция AUTO HOLD автоматически увеличивает давление в тормозной системе для предотвращения движения автомобиля. Одновременно раздастся звук работы двигателя ESC, нога ощутит слабый отскок. При повторной ситуации со скатыванием автомобиля, система AUTO HOLD автоматически установит автомобиль на электромеханический стояночный тормоз, что является нормальным явлением.

Если при начале движения автомобиля активирована система AUTO HOLD, для снятия автомобиля с режима удержания нажмите на педаль акселератора;

При движении задним ходом, в пробках или в других рабочих условиях, функция AUTO HOLD может причинить водителю неудобства, в это время ее можно отключить.

## ВНИМАНИЕ

Функция AUTO HOLD по умолчанию выключена. Вы можете самостоятельно включить или выключить её через мультимедийную систему автомобиля.

При включении функции AUTO HOLD система помощи при начале движения на подъеме (HHC) автоматически отключается. После выключения функции AUTO HOLD система HHC автоматически активируется.

Для снятия автомобиля с режима удержания при начале движения, нажмите на педаль акселератора, в противном случае автомобиль не сможет начать движение. На автомобилях, оборудованных АКПП, двигатель может остановиться.

Система AUTO HOLD автоматически переключится на электромеханический стояночный тормоз примерно через 3 мин после непрерывной работы.

При активированной системе AUTO HOLD педаль тормоза, по ощущениям, может стать жестче.

Система AUTO HOLD не может заменить стояночный тормоз. Паркуйте автомобиль безопасно. Убедитесь, что автомобиль не скатывается и не скользит.

Если при выполнении условий срабатывания системы AUTO HOLD индикатор переключателя не включается, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Система автоматической парковки при выключении двигателя (Auto Apply)

После отключения питания автомобиля, водителю не нужно нажимать на кнопку EPB, EPB автоматически припарковывает автомобиль и выполняет функцию парковки.

## ВНИМАНИЕ

Для обеспечения безопасности, перед выходом из автомобиля убедитесь, что функция автоматической фиксации работает. При автоматической парковке автомобиль работает следующим образом:

- После выключения двигателя индикатор клавиши ручного тормоза горит постоянно в течение 10 с.
- После выключения двигателя красный индикатор парковки P на приборной панели горит в течение 10 с.
- Задний тормоз издает звук работы двигателя в течение примерно 2 с.

Чтобы отключить автоматическое срабатывание EPB после выключения двигателя, нажмите и удерживайте переключатель EPB в течение более 3 с, и в то же время двигателя отключится, функция автоматической парковки для данного цикла зажигания отключена.

## Рулевое управление

### Система электроусиления рулевого управления (ESP)

Электроусилитель рулевого управления позволяет значительно снизить усилие, прикладываемое водителем на рулевое колесо. Она снижает усилие вращения рулевого колеса на низкой скорости и стабилизирует усилие на рулевое управление на высокой скорости. Это позволяет повысить комфорт и управляемость автомобиля, и достигнуть снижения расхода топлива.

Если система электроусилителя рулевого управления неисправна и эффективность электроусилителя снижена, автомобиль продолжит реагировать на действия рулевого управления, но с большим приложенным усилием. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для консультации.

В следующих случаях предупреждающий световой сигнал системы электроусиления рулевого управления не горит, но водитель может

# Инструкции при вождении автомобиля

ощущать тяжесть управления. Что является нормальным явлением:

- При частом или продолжительном вращении рулевого колеса в неподвижном автомобиле:

Эффект усиления системой электроусиления рулевого управления будет ухудшен, чтобы предотвратить систему от перегрева, в это время прекратите вращение рулевого колеса до охлаждения системы.

- В случае полного разряда аккумуляторной батареи:

Проверьте состояние аккумуляторной батареи. При необходимости зарядите или замените аккумуляторную батарею.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда автомобиль находится в неподвижном состоянии, если вы в длительное время многократно управляетесь и поворачиваете рулевое колесо, что может повредить систему электроусиления рулевого управления.

Не держите руль в крайнем положении более 10 секунд, иначе это может повредить двигатель усиления.



## ВНИМАНИЕ

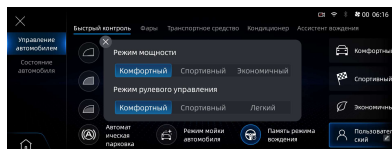
При вращении рулевого колеса можно услышать звук работающего усилительного двигателя (жужжание), что является нормальным явлением.

Не пытайтесь самостоятельно демонтировать или заменять рулевое управление, рулевую колонку или рулевое управление; в случае необходимости замены обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## Мультирежим усилителя рулевого управления

Режим усилителя рулевого управления позволяет выбирать различные усилия, прикладываемые на рулевое колесо, в зависимости от своих предпочтений или дорожных условий. Настройка доступна через дисплей салона.

Свайпните вправо на главном экране, выберите «Настройки автомобиля» → «Персонализация» → «Режим усилителя руля» для настройки режима рулевого управления.



- Комфортный режим, стандартное усилие, прикладываемое на рулевое колесо.
- Спортивный режим, усилие, прикладываемое на рулевое колесо, становится больше.
- Легкий режим: усилие, прикладываемое на рулевое колесо, немного меньше.

## Рекомендации по управлению автомобилем/техника управления автомобилем

### Рекомендации по управлению автомобилем

#### Обкатка

Данный автомобиль не требует сложной обкатки, но, для улучшения характеристик автомобиля, экономии топлива и продления срока службы рекомендуется соблюдать следующие меры предосторожности в течение первых 1600 км (период обкатки):

- Не выжимайте педаль акселератора до упора во избежание работы двигателя на высоких оборотах.
- Избегайте длительного движения с постоянной скоростью. В зависимости от дорожных условий своевременно переключайте скорость и передачу.
- Избегайте движения на пониженной передаче с высокой скоростью или на повышенной передаче с малой скоростью. Своевременно переключайте передачи в соответствии с дорожными условиями.
- Избегайте ненужного экстренного торможения.
- Избегайте использования автомобиля в качестве прицепа в период первых 1600 км.
- В связи с условиями производства, адгезионные свойства новых шин не в лучшем состоянии. Первые 300 км на новых шинах двигайтесь осторожно, по возможности, избегайте экстренного торможения.
- Тормозные диски и тормозные фрикционные колодки достигают идеального износа и несущей способности только после примерно 500 км пробега. По возможности избегайте

экстренного торможения, особенно в течение первых 300 км пробега.

Меры предосторожности при обкатке автомобилем с АКПП:

- Использование режима D (передний ход);
- Рекомендуемая скорость движения автомобиля не превышает 100 км/ч;

#### Длительная парковка автомобилей

В случае постановки автомобиля на стоянку на срок более четырех недель, аккумуляторная батарея может разрядиться и повредиться из-за чрезмерного разряда.

При постановке автомобиля на длительную стоянку, шины рекомендуется хранить вдали от двигателя, аккумуляторной батареи и ГСМ. Оградите автомобиль от прямого воздействия солнечного света и дождя, влияния высоких температур и влажности. Очистите и храните резиновые уплотнения, закройте все двери и запирайте автомобиль. Если автомобиль припаркован в помещении, окно двери оставьте чуть приоткрытыми.

При длительном хранении тщательно мойте автомобиль и обработайте его воском. Припаркуйте автомобиль в сухом, хорошо проветриваемом месте и проверьте защитный слой воска на нижней части кузова автомобиля. Накачайте шины в соответствии с максимальным значением, указанным на заводской табличке. Ежемесячно проверяйте давление в шинах. Во избежание деформации шин, передвигайте автомобиль один раз в неделю для смены положения шин.

### Техника управления автомобилем

#### Управление автомобилем на высокой скорости

- Поддерживайте правильное давление воздуха в шинах.
- При увеличении скорости движения автомобиля тормозной путь увеличивается. Контролируйте

педаль тормоза в зависимости от скорости движения автомобиля.

- Соблюдайте безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля.
- При прохождении горного перевала, объезде длинного транспортного средства или въезде в туннель, снизьте скорость, так как на автомобиль может оказывать влияние боковой ветер.

## ОПАСНОСТЬ

Запрещается водить автомобиль на высокой скорости ночью, в дождливые дни, и скользких дорогах, и когда он переезжает воду.

### Движение в темное время суток

- Избегайте движения на высокой скорости и соблюдайте достаточную безопасную дистанцию от впереди идущего автомобиля.
- Перед началом движения отрегулируйте положение зеркала заднего вида, чтобы уменьшить эффект ослепления.
- Перед началом движения проверьте чистоту фар, чтобы избежать влияния на видимость.
- Перед началом движения проверьте исправность указателей поворота, звукового сигнала и другого оборудования.

### Управление автомобилем в дождливую погоду

- Управление автомобилем на низкой скорости: сильный дождь может повлиять на видимость и увеличить тормозную путь.
- Перед началом движения проверьте работу стеклоочистителей.
- Перед началом движения проверьте шины. Плохое состояние шин может привести к проскальзыванию автомобиля и стать причиной ДТП.

- Во время движения несколько раз нажмите на педаль тормоза для удаления влаги с поверхности тормозных дисков и колодок до восстановления нормального тормозного эффекта.

## ОПАСНОСТЬ

Следует включить передние фары при движении в дождливые дни, чтобы окружающие могли их распознать.

### Преодоление водной преграды

- Во время движения старайтесь избегать глубоких ям и затоплений, для предотвращения попадания воды в двигатель.
- Снизьте скорость до минимальной, постарайтесь, чтобы колеса с обеих сторон (левые и правые) проходили через водную преграду одновременно. Не нажимайте на педаль тормоза во избежание бокового скольжения автомобиля.
- Не превышайте предел глубины преодолеваемого брода и скорость движения, так как это может повредить двигатель, электрическую систему и коробку передач.

После преодоления водной преграды, несколько раз осторожно нажмите на педаль тормоза для возвращения тормоза в сухое состояние.

### Движение по грязной и скользкой дороге

- Избегайте движения на высокой скорости.
- По возможности, избегайте использования сильно изношенных шин.
- После движения на дальние расстояния по грязной и скользкой дороге следует обслужить автомобиль.

### Движение по склонам

- При подъеме по склону следует

быстро переключаться на пониженную передачу в соответствии с углом наклона и скоростью вращения двигателя для повышения способности преодолевать подъем.

- При движении вниз по склону можно переключаться на пониженную передачу. Используйте двигатель для дополнительного торможения.



## ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается скользить на нейтральной передаче при движении по уклону.

### Управление автомобилем в зимних условиях

Перед наступлением зимнего сезона проведите техническое обслуживание автомобиля для эксплуатации в зимних условиях. При управлении автомобилем руководствуйтесь погодными условиями в зимнее время:

- Проверьте состояние аккумуляторной батареи;
- В зависимости от места назначения рекомендуется комплектовать автомобиль необходимыми принадлежностями (например, цепями противоскольжения, скребками для скол, мешком с песком или с солью, сигнальными факелами, лопатой и т. д.);
- Рекомендуется установить зимние шины для эксплуатации автомобиля в снежных условиях. Избегайте использования сильно изношенных шин;
- Осмотрите автомобиль и удалите снег с автомобиля;
- Следует снизить скорость заблаговременно, по возможности, избегайте частого нажатия на педаль тормоза;
- Не используйте стояночный тормоз во время парковки. Стояночный

тормоз может примерзнуть, что значительно затруднит снятие автомобиля со стояночного тормоза. Переведите селектор коробки передач в положение «Р» (для автомобилей с АКПП);

- Не рекомендуется парковать автомобиль на склоне. Если это неизбежно, заблокируйте колеса для предотвращения случайного скатывания;
- Правильно используйте цепи противоскольжения.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается движение на высокой скорости в снежную погоду и на скользких дорогах.

Запрещены резкие старты, ускорения, повороты и торможения в снежную погоду и на скользких дорогах.

По возможности, оставляйте автомобиль на стоянку на ровной дороге.

На скользких дорогах не рекомендуется применять торможение двигателем, путем переключения на пониженную передачу, так как ведущие колеса могут потерять сцепление с дорогой, увеличится риск проскальзывания и аварий.

### Экономичное вождение

Для снижения расхода топлива и уменьшения выбросов, следуйте следующим правилам:

- Активируйте систему старт-стоп (при наличии данной функции).
- При длительной стоянке остановите двигатель.
- Избегайте резких стартов: резкие старты повышают ненужный расход топлива.
- Избегайте частых резких ускорений и замедлений: медленное нажатие на педаль акселератора и торможение позволяет снизить расход топлива, повысить комфорт пассажиров, а также защитить

автомобиль. При движении по высокоскоростным шоссе старайтесь двигаться с постоянной скоростью: движение с постоянной скоростью повышает комфорт пассажиров, снижает расход топлива и уменьшает выбросы.

- Минимизируйте нагрузку на автомобиль: поместите в багажное отделение автомобиля как можно меньше предметов, которые не часто используются, за исключением защитных аксессуаров, чтобы снизить расход топлива. Регулярно проверяйте давление в шинах: низкое давление в шинах увеличит сопротивление движению, расход топлива и износ шин.
- Закройте люк в крыше или окна: открытый люк в крыше или окна повышают сопротивление ветра и увеличивает расход топлива.
- Используйте движение накатом по инерции: при приближении к светофору или спуске по крытому склону горы заранее отпустите педаль акселератора, позволяя автомобилю двигаться по инерции, в это время подача топлива прекращена.
- Избегайте движения на высоких оборотах: поддержание умеренных оборотов и постоянной скорости снижает расход топлива и минимизирует износ двигателя.
- Регулярно проводите техническое обслуживание: регулярное техническое обслуживание автомобиля гарантирует длительный срок службы и оптимальную экономичность.

## Система кондиционирования воздуха

### Общее описание

#### Внешний воздух

Для нормальной работы системы кондиционирования воздуха убедитесь, что воздуховоды перед ветровым стеклом и дефлекторы системы кондиционирования воздуха свободны от посторонних предметов (снега, листьев и т. д.).

#### Внутрисалонная циркуляция воздуха

Циркуляция воздуха внутри салона в течение длительного времени может привести к замораживанию окон. Не включайте режим внутрисалонной циркуляции воздуха при активной функции сушения воздуха или удаления запотевания стекол.

После включения режима внутрисалонной циркуляции воздуха, не курите в салоне, так как сигаретный дым откладывается на испарителе и становится источником стойкого постоянного запаха.

#### Отопление

Система отопления может выйти на максимальный режим обогрева только после достижения двигателем нормальной рабочей температуры. Воздушные потоки рекомендуется направлять в пространство для ног. При запотевании ветрового стекла направьте часть воздушного потока на ветровое окно.

#### Охлаждение

Использование системы кондиционирования воздуха увеличит расход топлива.


Воздух охлаждается через испаритель. Во избежание запотевания окон, влага в воздухе поглощается. Образующийся в результате этого конденсат непосредственно выводится наружу. Вследствие этого допускается наличие небольшой площади стоячей воды под автомобилем.

Рекомендуется направить воздушный

поток на лицо, а затем активировать режим внутрисалонной циркуляции воздуха.


### Панель управления кондиционером




 Регулировка температуры: кнопка управления температурой повышает/понижает значение. Для электрического кондиционера доступны уровни 1-16, для автоматического - 17-33. Нажатие вверх увеличивает температуру, нажатие вниз - уменьшает.

**AUTO** Режим AUTO: при нажатии этой кнопки кондиционер переходит в автоматический режим управления, при регулировке кнопки температуры автоматически изменяются температура, объем воздуха, режим работы и рециркуляция воздуха.

**A/C** Включение/выключение охлаждения кондиционера: при работающем двигателе и включенном вентиляторе нажмите эту кнопку для ручной активации системы охлаждения, при этом загорится индикатор.

 Регулировка режима обдува: нажатием кнопки можно выбрать 4 варианта подачи воздуха: положение лица → положение лица и ног → положение ног → положение ног и лобового стекла.

 Рециркуляция воздуха: нажмите клавишу для переключения между внутрисалонной и внешней циркуляцией воздуха. Если выбрана внутрисалонная циркуляция, индикатор на клавише загорается, и воздух циркулирует в салоне. Когда индикатор гаснет, это означает забор наружного воздуха.



Чтобы обеспечить свежесть воздуха в салоне, старайтесь использовать режим



## ВНИМАНИЕ

внешней циркуляции воздуха, когда кондиционер не используется.

При использовании режима циркуляции воздуха вне автомобиля, если температура установлена в красное положение, будет поступать горячий воздух; если температура установлена в синее положение, будет поступать естественный воздух.

При не очень холодной погоде можно установить режим внешней циркуляции воздуха и режим обдува ног, чтобы согреть ноги.

В режиме внешней циркуляции воздуха наружные неприятные запахи легче проникают в салон, поэтому в пыльных местах и местах с плохим качеством воздуха рекомендуется использовать режим внутрисалонной циркуляции воздуха.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Длительная циркуляция внутри автомобиля может привести к помутнению воздуха и снижению концентрации кислорода в салоне. Следует открыть окно, чтобы проветрить.



Размораживание переднего стекла: нажмите эту кнопку, загорается значок размораживания переднего стекла, активируйте функцию размораживания и удаления запотевания лобового стекла и автоматически включите компрессор, загорается индикатор кнопки A/C, объем воздуха по умолчанию равен 5 передач (если объем воздуха, использованный ранее, превышает 5 передач, сохраняется первоначальная скорость ветра), и циркуляция воздуха снаружи автомобиля.



Размораживание заднего стекла: когда электропитание автомобиля находится в положении ON, нажмите эту кнопку, чтобы включить функцию обогрева заднего лобового стекла и наружного зеркала заднего вида, при этом загорится индикатор на кнопке.

Размораживание заднего стекла работает около 14 минут и автоматически отключается по истечении заданного времени, при этом индикатор гаснет. Для ручного выключения нажмите данную кнопку еще раз.



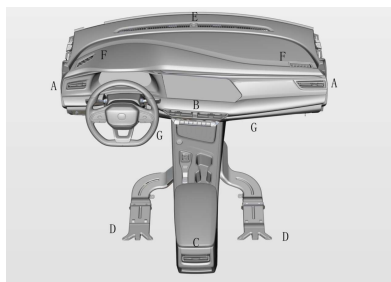
Выключение кондиционера: нажмите эту кнопку для выключения кондиционера.



Уменьшение, выключение/увеличение объема воздуха: кнопка регулировки объема воздуха используется для уменьшения или увеличения объема воздуха или его выключения. Для регулировки объема воздуха имеется восемь передач. Непрерывно нажимайте кнопку регулировки объема воздуха, объем воздуха будет уменьшаться при переключении с текущей передачи на выключенную, нажмите и удерживайте кнопку регулировки объема воздуха, объем воздуха уменьшится при переключении с текущей передачи на 1 передачу. Слегка или непрерывно нажимайте кнопку регулировки объема воздуха, и объем воздуха увеличится с текущей передачи до максимальной.

## Регулировка воздуховодов кондиционера

### Воздуховод



A	Боковой воздуховод
B	Центральный воздуховод
C	Воздуховод заднего ряда для лица
D	Воздуховод заднего ряда для ног
E	Воздуховод размораживания

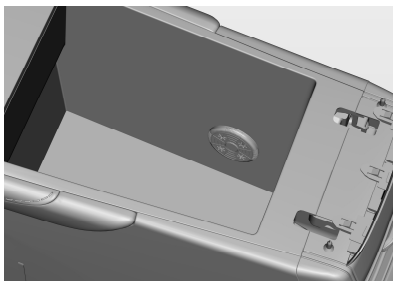
	ветрового стекла
F	Боковой воздуховод размораживания
G	Воздуховод переднего ряда для ног

## Регулировка воздуховодов

Регулировка направления воздуха: отрегулируйте вверх/вниз/влево/вправо, чтобы изменить направление потока воздуха.

Закрытие воздуховодов: поверните влево/вправо до крайнего положения.

## Воздуховод ящика в подлокотнике



В ящике в подлокотнике имеется воздуховод кондиционера, и объем воздуха можно регулировать, осторожно поворачивая заслонку тремя пальцами.

При работе кондиционера в режиме охлаждения/обогрева обеспечивается дополнительная функция охлаждения/подогрева напитков и других предметов, размещённых в ящике.



### ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать инструменты для силового воздействия, иначе это может повредить воздуховод.

## Полезные советы по эксплуатации системы кондиционирования воздуха

Для снижения неприятных запахов, образующихся во время работы системы кондиционирования воздуха, выполните следующие действия:

1. Поддерживайте работу двигателя;
2. Нажмите кнопку охлаждения для выключения системы кондиционирования воздуха;
3. Выключите вентилятор на максимальный уровень воздушного потока;
4. Установите температуру на максимально высокое значение;
5. Выберите режим внешней циркуляции воздуха;
6. Подождите около 3-5 мин, а затем выключите двигатель.

## Быстрый нагрев

Автоматическая система кондиционирования воздуха	
1	Нажмите клавишу «AUTO»
2	Установите температуру на «HI».

## Рекомендованные настройки для отопления

Автоматическая система кондиционирования воздуха	
1	Нажмите клавишу «AUTO»
2	Установите температуру на требуемое значение.

## Быстрое охлаждение

Автоматическая система кондиционирования воздуха	
1	Нажмите клавишу «AUTO»
2	Установите температуру на «LO».

## Рекомендованные настройки для охлаждения

Автоматическая система кондиционирования воздуха	
1	Нажмите клавишу «AUTO»
2	Установите температуру на требуемое значение.

## Размораживание и удаление запотевания

Автоматическая система кондиционирования воздуха	
1	Нажмите клавишу обогрева ветрового стекла.
2	Установите интенсивность воздушного потока на требуемый уровень.
3	Установите температуру на требуемое значение.
4	Убедитесь, что режим внутрисалонной циркуляции воздуха выключен.

## Заправка автомобиля топливом

### Спецификация топлива и уровень выбросов выхлопных газов

Для моделей SC6478ADK6 и SC6478ADJ6,

выбросы выхлопных газов соответствуют стандарту выбросов Euro V, рекомендуется использовать качественный неэтилированный бензин с октановым числом RON не ниже 92#.

Только в случае использования бензина заданной марки, ваш новый автомобиль может работать наилучшим образом, объемы выхлопных газов и нагара на свечах зажигания могут быть сведены к минимуму.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

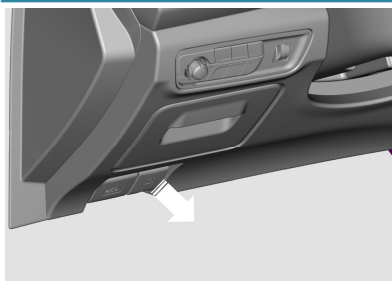
Использование некачественного бензина может привести к повреждению системы подачи моторного масла или утечке топлива, создавая угрозу безопасности, в серьезных случаях, к значительному повреждению двигателя, отравлению катализатора в трехфункциональном катализаторе или возгоранию из-за перегрева, потере эффекта очистки газа наружу.

## Заправка автомобиля топливом

### Люк топливозаливной горловины

Топливозаливная горловина расположена в левой задней части автомобиля.

Рычаг разблокировки крышки топливозаливной горловины расположен в нижней части приборной панели с левой стороны от водителя.



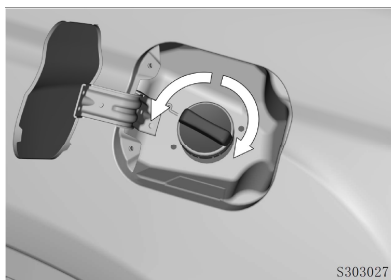
### Заправка автомобиля топливом



#### ОПАСНОСТЬ

Топливо легко воспламеняется. Категорически запрещаются зажигание, открытый огонь или курение, чтобы избежать искр. Перед заправкой выключите двигатель.

1. Установите переключатель зажигания в положение OFF, закройте все двери и окна.
2. Потяните крышку топливозаливной горловины вверх, чтобы разблокировать рычаг, после чего крышка слегка откроется.
3. Потяните крышку топливозаливной горловины наружу до полного открывания.
4. Поверните крышку топливозаливной горловины против часовой стрелки и извлеките ее.



S303027

5. Поместите крышку топливозаливной горловины на заднюю сторону дверцы топливного бака.



6. Полностью поместите сопло топливного пистолета в топливный бак, зафиксируйте его и начните заправку.

## ОПАСНОСТЬ

Чтобы предотвратить вытекание топлива из-за чрезмерного давления топлива, медленно открывайте крышку заправочной горловины.

Протяните заправочный пистолет как можно глубже в топливный бак, в противном случае топливо может разлиться или выплеснуться из топливного бака, что создает риск пожара и взрыва.

Автоматическое выключение топливного пистолета указывает на то, что топливный бак заполнен. В это время нельзя продолжать заправку, иначе топливо разливается и может повредить топливную систему.

Пожалуйста, прикоснитесь к кузову, чтобы выпустить статическое электричество, прежде чем открыть крышку заправочной горловины или контактировать с соплом топливной камеры. Не разбрызгивайте топливо на лакокрасочную поверхность, иначе это может повредить лакокрасочную поверхность.

## ВНИМАНИЕ

Избегайте попадания топлива на окрашенную поверхность. Лакокрасочное покрытие может быть повреждено.

Если дверца топливного бака не может быть открыта из-за обледенения, слегка нажмите на дверцу или постучите по дверце для ее открывания.

7. Установите крышку топливозаливной горловины обратно и поверните ее по часовой стрелке до отчетливых щелчков. Закройте люк топливозаливной горловины.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно убедитесь, что крышка заправочной горловины затянута, если она не затянута, может сработать сигнал сигнализации индикатора неисправности двигателя.

## Система помощи при парковке

### Система помощи при парковке с радаром

#### Система помощи при парковке※



Система помощи при парковке является лишь вспомогательным средством и не заменяет визуальное наблюдение водителя за окружающей обстановкой. Водитель обязан лично контролировать безопасность маневрирования и стоянки, убедившись в отсутствии людей, животных или посторонних предметов в зоне движения транспортного средства.

#### Предупреждение при движении задним ходом

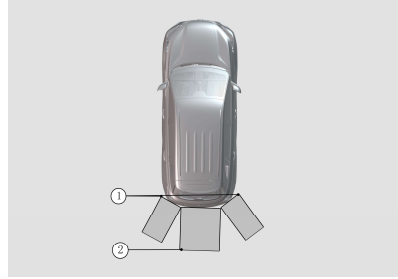
Система предупреждения при движении задним ходом - электронная система помощи при парковке автомобиля, оборудованного ультразвуковыми датчиками. С помощью ультразвуковых датчиков система оценивает ситуацию вокруг автомобиля, и путем визуального и звукового оповещения информирует водителя о расстоянии между автомобилем и обнаруженным объектом.



① Область обнаружения задних угловых датчиков

② Область обнаружения задних центральных датчиков

#### Область обнаружения датчиков



① Около 90 см

② Около 150 см

Максимальное расстояние до обнаружения препятствия датчиками варьируется в зависимости от размера препятствия.

Для небольших препятствий (например, столб, дорожный знак), расстояние до обнаружения датчиками может быть менее 150 см.

#### Парковочные радары могут не обнаружить следующие объекты:

- Тонкие предметы (электропровод, веревка и т.д.)
- Объекты, поглощающие звуковые волны (хлопок, снег и т.д.)
- Объекты с острыми краями
- Высокие объекты с выступающей верхней частью
- Короткие объекты

#### Область обнаружения парковочных радаров имеет слепые зоны и слепые точки:

- Нижний предел обнаружения: например, дети, животные и т.д.
- Верхний предел обнаружения: например, предметы, закрепленные снаружи, хвост грузовика и т.д.

#### Парковочные радары могут не работать должным образом в следующих случаях:

- Бампер поврежден

- Датчики или аксессуары подвержены сильному столкновению
- В области обнаружения датчиков установлены другие аксессуары
- Поверхность датчика закрыта посторонними предметами (например, снег, грязь, влага, капельки воды)
- Автомобиль наклонен
- Температура окружающего воздуха очень высокая или очень низкая
- Автомобиль движется по неровной дороге
- Возле автомобиля расположен источник ультразвуковых волн (например, гудок другого автомобиля, звук пневматического тормоза грузовика)
- Автомобиль оборудован радиоантенной, защитными дугами, тяго-сцепным крюком и т.д.
- Автомобиль приближается к высокой обочине дороги или наклонному выступу
- Препятствие находится очень близко к датчику

**При возникновении любой из следующих ситуаций, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта:**

- Когда электропитание автомобиля находится в положении «ON», парковочный радар издает сигнал длительностью 3 с, на дисплее отображается сообщение о неисправности парковочного радара
- Предупреждающий сигнал о неисправности парковочного радара не исчезает после удаления посторонних предметов с датчиков
- Система подает предупреждающий сигнал при отсутствии препятствий вокруг автомобиля
- Система не отображает и не подает

предупреждающий сигнал при наличии препятствия. При повреждении какого-либо датчика система предупредит о неисправности

## Отображение предупреждения

При наличии препятствия в области обнаружения, на панели загорится соответствующая предупреждающая индикаторная полоса и раздастся предупреждающий сигнал. По мере приближения автомобиля к препятствию интервал между сигналами будет сокращаться. Когда расстояние менее 40 см, предупреждающий сигнал станет непрерывным.

В зависимости от оставшегося приблизительного расстояния до препятствия, позади автомобиля отображаются индикаторные полосы не менее трех цветов, а в задних углах - индикаторные полосы двух цветов.

Уровень тревоги зоны обнаружения	Задний угловой датчик(см)	Задний центральный датчик (см)
3 (зеленый)	-	100-150
2 (оранжевый)	40-90	40-100
1 (красный)	≤40	≤40

## Задние датчики

Задние датчики работают при переключении селектора переключения передач в положение R (задний ход). Они определяют приблизительное расстояние от задней части автомобиля до препятствия под определенным углом.

## Камера заднего вида

### Обзор системы

Камера заднего вида - это средство помощи при парковке, которая снимает изображение области позади автомобиля с помощью камер в задней части автомобиля, а затем отображает дорожную обстановку позади автомобиля на дисплее в сочетании с вспомогательными линиями при парковке.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Камера заднего вида может искажать контуры объектов на экране. Предполагается, что расстояние между автомобилем и препятствием (автомобиль, пешеход и т.д.), отображаемое на дисплее, может быть неточным, что может привести к авариям.

Из-за ограничений разрешения камеры, некоторые объекты могут не отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья.

В камерах присутствуют невидимые области. Внимательно следите за окружающей обстановкой вокруг автомобиля, так как камеры не могут обнаружить людей и некоторые мелкие объекты ни при каких обстоятельствах, например, маленькие дети и маленькие животные.

Камера заднего вида на дисплее отображается только в 2D-формате. Из-за отсутствия пространственной глубины, с помощью камеры заднего вида трудно или невозможно определить на дорожном покрытии выступы или ямы.



## ВНИМАНИЕ

Всегда регулируйте скорость движения и способ вождения в зависимости от видимости, погодных условий и дорожных условий.

Всегда внимательно следите за направлением въезда на парковочное место и окружающей обстановкой вокруг автомобиля. При движении задним ходом передняя часть автомобиля поворачивается больше, чем задняя часть.

Только при полностью закрытой двери багажного отделения можно использовать камеру заднего вида.

Камеры установлены снаружи автомобиля и легко загрязнены. Если видео не разборчиво, рекомендуется протереть поверхность объектива мягкой тканью.

## Рекомендации по эксплуатации

Перед использованием камеры

заднего вида проведите следующие проверки, чтобы обеспечить безопасность эксплуатации автомобиля:

1. Дверь багажного отделения закрыта;
2. Автомобиль не поврежден, место и угол установки камер не изменены;
3. Поверхность объектива чистая, без льда, снега или пыли;
4. Обзор камер не заблокирован другими предметами, кроме кузова.

## Вход и выход

### Включение камеры заднего вида

- Включение передач R

### Выключение камеры заднего вида

- Выход рычага переключения передач с передачи D

## Вспомогательные линии

Для включения/ выключения вспомогательных линий при парковке нажмите вспомогательные линии.



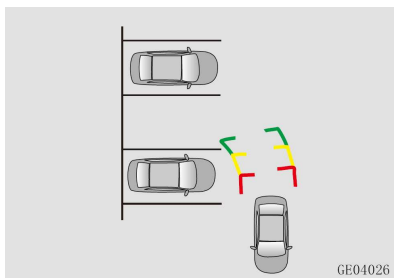
Вспомогательные линии, по вертикали линии протягиваются примерно на 3 м назад от бампера, а по горизонтали это ширина автомобиля, включая наружные зеркала заднего вида.

1. Вспомогательная линия: она изменяется в зависимости от угла поворота рулевого колеса. Она представляет собой расчетную траекторию движения автомобиля.

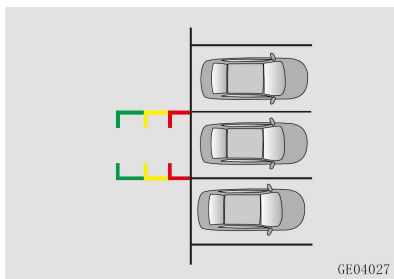
## Порядок парковки задним ходом

1. Сначала найдите целевое парковочное место, затем ведите автомобиль в положение, показанное на рисунке ниже, переведите селектор переключения передач в положение R (задний ход), в это время вспомогательные линии

находятся во включенном состоянии.



2. Поверните рулевое колесо и внимательно следите за динамическими вспомогательными линиями. Если определено, что угол рулевого колеса позволяет автомобилю двигаться задним ходом, удерживайте рулевое колесо для начала движения задним ходом. В этом процессе рулевое колесо может быть отрегулировано в соответствии с фактической ситуацией.
3. Когда кузов параллелен целевому парковочному месту, поверните рулевое колесо в начальное положение, скорректируйте положение автомобиля, и таким образом завершается парковка, см. рисунок ниже.



## ВНИМАНИЕ

Данная система предназначена только для оказания помощи при

## ВНИМАНИЕ

движении задним ходом. При движении задним ходом обязательно вынесите суждение на основе реальной ситуации, чтобы обеспечить безопасность.

Ширина парковочного места больше или равна ширине вспомогательных линий.

## Система панорамного изображения (высокой четкости) ✖

### Система панорамного изображения

Система панорамного изображения - это система помощи при парковке, которая отображает изображение вокруг автомобиля с помощью четырех камер (передняя/задняя/правая/левая), совмещает полученные изображения в 360° обзор сверху и отображает на дисплее мультимедийной системы. Система позволяет значительно уменьшить слепую зону, помочь пользователю аккуратно припарковать автомобиль и упростить маневрирование на узких улицах и переулках.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Панорамное изображение может исказить контуры объектов на экране. Предполагается, что расстояние между автомобилем и препятствием (автомобиль, пешеход и т.д.), отображаемое на дисплее, может быть неточным. Обязательно вынесите суждение на основе реальной ситуации, чтобы обеспечить безопасность.

Из-за ограничений разрешения системы панорамного изображения, некоторые объекты могут не отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья.

В камерах панорамного изображения все еще присутствует небольшое количество слепых зон. Внимательно следите за окружающей обстановкой вокруг автомобиля.

Панорамное изображение на дисплее




## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

отображается только в 2D-формате. Из-за отсутствия пространственной глубины, с помощью изображения трудно или невозможно определить на дорожном покрытии выступы или ямы.

### Открытие режима панорамного изображения

Электропитание автомобиля находится под напряжением, и скорость движения автомобиля ниже 27 км/м.

- Нажмите кнопку панорамного изображения , дисплей мультимедийной системы автоматически переключится в режим панорамного изображения.
- При включении передачи «R» (задний ход) дисплей мультимедийной системы автоматически переключится в режим панорамного изображения.
- При активированном режиме панорамного изображения с помощью указателей поворота (нажмите для установки «включить/выключить»), после включения указателя поворота дисплей мультимедийной системы переключится в соответствующий режим панорамного изображения.

### Выход из режима панорамного изображения

- После включения режима панорамного изображения при помощи кнопки, при достижении скорости автомобиля 30 км/ч, режим панорамного изображения автоматически выключится.
- После переключения из положения R (задний ход) режим панорамного изображения автоматически выключится через 20 секунд, если не было действий со стороны водителя.
- В любом положении, отличном от «R» (задний ход), нажмите кнопку выключения режима панорамного

изображения, и режим панорамного изображения выключится, дисплей мультимедийной системы автоматически вернется в прежний интерфейс.

- При включении режима панорамного изображения с помощью указателей поворота или радаров, режим панорамного изображения автоматически выключится через 5 с при отсутствии условий включения.

### Переключение режима панорамного изображения

Переключение режима панорамного изображения + вид спереди/ сзади/ слева/ справа

В режиме кругового панорамного изображения, нажмите переднюю, заднюю, левую или правую зоны на модели автомобиля, изображение переключится в соответствующий режим панорамного изображения + вид спереди/ сзади/ слева/ справа.

При переключении из положения R (задний ход) в положение, отличное от R, изображение автоматически переключится в режим панорамного изображения + вид спереди.

### Переключение режима панорамного изображения + вид слева/ справа

В режиме панорамного изображения + один из видов, нажмите корпус модели автомобиля, изображение переключится в режим панорамного изображения + вид слева/ справа.

### Режим увеличенного изображения спереди/сзади

В режиме панорамного изображения + вид спереди/сзади, нажмите область вида для переключения в режим увеличенного изображения в соответствующем направлении. Одиночное увеличенное изображение сверху имеет более широкий угол обзора. Для возврата к панорамному изображению + одному из видов, повторно нажмите одиночное увеличенное

изображение.

Вспомогательные линии при парковке

В режиме панорамного изображения + вид спереди/сзади, вспомогательные линии разметки будут отражены в панорамном режиме и режиме одиночного вида.

вспомогательная линия: боковое расстояние от колес автомобиля составляет около 20 см.

Динамическая вспомогательная линия изменяется в зависимости от угла поворота рулевого колеса. Она представляет собой расчетную траекторию движения автомобиля. Когда рулевое колесо находится в середине, динамическая вспомогательная линия будет скрыта.

## Переключение режима 3D-обзора

Нажмите кнопку «3D-обзор» для переключения в режим 3D; нажмите элементы управления 3D вокруг модели автомобиля, чтобы переключиться на соответствующий 3D-обзор.

## Настройка

В режиме панорамного изображения или одного из видов нажмите кнопку настройки слева на дисплее мультимедийной системы для настройки включения панорамного изображения с помощью указателей поворота.

## Интеллектуальное переключение изображений

При включении указателя поворота в режиме панорамного изображения радаром на скорости, не превышающей 30 км/ч, панорамное изображение автоматически переключится на отображение обстановки слева/справа в соответствии с включенным указателем поворота (левым/правым).

При срабатывании режима панорамного изображения радаром на скорости, не превышающей 15 км/ч, когда радар обнаруживает препятствие вокруг автомобиля, панорамное изображение автоматически переключится на вид с препятствием.

Если препятствие расположено близко к передней или задней части автомобиля (в пределах 50 см), режим панорамного изображения автоматически переключится на вид сверху.

## Система регистрации кругового обзора при движении

Система регистрации кругового обзора при движении захватывает изображение окружающей обстановки автомобиля с помощью 4 камер, установленных в передней, задней, левой и правой частях автомобиля, и сохраняет его на TF-карту, таким образом производится видеозапись при движении. Записанное видео можно воспроизвести на дисплее мультимедийной системы или посмотреть на экране компьютера.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поскольку камеры системы регистрации кругового обзора при движении используют объектив «рыбий глаз», изображение сохраняется с искажением, которое визуально изменяет реальное расстояние.

Из-за ограничений разрешения камеры, некоторые объекты могут не отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья.

Когда включен «переключатель циклической записи», система регистрации кругового обзора находится в режиме фоновой записи во время движения.

Записанное видео может быть использовано для сбора доказательств при ДТП, не может использоваться для других незаконных целей.



## ВНИМАНИЕ

Скорость чтения и записи TF-карты должна быть не ниже CLASS10, рекомендуется использовать TF-карту с маркировкой U1 и выше. Рекомендуемые бренды: Samsung, SanDisk, Panasonic, Sony, Kingston. Избегайте использования контрафактных, поддельных карт, а также



## ВНИМАНИЕ

карт с завышенными характеристиками ёмкости и скорости записи, которые не влиют на нормальное использование.

Рекомендуемый объём: 16-128 Гб с поддерживаемой форматом exFAT, NTFS и FAT32. Размер TF-карты(MicroSD): 15×11 мм.

При первичной установке TF-карты, система автоматически разбивает ёмкость запоминающего устройства на четыре области хранения: область циклического видео, область аварийного видео, область помощи при движении и область фотографий.

После полного заполнения папки циклического видео, система автоматически циклически удалит наиболее старые видеозаписи. Аварийные видеозаписи или фотографии не удаляются автоматически. Если выделенная ёмкость близок к 100% заполнению, необходимо освободить место вручную. В противном случае невозможно делать аварийные видео, фотографии или снимки экрана.

При извлечении карты во время циклической записи и аварийной записи, текущая видеозапись может быть повреждена и не может быть воспроизведена, и TF-карта может быть повреждена. Извлекать TF-карту рекомендуется после завершения циклической записи или аварийной записи и после исчезновения слова «Сохранение ...» в верхнем левом углу изображения.

В связи с ограничениями проигрывателя, на компьютере возможно произведение только комбинированного изображения. Воспроизведение одного выбранного вида невозможно.

При отсутствии карты памяти или в случае ее неисправности, можно просматривать видео только в режиме реального времени, а дополнительные функции, такие как запись или съёмка, не могут быть выполнены.

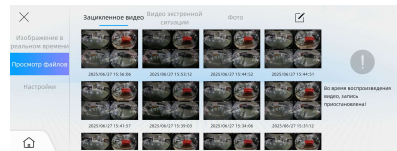
## Рекомендации по эксплуатации

Для сохранения видеозаписей необходимо установить TF-карту в слот для карт. Слот для карт расположен на тыльной стороне дисплея.

Когда электропитание автомобиля находится в положении «ON», нажмите «Систему регистрации кругового обзора при движении» на дисплее мультимедийной системы, для просмотра сохраненных видеозаписей или изменения соответствующих настроек.

Для выхода из системы, нажмите кнопку  домашней страницы в интерфейсе видеорегистратора кругового обзора.

В режиме просмотра файлов можно просматривать видео, хранящиеся на TF-карте, и выполнять такие операции, как воспроизведение/ удаление/ передача файлов.



## Настройка

Время циклической записи: установите продолжительность одной видеозаписи в режиме циклической записи: 1 мин, 3 мин, 5 мин.


Форматирование карты памяти: нажмите для форматирования карты памяти. Форматирование приведет к удалению всех данных на карте памяти. Будьте внимательны при активации данной функции.

## Аварийная запись

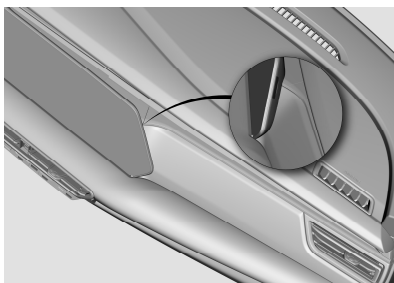
Для обеспечения записи аварийных ситуаций, функция аварийной записи системы видеорегистрации кругового обзора может быть активирована в следующих ситуациях: за 15 с до и после времени возникновения аварийной ситуации (общее время записи около 30 с), и сохраняет запись в папку аварийного

видео. Она не может быть автоматически удалена системой. Автоматическое включение:

- В случае сильного столкновения автомобиля.
- В случае резкого торможения (абсолютное замедление  $\geq 6$  м/с<sup>2</sup>).
- Если нажат переключатель аварийного сохранения.

Вы также можете сохранить нужное видео как аварийное, нажав аварийную кнопку сохранения  на дисплее мультимедийной системы автомобиля.

### Установка TF-карты кругового видеорегистратора



Слот TF-карты расположен справа от дисплея, как показано на рисунке выше. Снимите мягкую резиновую крышку и вставьте ее. Золотой палец обращен к стороне водителя (слот TF-карты имеет функцию защиты от неправильного подключения, и карта не войдет неправильной ориентации).

## Система круиз-контроля (СС)※

### Обзор системы

Круиз-контроль позволяет выбрать требуемую скорость

(40 -180 км/ч), при свободном движении автомобиль сам поддерживает данную скорость.

В автомобилях с механической коробкой передач система круиз-контроля не работает на второй передаче и ниже.

В автомобилях с АКПП система круиз-контроля не работает, когда рычаг переключения передач находится в положении «Р», «N» или «R».

При движении по склону с использованием круиз-контроля, автомобиль может превысить целевую крейсерскую скорость, в это время будьте внимательны и контролируйте скорость движения автомобиля с помощью педали тормоза, чтобы избежать опасности.

В случае, если невозможно безопасное движение с постоянной скоростью (например, на извилистых дорогах или в пробках), использование функции круиз-контроля создаст опасность, пожалуйста, отключите функцию круиз-контроля.

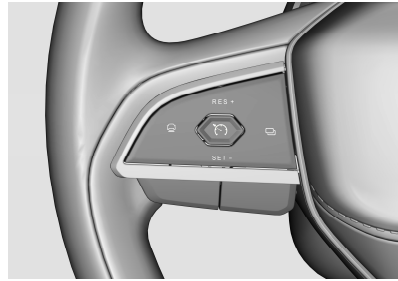
Не используйте функцию круиз-контроля на скользких дорогах, так как это приведет к ненужному буксованию колес, и даже к выходу автомобиля из-под контроля.






**ОПАСНОСТЬ**


Необходимо выключить систему круиз-контроля, когда она не используется, чтобы избежать несчастных случаев, вызванных неправильным использованием.

### Функция клавиши



 : включение или выключение системы, соответствующий индикатор  круиз-контроля на приборной панели загорится или погаснет.


 : восстановление сохраненной целевой крейсерской скорости или увеличение заданной крейсерской скорости.

 : установка текущей скорости движения автомобиля в качестве целевой крейсерской скорости или уменьшение заданной крейсерской скорости.

### Использование функции круиз-контроля


После активации системы круиз-контроля используйте функцию следующим образом:

#### 1. Установка крейсерской скорости

После достижения требуемой скорости нажмите , сохраните текущую скорость в качестве целевой крейсерской скорости и система активируется, на дисплее отобразится текущая скорость.

#### 2. Увеличение крейсерской скорости

Когда фактическая скорость близка к целевой крейсерской, ее можно увеличить.

Нажмите , чтобы увеличить целевую крейсерскую скорость на 5 км/ч; при длительном удержании кнопки скорость будет плавно увеличиваться, а

после отпускания переключателя целевой крейсерской скоростью будет текущая фактическая скорость.

### 3. Уменьшение крейсерской скорости.

Когда фактическая скорость близка к целевой крейсерской, ее можно снизить.

Нажмите **SET-**, чтобы снизить целевую крейсерскую скорость на 5 км/ч; при длительном удержании кнопки скорость будет плавно снижаться, а после отпускания переключателя целевой крейсерской скоростью будет текущая фактическая скорость.

### 4. Временное отключение круиз-контроля

Во время круиз-контроля, в случае выполнения следующих операций или соответствия следующим условиям, система круиз-контроля временно отключится, но сохраненная целевая крейсерская скорость сохранится:

- Нажата педаль тормоза;
- Система ESC активирована;
- Фактическая скорость меньше целевой крейсерской на 15 км/ч или более;
- Фактическая скорость движения автомобиля снижается до значения менее чем 40 км/ч;
- Автомобиль с автоматической коробкой передач находится в положении N или 1.

### 5. Возобновление круиз-контроля

После временного выхода из круиз-контроля, нажатие **RES+** позволяет восстановить круиз-контроль в следующих условиях:

- Скорость движения автомобиля превышает 40 км/ч;
  - Передача автомобиля с автоматической коробкой передач находится в положении 2 и выше;
- ### 6. Функция кратковременного ускорения для обгона

Во время круиз-контроля водитель нажимает на педаль акселератора для ускорения и обгона автомобиля, а затем он отпускает педаль акселератора, и автомобиль автоматически восстановит заданную ранее скорость для круиз-контроля.

### 7. Очистите память целевой крейсерской скорости

Выключите систему круиз-контроля или двигатель, и целевая скорость, сохраненная в системе, будет сброшена.



### ОПАСНОСТЬ

Необходимо выключить систему круиз-контроля, когда она не используется, чтобы избежать несчастных случаев, вызванных неправильным использованием.

## Адаптивный круиз-контроль※

### Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Меры предосторожности: 1. Система ACC не является системой безопасности, детектором препятствий или предупреждения о столкновении, а представляет собой систему комфорта, водитель должен постоянно контролировать автомобиль и нести полную ответственность за управление автомобилем. 2. Система ACC реагирует на неподвижные объекты (такие как автомобили, конец транспортного потока, пункты взимания платы, велосипедисты или пешеходы) только в особых условиях, которые имеют строго определенный характер.

Адаптивный круиз-контроль обнаруживает впереди идущий автомобиль с помощью радара миллиметрового диапазона, установленного спереди, что позволяет автомобилю двигаться с заданной скоростью, а при появлении впереди идущего автомобиля со скоростью движения ниже заданной скорости автоматически сохраняет расстояние от впереди идущего автомобиля и останавливается/стартует вслед за ним.

Перед использованием ACC, пожалуйста, внимательно прочитайте и ознакомьтесь со всем содержанием этой главы.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Из-за сложных условий движения, таких как трафик в реальном времени, дороги и погода, радар не может обеспечить правильное обнаружение в различных условиях. Пожалуйста, закройте функцию ACC и водите осторожно в суровых условиях.

В средах с сильным отражением электромагнитных волн, излучаемых миллиметровым радаром (например, многоэтажные паркинги, туннели и т.д.), производительность радара может значительно снижаться, в таких условиях



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

необходимо отменить или выключить систему ACC. ACC не может управлять автомобилем вместо водителя. Вы должны сохранять контроль над автомобилем, вести машину осторожно, соблюдать скоростной режим и правила дорожного движения и нести полную ответственность за управление автомобилем.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система ACC предназначена для использования на автомагистралях или дорогах с хорошим покрытием, не рекомендуется для городских или горных дорог, а также запрещена при съезде/въезде на развязки или при движении в туннелях.

ACC действует только в отношении автомобилей, движущихся в одном направлении перед этой полосой движения, но не в отношении встречных/поперечных автомобилей. На низких скоростях этот автомобиль может распознавать неподвижные автомобили (только для моделей с интегрированной системой адаптивного круиз-контроля), но не реагирует на пешеходов, животных и другие объекты на дороге.

Категорически запрещается использовать систему ACC в экстремальных погодных условиях (например, туман/дождь/снег/град и т.д.), скользкие дороги, дороги с крутыми склонами или крутыми поворотами.



#### ВНИМАНИЕ

При активации системы ACC возможно появление звуков торможения, что является нормальным явлением.

Буксировка прицепов снижает динамическую работоспособность ACC.

Внесение изменений в конструкцию автомобиля (например, занижение дорожного просвета, изменение монтажной пластины номерного знака автомобиля и т.д.) может привести к снижению производительности системы



## ВНИМАНИЕ

ACC и даже к выходу ее из строя.

Система ACC не может распознавать пешеходов и встречные автомобили. Система ACC может обеспечить только ограниченное торможение, но не экстренное торможение. Если впереди идущий автомобиль внезапно затормозит (экстренная остановка), существует риск, что система ACC не успеет среагировать или отреагирует с задержкой, что может привести к запоздалому торможению. В данном случае водитель не получит запрос на принятие управления автомобилем.

В некоторых случаях, например, когда относительная скорость слишком велика, быстрая смена полосы движения или недостаточная безопасная дистанция впереди идущего автомобиля, у системы не хватает времени для снижения относительной скорости. В этом случае водитель должен принять соответствующие меры, поскольку система не способна в каждом случае выдавать звуковые, текстовые или графические предупреждения.

При входе в повороты и выходе из них выбор целей может быть отложен или нарушен. В этих случаях автомобиль с системой ACC может не выполнить ожидаемое торможение или осуществить его с запозданием.

На дорогах с крутыми поворотами, таких как серпантин, впереди идущий автомобиль может быть потерян в течение нескольких секунд из-за ограничения поля зрения датчика, что может привести к сокращению автомобиля с системой ACC.

В некоторых условиях обнаружение может быть затруднено или осуществляться с задержкой. Например, когда площадь рассеяния радара цели слишком мала (как в случае велосипедов, гужевых повозок или пешеходов), система не сможет подтвердить опасность из-за расстояния до впереди идущего автомобиля, что приведет к запоздалой реакции или её отсутствию на подобные объекты. В таких случаях водителю необходимо отрегулировать скорость.

Кроме того, на обнаружение также могут влиять шумы или электромагнитные помехи, что приводит к задержкам или возникновению помех.

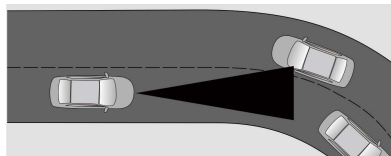
При недостаточной степени совпадения траекторий данного автомобиля с впереди идущим автомобилем система ACC не сможет распознать его как целевой объект, в этом случае водитель обязан сохранять контроль над автомобилем.

В процессе остановки при следовании за впереди идущим автомобилем в крайне редких случаях система распознает не конец автомобиля, а конец нижней части объекта (например, заднюю ось грузовика с более высоким шасси или бампер автомобиля). Система не сможет гарантировать подходящее расстояние при парковке. Водитель должен быть бдителен и готов затормозить в любой момент.

В приведенных ниже ситуациях (включая, но не ограничиваясь этими) адаптивная система круиз-контроля может не обнаружить впереди идущий автомобиль или обнаружить его с опозданием, в результате чего система ACC не может помочь водителю управлять автомобилем при контроле скорости и расстояния. Своевременно возьмите на себя управление автомобилем, при необходимости выключите ACC:

### 1. Прохождение поворота

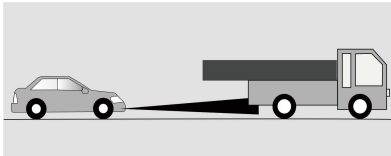
Радар может не обнаружить автомобиль перед этой полосой движения или автомобиль на соседней полосе движения при прохождении поворота, движении по повороту.



### 2. Автомобили со специальным грузом/оборудованием

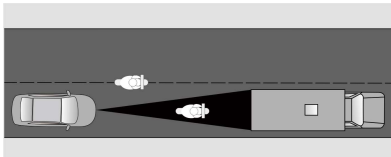
Радар не может обнаружить предметы или принадлежности, загруженные на впереди идущих автомобилях, выходящие

за пределы его боковой части, задней части, крыши кузова. Если впереди идущий автомобиль оснащен вышеупомянутыми специальными предметами или принадлежностями, либо при обгоне таких автомобилей, водитель должен сохранять повышенную бдительность, при необходимости предпринимать экстренные меры и временно выключать функцию ACC.



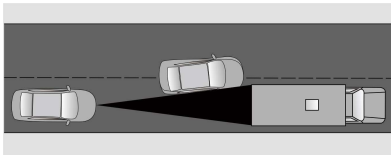
### 3. Узкие автомобили впереди

Радар может не обнаружить малогабаритные автомобили, такие как мотоциклы и велосипеды.



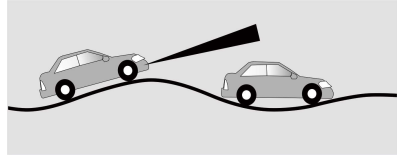
### 4. Смена полосы движения другими автомобилями

Когда автомобиль на соседней полосе движения врзалось в свою полосу движения, радар может не обнаружить, если он не полностью попадает в зону обнаружения.



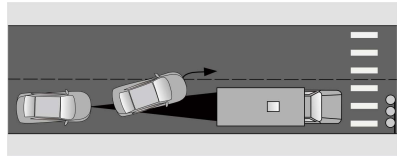
### 5. Пандус

При заезде автомобиля на склоны радар может не обнаружить впереди идущий автомобиль.



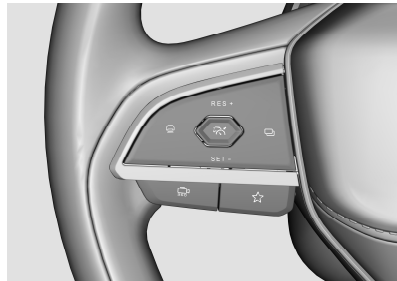
### 6. Замена цель


При внезапном перестроении впереди идущего автомобиля данный автомобиль не сможет распознать остановившиеся впереди автомобили (только модели с интегрированным адаптивным круиз-контролем обладают такой функцией), а при наличии углового отклонения радар также не сможет распознать объект.




## Положение и функция клавиши адаптивного круиз-контроля

### Кнопки на рулевом колесе



 : Активация ACC

 : регулировка интервала времени и расстояния до впереди идущего автомобиля (относительный интервал времени между автомобилем и впереди идущим автомобилем)

**RES+** : возобновление работы ACC или увеличение крейсерской скорости

**SET-** : установка текущей скорости движения автомобиля в качестве целевой

крейсерской скорости или уменьшение крейсерской скорости.

## Интерфейс отображения круиз-контроля



### 1. Индикация состояния работы АСС

Белый цвет: система находится в режиме ожидания; Зеленый цвет: система активирована; Оранжевый цвет: система неисправна.

### 2. Индикация состояния работы АЕВ

Зеленый цвет: система работает нормально; Оранжевый цвет: система неисправна.

### 3. Установленная крейсерская скорость

### 4. Этот автомобиль

### 5. Установленное расстояние (временный интервал) до впереди идущего автомобиля

### 6. Передний автомобиль

### 7. Расстояние от впереди идущего автомобиля

При активации системы адаптивного круиз-контроля отображается расстояние от впереди идущего автомобиля. Расстояние, показанное на приборной панели, и состояние впереди идущего автомобиля могут отличаться от фактической ситуации, вы должны поддерживать наблюдение за автомобилем и реальной дорогой в режиме реального времени, и нести полную ответственность за поддержание безопасного вождения.

При ярком солнечном свете или ношении водителем солнцезащитных очков информация на приборной панели может быть плохо различима, а при открытых окнах, движении на высокой скорости или громкой работе аудиосистемы предупредительные

сигналы могут быть плохо слышны. Водитель должен всегда внимательно следить за состоянием движения автомобиля, дорожными условиями, своевременно брать на себя управление автомобилем, не ждть, пока предупреждающая информация будет выдана, прежде чем принимать ответные меры.

## Использование функции круиз-контроля

Если индикатор состояния круиз-контроля горит белым, это означает, что система находится в режиме ожидания. Использовать функцию круиз-контроля можно следующим образом:

### Активация АСС

После каждого зажигания автомобиля и при первом использовании системы АСС необходимо нажать кнопку  для ее активации. После этого в течение текущего цикла зажигания можно активировать систему нажатием кнопки **RES+**. После активации функции АСС индикатор состояния круиза становится зеленым.

В это время, если скорость меньше 30 км/ч, крейсерская скорость составляет 30 км/ч, а скорость больше или равна 30 км/ч, крейсерской скоростью является текущая скорость.

Активация системы АСС невозможна в следующих случаях, на приборной панели появится соответствующее предупреждение - пожалуйста, следуйте подсказкам:

- Главный водитель не пристегнут ремнем безопасности
- Стояночный тормоз не отключен
- Передача не находится в положении D (передний ход)
- Функция ESC выключена
- Скорость движения автомобиля превышает 150 км/ч
- Дверь не закрыта
- Нажата педаль тормоза при

движении автомобиля

- Системы HDC/ABS/ESC активированы
- Радар заблокирован/неисправность системы адаптивного круиз-контроля, в этом случае индикатор состояния круиз-контроля горит оранжевым цветом.

## Регулировка крейсерской скорости

После активации ACC вы можете нажать **RES+** на рулевом колесе или кнопку **SET-**, чтобы отрегулировать крейсерскую скорость в диапазоне от 30 до 150 км/ч.


Кратковременным нажатием кнопки в первый раз можно настроить крейсерскую скорость на 5 км/ч, кратную ближайшей скорости, а в дальнейшем крейсерская скорость будет увеличиваться/уменьшаться с интервалом в 5 км/ч.

Длительное нажатие кнопки увеличивает/уменьшает крейсерскую скорость на 1 км/ч.

При прохождении поворотов система ACC автоматически снижает скорость автомобиля заранее.

При прохождении поворота величина снижения скорости определяется крутизной поворота — чем резче поворот, тем значительно уменьшается скорость. После прохождения поворота исходная скорость движения восстановлена.

## Регулировка интервала времени и расстояния до впереди идущего автомобиля

После активации системы ACC нажмите кнопку  на рулевом колесе для циклической регулировки интервала времени и расстояния до впереди идущего автомобиля.

Расстояние (временный интервал) до впереди идущего автомобиля составляет 4 передачи, а оно от первой до четвертой передач по очереди увеличивается, первая передача является ближайшей, а четвертая

- самой дальней. После каждого перезапуска автомобиля установленный режим расстояния по умолчанию соответствует последнему заданному значению.

В процессе контроля расстояние до впереди идущего автомобиля отображается тремя цветами: зелёным, жёлтым и красным.

- Зелёный цвет: фактическое расстояние (временный интервал) до впереди идущего автомобиля в основном совпадает с заданным значением.
- Жёлтый цвет: фактическое значение ближе к автомобилю, чем заданное.
- Красный цвет: фактическое значение находится слишком близко к автомобилю по сравнению с заданным значением. В данный момент, пожалуйста, обратите внимание на контроль расстояния до автомобиля.

**ВНИМАНИЕ:** Расстояние (временный интервал) до впереди идущего автомобиля отображается только при регулировке. Чем меньше расстояние (временный интервал) до впереди идущего автомобиля, тем меньше времени отведено вам на реакцию. Пожалуйста, рационально отрегулируйте круизную скорость и расстояние (временный интервал) до впереди идущего автомобиля в соответствии с внешними факторами, такими как поток движения впереди, погода в реальном времени и дорожные условия.



### ВНИМАНИЕ

Водитель должен регулировать скорость и расстояние (временный интервал) до впереди идущего автомобиля в соответствии с внешними факторами, такими как поток движения впереди, погода в реальном времени и дорожные условия, чтобы обеспечить разумную настройку ACC. Водитель должен убедиться, что автомобиль в любой момент может быть безопасно




## ВНИМАНИЕ

остановлен в пределах его поля зрения.

### Выход из ACC

После активации ACC, выполнения следующих операций или соответствие следующих условий круизная система временно отключится и перейдет в режим ожидания, и в то же время на приборной панели появятся соответствующие подсказки:

- Двигатель выключен
- Нажатие на педаль тормоза
- Автомобиль остановлен более чем на 3 мин
- Автомобиль скользит назад после остановки
- Нажмите главную кнопку переключения круиз-контроля на рулевом колесе 
- Дверь со стороны водителя открывается
- Функция ESC выключена
- Примите стояночный тормоз
- Передача не находится в положении D (передний ход)
- Ремень безопасности водителя отстегнут
- Активированы функции HDC/ESC/ABS/AEB
- Ускорение (нажатие водителем педали акселератора для увеличения скорости) водителем превышает 15 мин или скорость движения автомобиля превышает 155 км/ч.
- Неисправность связанной системы
- Радар заблокирован/неисправность адаптивного круиз-контроля
- После остановки ударьте по рулевому колесу под большим углом

Если система ACC управляет автомобилем до остановки, то она не отключится при нажатии на педаль тормоза.



## ВНИМАНИЕ

При возникновении любой опасной ситуации, в которой водитель определяет, что существует риск безопасности, отмените или выключите систему ACC и немедленно возьмите на себя управление автомобилем.

### Возобновление работы ACC

При переходе системы ACC из активного режима в режим ожидания: нажмите **RES+** кнопку на рулевом колесе, система ACC снова активируется и установленная ранее скорость восстановится.

### Режим активного увеличения скорости водителем ACC

При активации системы ACC, когда водитель активно нажимает педаль акселератора для ускорения, система переходит в режим активного ускорения водителя, и в интерфейсе круиз-контроля на приборной панели появляется соответствующее текстовое напоминание. После отпускания педали акселератора система ACC автоматически восстанавливает управление.

Когда водитель активно нажимает педаль акселератора, при этом автомобиль находится в режиме обгона, и одновременно водитель нажимает **SET-** кнопку, текущая скорость устанавливается как крейсерская.

### Управление остановкой автомобиля с помощью системы ACC

Если впереди идущий автомобиль медленно останавливается, система ACC управляет автомобилем до остановки позади расположенного впереди автомобиля.

Если в это время впереди идущий автомобиль начнет движение в течение 3 с, система ACC будет управлять

автомобилем, чтобы автоматически начать движение за впереди идущим автомобилем.

Если время остановки превышает 3 с, индикатор состояния круиз-контроля загорается белым, ACC не будет автоматически контролировать движение автомобиля вслед за впереди идущим автомобилем, в это время следует нажать

**RES+** кнопку или слегка нажать на педаль акселератора, ACC управляет стартом автомобиля.

После остановки автомобиля управлением ACC электронный ручной тормоз будет автоматически включаться в следующих случаях, и система ACC отключится:

- Автомобиль остановлен более чем на 3 мин
- Ремень безопасности водителя отстегнут
- Дверь со стороны водителя открывается
- Отключите функцию ESC
- Передача не находится в положении D (передний ход)

Неисправность системы круиз-контроля



### ВНИМАНИЕ

При остановке за впереди идущим автомобилем в течение 3 секунд или при движении на низкой скорости за медленно движущимся автомобилем, если рулевое колесо поворачивается под большим углом до исчезновения распознанного автомобиля, система ACC отключится, и водителю потребуется взять управление автомобилем на себя.

### ACC выполняет напоминание

Максимальное тормозное усилие ACC, способное оказывать приблизительно 40% тормозной способности автомобиля.

Если тормозного усилия системы ACC недостаточно для поддержания необходимого расстояния до впереди

идущего автомобиля, на приборной панели будет непрерывно звучать сигнал тревоги, одновременно с этим появится графическое предупреждение о необходимости немедленного торможения. В это время немедленно возьмите на себя управление автомобилем, и примите необходимые меры по предотвращению столкновения.

### Устранение неисправностей

Если система обнаружит неисправность, индикатор состояния круиз-контроля на приборной панели станет желтым, и отобразится соответствующая подсказка.

#### 1. Радар прикрыт

Очистите поверхность радара или внешнюю поверхность бампера радара. Если после очистки поверхности радара неисправность не может быть автоматически устранена в течение длительного времени, обратитесь в авторизованный сервисный центр для обработки.

#### 2. Функция ограничена

Если возникают приведенные ниже неисправности, и подсказка о неисправности не может быть удалена автоматически в течение длительного времени, и после перезапуска автомобиля неисправность не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

- Неисправность XX, система круиз-контроля недоступна
- Связь XX неисправна, пожалуйста, проверьте и устраните неисправность
- Неисправность радара, система круиз-контроля недоступна
- Временная неисправность автомобиля, система круиз-контроля недоступна

**В приведенных ниже случаях обратитесь в авторизованный сервисный центр для калибровки радара:**

- Снятие или повторная установка радара или переднего бампера
- Нестабильная фиксация радара или ненормальное положение из-за внешних сил и т.д.
- Автомобиль столкнулся
- Ухудшение производительности АСС (например, обнаружение аномально сокращенного расстояния до цели или часто неправильное распознавание автомобилей на соседней полосе движения и т.д.)
- Ненормальное функционирование системы автоматического экстренного торможения (например, часто ложная сигнализация или торможение и т.д.)

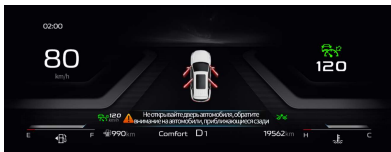


### ВНИМАНИЕ

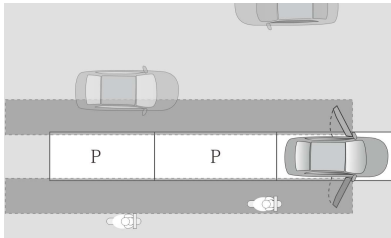
Неправильный ремонт лобового стекла может привести к изменению положения камеры, что может повлиять на работу АСС/системы автономного экстренного торможения, поэтому ремонтные работы должны выполняться в авторизованный сервисный центр.

## Функция предупреждения об открытии двери ✳

После парковки, при возникновении опасности столкновения с боковыми и задними движущимися транспортными средствами при открытии двери или выходе из автомобиля, водителю и пассажирам будет сообщено об опасности открытия двери или выхода из автомобиля через световой индикатор аварийной сигнализации наружного зеркала заднего вида (мигает), дисплей приборов предупреждает предупреждающую информацию, а также голосовое предупреждение.



### Область обнаружения



### Условия работы

После остановки автомобиля система работает в следующих условиях:

1. Автомобиль не выключен и двери не закрыты.
2. Автомобиль выключен не более чем на 5 мин, и двери не закрыты.

## Система ассистента смены полосы движения※

### Обзор системы

Система ассистента смены полосы движения включает в себя мониторинг движения слепых зон, помощь при смене полосы движения, предупреждения о пересечении при движении задним ходом, предупреждения о столкновении созади идущим автомобилем и предупреждения об открывании двери.

Блоки мониторинга и контроля целей системы (радарные датчики миллиметрового диапазона) установлены на левой и правой сторонах внутри заднего бампера.



### ВНИМАНИЕ

Из-за ограничений, связанных с принципом работы датчиков, функции системы могут не работать должным образом в следующих ситуациях (не ограничиваясь этими). Следите за обстановкой вокруг автомобиля и осторожно ведите машину:

- Не работает против транспортных средств, движущихся в обратном направлении, неподвижных транспортных средств или других объектов.
- При проезде по грязным/песчаным/заснеженным дорогам.
- В неблагоприятных погодных условиях (например, сильный дождь/туман/снег).
- При движении по крутым склонам или поворотам.
- Транспортное средство буксируется за транспортным средством

Когда датчик заблокирован или вокруг автомобиля много помех, система может иметь ложные срабатывания. Прикрытия следует своевременно убирать и, при необходимости, отключать функции:

- Задний бампер покрыт грязью/льдом/модификациями/отд



### ВНИМАНИЕ

елкой и т.д.

- Вокруг автомобиля имеется большое количество металлических предметов (например, завод/контейнерный причал/строительная площадка и т.д.).



### ВНИМАНИЕ

Незначительное перемещение радарных датчиков может привести к ненормальной работе системы. Если датчики и окружающая область подверглись удару, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Вспомогательная система предупреждения о ситуации сзади является только вспомогательным устройством вождения, которое не может помочь избежать столкновений или снизить опасность столкновения. Обращайте внимание на окружающую обстановку во время вождения, чтобы обеспечить безопасное движение.

Система предупреждения об опасности сзади действует в основном на движущиеся автомобили, и может распознать небольшие объекты, такие как велосипеды, пешеходы, детские коляски и т.д. при благоприятных условиях.

Не допускаются внесение изменения, установка аксессуаров, наклеивание этикеток на датчиках и в окружающей области.

Не разбирайте и не заменяйте датчики в частном порядке.

## Эксплуатация системы

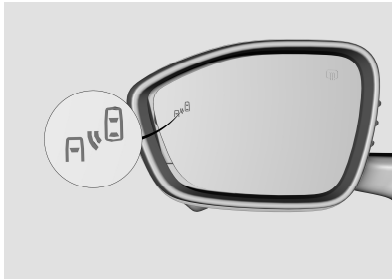
На меню мультимедийного дисплея **【Управление автомобилем】** - **【Помощь при вождении】** можно настроить функции системы.

Система запоминает состояние

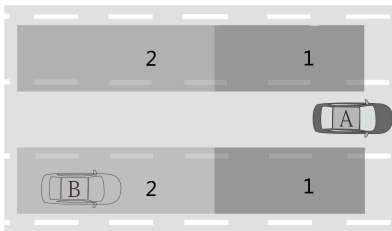
установки в момента последнего выключения двигателя.

## Вспомогательная функция при смене полосы движения

При движении, особенно при повороте или смене полосы движения, если в зоне мониторинга находится опасное транспортное средство, водителя предупреждает индикатор аварийной сигнализации на наружном зеркале и предупреждающий символ на приборной панели.



### Область обнаружения



1. Зона мониторинга слепых зон

2. Область помощи при смене полосы движения

A. Этот автомобиль

B. Другие автомобили

### Условия работы

Когда функция включена, скорость движения данного автомобиля превышает 15 км/ч, если в области мониторинга слепых зон находится движущийся автомобиль или в области помощи при смене полосы движения быстро приближающийся автомобиль, система напоминает водителю об этом с помощью

предупреждающего индикатора и предупреждающего символа на приборной панели. Если в это время включается указатель поворота на соответствующей стороне, то предупреждающий индикатор мигает, и прибор издает звуковое предупреждение.

При движении на низкой скорости (скорость менее 15 км/ч), повороте рулевого колеса на большой угол в том же направлении или включении указателя поворота, функция мониторинга слепых зон в целевом направлении может дать предупреждение должным образом.

## Устранение неисправностей

В следующих случаях на приборной панели отобразится «Отказ системы помощи при перестроении», а предупреждающий индикатор на наружном зеркале заднего вида будет постоянно гореть.

- Неисправность радарных датчиков
- Неисправность других соответствующих контроллеров
- Место установки радарного датчика радара подвержено воздействию внешней силы, например, удар, или находится вне нормального рабочего диапазона радара.

В следующих случаях на приборной панели отобразится «Радар системы помощи при перестроении прикрыт», а предупреждающий индикатор на наружном зеркале заднего вида будет постоянно гореть.

- Радарный датчик заблокирован грязью, льдом, снегом, переоборудованиями/дополнительными установленными аксессуарами, наклейками и т.д.

Если радар заблокирован, удалите дополнительно установленную деталь или наклейку с радарного датчика, при длительном движении по грязной дороге попытайтесь промыть внутреннюю и внешнюю поверхности заднего бампера в месте радарного датчика, и всегда содержите датчик и окружающую область в чистоте.

# Инструкции при вождении автомобиля

Если сообщение о неисправности системы не исчезает, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки.



## ВНИМАНИЕ

При каждом включении автомобиля загорается индикатор аварийной сигнализации наружного зеркала заднего вида. Если он гаснет через 3 секунды, это означает, что система работает нормально.

## Вспомогательная тормозная система предупреждения ※

### Система автоматической помощи при экстренном торможении ※

Система автоматической помощи при экстренном торможении включает в себя систему предупреждения о лобовом столкновении и систему автоматической помощи при экстренном торможении.

При возникновении риска столкновения в заднюю часть впереди идущего автомобиля система предупреждения о лобовом столкновении может предупредить водителя о необходимости своевременного торможения с помощью сигнала тревоги.

Если тормозное усилие водителя недостаточно, система автоматической помощи при экстренном торможении поможет водителю нажать на тормоза. Если водитель не реагирует, система автоматической помощи при экстренном торможении активно задействует тормоза, чтобы избежать или смягчить травмы, вызванные столкновением.

Пожалуйста, прочтите и ознакомьтесь со всем содержанием этой главы.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система может помочь водителю только в определенных ситуациях. В любое время водитель имеет наивысший контроль над автомобилем.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Водитель обязан нести ответственность за то, как управлять автомобилем и как избежать опасности столкновения. Система не будет работать, если водитель активно избегает опасности и не будет вмешиваться в работу водителя.

Система действует только в отношении движущихся впереди по той же полосе автомобилей, следующих в попутном направлении, а также неподвижных автомобилей на своей полосе, но не реагирует на встречные автомобили, животных, автомобили, пересекающие полосу движения, и другие объекты на дороге.

Водителям не следует слишком полагаться на систему, а также намеренно тестировать ее или дожидаться срабатывания.

Из-за присущих системе ограничений полностью избежать случайного срабатывания не представляется возможным.

Система автоматического экстренного торможения и система адаптивного круиз-контроля используют единый передний радар миллиметрового диапазона для обнаружения впереди идущего автомобиля. Таким образом, ограничения обнаружения радаром миллиметрового диапазона будут влиять на производительность обеих систем одновременно.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Из-за сложных условий движения, таких как трафик в реальном времени, дороги и погода, радар не может обеспечить правильное обнаружение в различных условиях. Если радар не может обнаружить впереди идущий автомобиль, система работать не будет.

Плохая погода (например, сильный дождь/снег/град и т.д.) и скользкие дороги могут привести к снижению производительности системы.

Для целей, которые пересекают маршрут движения, целей, которые обнаруживаются после того, как



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

автомобиль меняет полосу движения и целей, которые совершают крутые повороты производительность системы будет значительно ограничена.

В условиях, оказывающих влияние на радар (воздействие электрического поля, подземная автостоянка, туннели, металлические мосты, железнодорожные переезды, стройки, ворота предельной ширины и высоты и т.д.), обнаружение нарушается, а производительность системы снижается или увеличивает частоту ложных срабатываний.

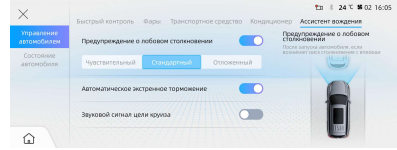
Сильная вибрация или незначительный удар могут повлиять на положение и точность радара, что приведет к снижению производительности системы или увеличению частоты ложных срабатываний. Пожалуйста, проверьте положение установки радара или откалибруйте радар.

Структурно модифицированные автомобили (например, снижение высоты шасси, изменение монтажной пластины номерного знака на передней части автомобиля и т.д.) могут снизить производительность системы или увеличить частоту ложных срабатываний и даже привести к непригодности системы для использования.

На работу радара также влияют грязь, обледенение и царапины на переднем бампере. Проверьте перед началом движения, чтобы убедиться в работоспособности системы.

### Эксплуатация системы

В интерфейсе «Управление автомобилем» → «Помощь при вождении» на главном экране дисплея можно включать, выключать функцию «Предупреждение о лобовом столкновении» и устанавливать чувствительность на один из трёх передач - «Высокая», «Стандартная» или «Заниженная». Также можно включать и выключать функцию «Автоматическое экстренное торможение».



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

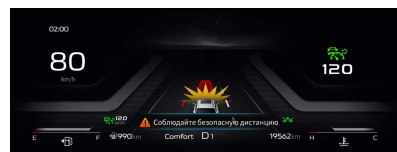
Систему необходимо выключить в следующих случаях:

- При буксировке транспортного средства
- Когда транспортное средство находится на барабанном испытательном стенде.
- При воздействии на радар внешних сил (например, при столкновении сзади)

### Система предупреждения о лобовом столкновении ✖

При возникновении риска столкновения сзади с объектом, находящимся впереди функция предупреждения о лобовом столкновении может предупредить Вас о необходимости своевременного торможения с помощью сигнала тревоги.

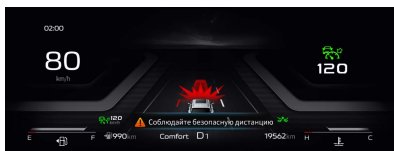
Если в течение длительного времени автомобиль движется на близком расстоянии до впереди идущего автомобиля, на приборной панели появится подсказка «Соблюдайте безопасную дистанцию», которая действует только на движущийся автомобиль на скорости движения 65-150 км/ч.



При движении автомобиля на средних и высоких скоростях, при наличии опасности столкновения с впереди идущей объектом, на приборной панели появится предупреждение «Опасность столкновения» с сопровождением непрерывного звукового сигнала.

Ограничения обнаружения радара влияют на производительность вспомогательной тормозной системы раннего предупреждения. Этот сигнал тревоги срабатывает, когда скорость автомобиля находится в следующем диапазоне:

- для неподвижных автомобилей: 5-85 км/ч
- для движущихся автомобилей: 5-150 км/ч



Если риск столкновения с впереди идущим автомобилем еще больше возрастает, вспомогательная тормозная система раннего предупреждения запускает короткое и быстрое торможение.

**Система не будет работать в следующих случаях:**

- Система предупреждения о лобовом столкновении выключена
- Передача не находится в положении D (передний ход)
- Скорость движения автомобиля вне рабочего диапазона скоростей
- Опасная ситуация устранена
- Двигатель выключен
- Система предупреждения о лобовом столкновении неисправна
- Напоминание о быстром торможении может временно не срабатывать при: отсутствии пристегнутого ремня безопасности; интервале менее 2 секунд с последней активации; резком повороте руля, превышении угла поворота, быстром нажатии педали акселератора или чрезмерном ходе педали газа
- Радар прикрыт

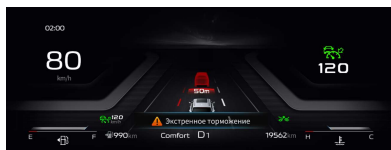
Система предупреждения о лобовом столкновении имеет три уровня

чувствительности: «Высокий», «Стандартный» и «Пониженный». Водитель может выбрать подходящий уровень в соответствии со своим стилем вождения. Чем выше уровень чувствительности, тем раньше система предупреждает водителя об опасности столкновения, одновременно увеличивая частоту предупреждений.

## Функция автоматического экстренного торможения ✳

Если существует опасность столкновения, водитель не нажимает на педаль тормоза или тормозного усилия недостаточно, система автоматического экстренного торможения поможет водителю тормозить автомобиль, при этом на приборной панели отобразится «Автоматическое экстренное торможение». Данная функция может сработать при следующем диапазоне скоростей:

- для неподвижных автомобилей: 5-85 км/ч
- для движущихся автомобилей: 5-150 км/ч



**Система не будет работать в следующих случаях:**

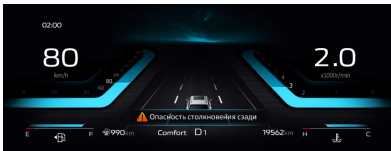
- Система автоматического экстренного торможения выключена
- Главный водитель не пристегнут ремнем безопасности
- Передача не находится в положении D (передний ход)
- Скорость движения автомобиля вне рабочего диапазона скоростей
- Водитель быстро поворачивает, угол поворота рулевого колеса слишком велик, педаль акселератора нажимается быстро или ход педали акселератора

слишком велик

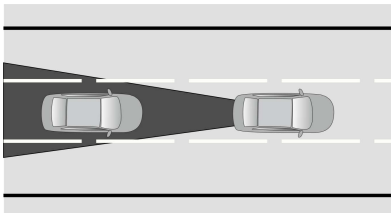
- Водитель резко нажимает на педаль акселератора
- Двигатель выключен
- По данным системы, опасность столкновения устранена
- Автомобиль не стабилен
- Неисправность системы ESC или принудительное выключение ESC водителем
- Неисправность системы
- Интервал с момента последней активации менее 10 секунд
- Замедление системы превышает максимальное замедление 50 км/ч

## Функция предупреждения о столкновении со сзади идущим автомобилем ✖

Когда функция включена, селектор переключения передач находится в положении D (передний ход), при опасности столкновения с автомобилем, приближающимся сзади, на приборной панели отображается предупреждающее сообщение об опасности сзади для напоминания водителю, и в то же время быстро мигает знак аварийной сигнализации (аварийка), чтобы предупредить расположенные сзади автомобили.



### Область обнаружения



## Условия работы

Она работает при следующих условиях: двигатель автомобиля включен, и передача автомобиля находится в положении D (режим движения вперед).

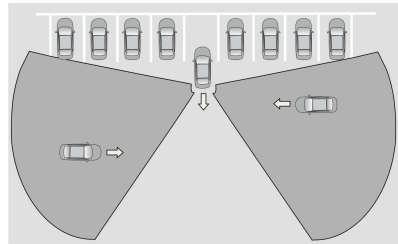
## Функция предупреждения о пересечении при движении задним ходом ✖

Функция предупреждения о пересечении при движении задним ходом может помочь водителю при выезде из парковочного места и в других условиях, влияющих на распознавание дорожной ситуации (например, на сложных въездах и выездах, ночью, в туманную погоду и т. д.).

Когда функция включена, автомобиль переключится на передачу R (задний ход), при быстром приближении другого автомобиля сбоку и опасности столкновения с данным автомобилем, система напоминает водителю об этом миганием предупреждающего индикатора на наружном зеркале заднего вида, звуком приборной панели и миганием значка предупреждения на главном дисплее.



### Область обнаружения

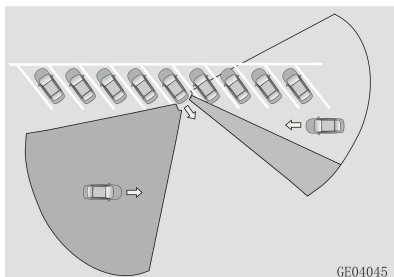


Функция предупреждения о пересечении при движении задним ходом не может вовремя дать предупреждение во всех ситуациях при движении задним ходом. В следующих случаях область обнаружения становится меньше из-за блокировки окружающих объектов,

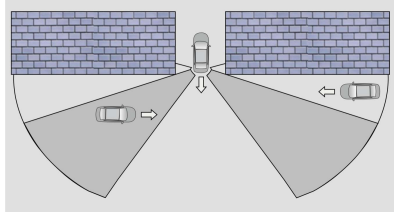
# Инструкции при вождении автомобиля

предупреждение может активироваться только тогда, когда целевой автомобиль находится очень близко к данному автомобилю.

1. Область обнаружения заблокирована соседним автомобилем.
- 2.

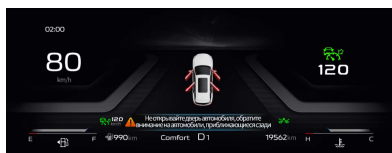


Область обнаружения заблокирована такими объектами, как стены, клумбы и т.д.

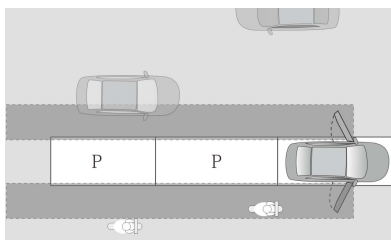


## Функция предупреждения об открытии двери ✳

После парковки, при возникновении опасности столкновения с боковыми и задними движущимися транспортными средствами при открытии двери или выходе из автомобиля, водителю и пассажирам будет сообщено об опасности открытия двери или выхода из автомобиля через световой индикатор аварийной сигнализации наружного зеркала заднего вида (мигает), дисплей приборов предупреждает предупреждающую информацию, а также голосовое предупреждение.



## Область обнаружения



## Условия работы

После остановки автомобиля система работает в следующих условиях:

1. Автомобиль не выключен и двери не заперты.
2. Автомобиль выключен не более чем на 5 мин, и двери не заперты.

## Экран центрального управления

### Общее описание

#### USB-порт

Возможно подключение внешних устройств, таких как USB-накопители. Перед зарядкой мобильного телефона обязательно ознакомьтесь с руководством пользователя для проверки соответствия зарядного тока разъема (2.1A) параметрам телефона. В случае несоответствия рекомендуется отказаться от зарядки во избежание повреждения телефона или разъема.

Плохой контакт USB-порта или проблемы совместимости могут привести к невозможности чтения данных, приостановке воспроизведения или зависанию.

В связи с разнообразием USB-накопителей на рынке, работоспособность каждого из них в автомобильной системе не гарантируется.

#### Система OnStyle

Для некоторых функций системы OnStyle (например, телефонных звонков) требуется действующее подключение Bluetooth между мобильным телефоном и сервисным терминалом в автомобиле. Во избежание нарушений правил дорожного движения и предотвращения дорожно-транспортных происшествий водителям запрещается просматривать видеоконтент во время движения и осторожно управлять автомобилем.

Не рекомендуется совершать вызовы с бортового терминала в автомобиле или осуществлять звонки через бортовую телефонную систему между пассажирами внутри автомобиля, поскольку электромагнитные помехи между аудиоусилителем и телефонным модулем могут вызывать акустическое эхо и искажение звукового сигнала.

В целях безопасности и обеспечения нормального использования устройства не разбирайте и не ремонтируйте данное

устройство самостоятельно во избежание повреждений и несчастных случаев. Обратитесь за подробной информацией в авторизованный сервисный центр.

#### Отказ от ответственности за внешние устройства

Версия Bluetooth этого терминала - Bluetooth 5.0, который поддерживает профили A2DP, HFP, AVRCP, PBAP, SPP, HID, GATT, PXP, LLS и TTP.

Этот терминал поддерживает мобильные телефоны известных брендов, широко используемых на рынке и совместимых с Bluetooth версии 5.0, таких как Apple, Samsung, Huawei, Xiaomi, OPPO, VIVO и др.

В связи с проблемами совместимости между различными версиями Bluetooth, данный терминал не гарантирует возможность подключения ко всем моделям мобильных телефонов.

#### Отказ от ответственности за подключение по WLAN

Этот терминал поддерживает подключение к точкам доступа WLAN большинства популярных брендов мобильных телефонов, включая Apple, Samsung, Huawei, Xiaomi, OPPO, VIVO и другие.

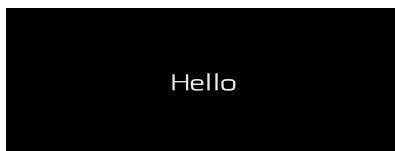
В связи с проблемами совместимости между различными версиями WLAN, данный терминал не гарантирует возможность подключения ко всем моделям мобильных телефонов.

## Описание интерфейса

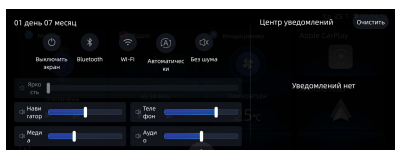
### Описание интерфейса

#### I. Подсказка при включении

После запуска бортового терминала на экране отображается приветственная страница.

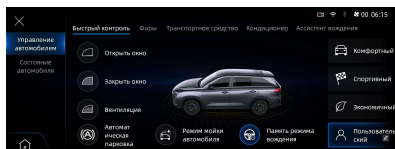


#### III. Быстрое управление с помощью выпадающего меню



1. Потяните вниз шторку статус-бара для перехода в интерфейс быстрого управления;
2. Доступно быстрое управление и настройка: WLAN, Bluetooth, громкость/без звука, яркость экрана/выключение дисплея, переключение дневного/ночного режима;
3. Потяните шторку статус-бара вверх, чтобы свернуть интерфейс выпадающего меню;
4. Уведомления о пропущенных вызовах, обновлениях системы и т.д. могут быть удалены.

#### IV. Управление автомобилем с помощью свайпа вправо



На главной странице рабочего стола вы можете провести пальцем от левой части экрана вправо, чтобы открыть

интерфейс управления автомобилем. Здесь вы можете управлять настройками управления автомобилем и модулем определения состояния автомобиля.



#### ВНИМАНИЕ

В условиях низких температур могут возникать медленное реагирование, бледность экрана дисплея, что является нормальным явлением для ЖК-дисплея и может быть восстановлено после достижения комнатной температуры.

В условиях высоких температур (например, при солнечном свете) яркость дисплея может снижаться, что является нормальным явлением для ЖК-дисплея и может быть восстановлено после снижения температуры.

## Часто используемые функции

### Часто используемые функции

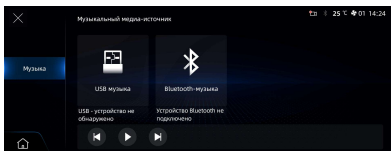
После включения система по умолчанию открывает картографический интерфейс, свайп влево от правого края экрана вызывает меню приложений, а свайп вправо от левого края активирует панель управления автомобилем.

Из-за различных конфигураций моделей конкретные функции могут быть увеличены или уменьшены в зависимости от фактической конфигурации автомобиля.

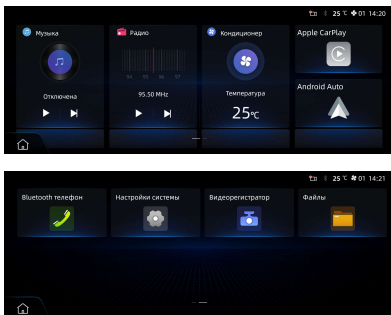
### Музыкальный интерфейс

Нажмите на панель управления в левой нижней части рабочего стола карты, чтобы переключить источники мультимедиа

Мультимедиа обеспечивает функции воспроизведения музыки по USB и Bluetooth.



### Главный интерфейс



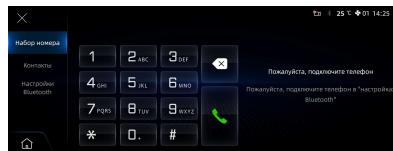
Свайп влево от правого края экрана для перехода в меню приложений.

Свайп влево и вправо для перехода в второй интерфейс главной страницы.

## Телефон Bluetooth

Нажмите на значок [Телефон Bluetooth] на экране приложения или произнесите «Откройте телефон», чтобы войти в интерфейс телефона.

Если Bluetooth не подключен, нажмите [Настройки Bluetooth], чтобы войти в интерфейс настроек Bluetooth; когда Bluetooth подключен, войдите в интерфейс вызова по умолчанию.



Нажмите на левую панель меню для переключения между интерфейсами [Набор номера], [Контакты] и [Настройки Bluetooth].

Нажмите на цифровую клавиатуру посередине, и справа автоматически отображаются соответствующие контакты.

Нажмите контакт справа для автоматического отображения номера, свайп вверх/вниз позволяет просмотреть историю звонков.

### Интерфейс контактов

Нажмите [Контакты] в интерфейсе [Телефон] для перехода в интерфейс контактов.



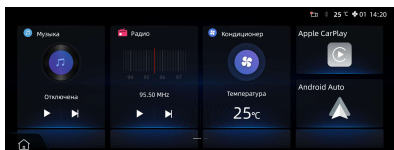
Нажмите на первую букву имени контакта для быстрого поиска.

Нажмите на контакт, затем выберите и нажмите нужный номер для перехода в интерфейс звонка.

Нажмите и удерживайте экран, а затем перетаскивайте влево и вправо, чтобы просмотреть больше контактов.

## Подключение к мобильному телефону

Этот продукт поддерживает функцию проводного подключения мобильных телефонов, Apple Carplay поддерживает мобильные телефоны Apple, а Android Auto поддерживает мобильные телефоны Android.

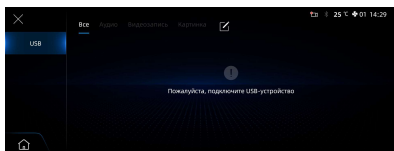


**Внимание 1:** Беспроводное подключение не поддерживается. Для стабильной работы используйте оригинальный кабель, подключенный к USB-порту переднего ряда автомобиля.

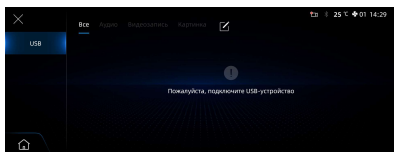
**Внимание 2:** После успешного подключения музыка по Bluetooth будет недоступна. Для воспроизведения музыки используйте музыкальные приложения в Android Auto™ или CarPlay, либо отключите USB-кабель и активируйте музыку по Bluetooth.

## Настройки системы

Нажмите значок [Настройки системы] в расширенном интерфейсе для перехода в интерфейс системных настроек. Перетащите левую строку меню вверх и вниз для отображения дополнительных настроек.



## Управление файлами



В интерфейсе USB можно просматривать файлы на внешних USB-устройствах и выполнять

соответствующие операции нажатием.

Нажмите кнопку интерфейса «Управление файлами» для перехода в соответствующий интерфейс. После выделения файлов доступны операции: удаление, копирование, вырезание и другие.

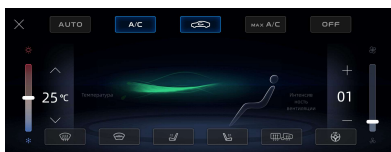
Поддерживаемые видеоформаты: MPEG, WMV, MP4, AVI, FLV, MKV

Поддерживаемые аудиоформаты: MP3, WMA, WAV, FLAC, APE

Поддерживаемые графические форматы: JPG, JPEG, GIF, PNG, BMP, ICO

## Кондиционер

После входа в интерфейс кондиционера кнопки, отображаемые в интерфейсе, поочередно соответствуют кнопкам панели кондиционера центрального управления, и соответствующие функции можно включать или выключать, нажимая на кнопки.



## Список проверок

### Список водительских проверок

#### Ежедневная проверка

- Фары

Проверьте нормальность работы всех ходовых огней (передних фар, задних фар, габаритных огней, указателей поворота, стоп-сигналов и противотуманных фар).

- Предупреждающие лампы и индикаторы

Проверьте нормальность работы всех приборов, кнопок управления и предупреждающих ламп.

- Зеркала заднего вида

Убедитесь, что отражающая поверхность зеркал заднего вида чистая, они могут быть отрегулированы нормально.

- Все двери автомобиля, крышки багажного отделения, капот двигателя

Проверьте, все ли двери и крышки багажного отделения свободно открываются и закрываются, а также надежность блокировки.

- Внешний вид кузова

Проверьте кузов на наличие сколов или царапин. При наличии следует немедленно отремонтировать его для предотвращения коррозии металла в поврежденных частях.

#### Проверки при заправке

- Уровень моторного масла, тормозной жидкости, омывающей жидкости.
- Давление в шинах
- Состояние шин

На боковой поверхности и протекторе нет трещин. В протекторах шин нет посторонних предметов.

#### Ежемесячные проверки

- Уровень охлаждающей жидкости

двигателя

- Трубы, штанги и резервуары на отсутствие утечек
- Работу системы кондиционирования воздуха
- Работу стояночного тормоза

Проверьте стояночный тормоз на возможность зажимания и отпускания.

- Работу гудков
- Затяжку колесных гаек

Гайки и болты затянуты до заданных значений.

- Стеклоочистители

Убедитесь, что рычаг и щетка стеклоочистителя находятся в хорошем состоянии.

- Рулевое управление

Проверьте, не слишком ли ослаблено рулевое колесо.

- Педали

Проверьте исправность хода педали тормоза.

- Стойки амортизаторов

Проверьте работоспособность стоек амортизаторов на предмет износа, разрыва и других повреждений.

- Люк в крыше

Проверьте болты люка на предмет ослабления. Проверьте дренажные каналы в левой и правой направляющих на наличие пыли и посторонних веществ. Проверьте плавность движения.

Регулярно очищайте уплотнитель люка, проверяйте наличие посторонних шумов при работе и при необходимости наносите смазку для уплотнителей.

### Меры предосторожности при техническом обслуживании и ремонте

#### Меры предосторожности при техническом обслуживании и ремонте

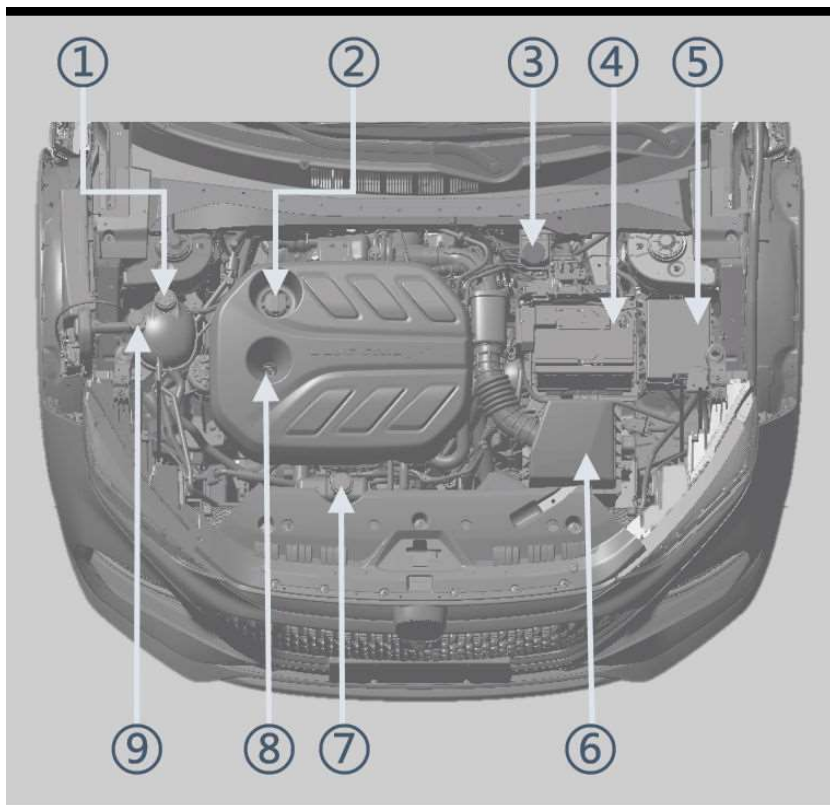
- Не проводите работы, когда двигатель горячий. Сначала следует остановить двигатель и дать ему остыть.
- При необходимости проведения работ под автомобилем, используйте стойки безопасности для поднятия и удержания автомобиля. При поднятии автомобиля с помощью домкрата, категорически запрещается располагаться под автомобилем.
- Горючие вещества и искры держите вдали от аккумулятора, бензина и всех деталей, связанных с бензином.
- Запрещается разбирать и устанавливать аккумулятор или другие электрические элементы, когда электропитание автомобиля находится в положении ACC/ON.
- При соединении проводов аккумулятора, обратите внимание на положительную и отрицательную клеммы. Категорически запрещается неправильное соединение.
- Аккумулятор, провода зажигания и цепи автомобиля находятся под высоким током или высоким напряжением. Не допускайте короткое замыкание.

- При проверке работающего двигателя в закрытом помещении (например, в гараже), убедитесь в наличии надлежащей вентиляции.
- Ни в коем случае не наносите силикон (оконный герметик) на люк.

## В моторном отсеке

### Капот двигателя

#### Общая схема моторного отсека

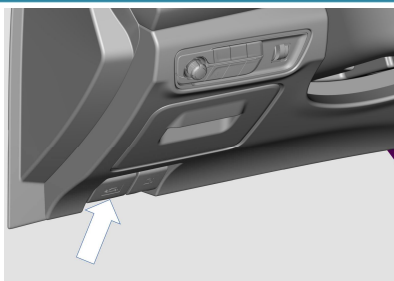


- |   |   |
|---|---|
| ① Водяной бачок высокой температуры                       | ⑥ Воздушный фильтр в сборе с аксессуарами |
| ② Крышка горловины для заливки моторного смазочного масла | ⑦ Водяной бачок низкой температуры        |
| ③ Тормозная масленка                                      | ⑧ Масляный шуп двигателя                  |
| ④ Аккумуляторная батарея                                  | ⑨ Бачок омывателя лобового стекла         |
| ⑤ Блок предохранителей                                    |   |

#### Открытие капота двигателя

1. Потяните вверх ручку разблокировки капота двигателя,

расположенную слева под приборной панелью в салоне.



- Сдвиньте вправо язычок разблокировки, расположенный по центру передней части капота двигателя, пока его нельзя будет сдвинуть.
- Телескопическая опора капота является механической. Поднимите капот на соответствующую высоту, поверните опору и зафиксируйте пластиковый наконечник опоры в ответном отверстии на внутренней панели капота для его удержания в открытом положении.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Открывайте капот двигателя только при выключенном электропитании автомобиля и активированном стояночном тормозе.

Перед открыванием капота убедитесь, что стеклоочистители лобового стекла прилегают к лобовому стеклу. В противном случае стеклоочистители лобового стекла или капот двигателя могут быть повреждены.

### ОПАСНОСТЬ

Не перемещайте автомобиль с открытым капотом двигателя.

Если из капота двигателя выходит пар, не открывайте его, чтобы предотвратить опасность получения травм.

### Закрывание капота двигателя

Опустите капот двигателя вниз и дайте ему свободно упасть с высоты около 30 см. Проверьте и убедитесь, что капот

двигателя полностью заперт.

### ОПАСНОСТЬ

Перед началом движения убедитесь, что капот двигателя заперт, чтобы избежать аварий из-за ограничения обзора, если капот двигателя внезапно откроется.

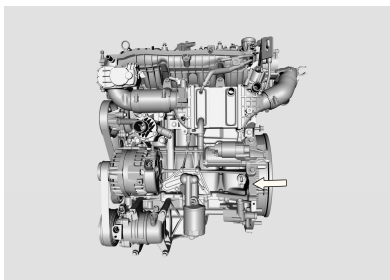
Не тяните за ручку разблокировки капота двигателя во время движения автомобиля.

### Модель двигателя и заводской номер

#### I. Двигатель JL473ZQ7

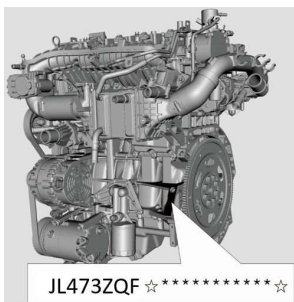
JL473ZQ7☆××××××××××☆

Модель двигателя и заводской номер выбиты на площадке блока цилиндров со стороны выпускного коллектора, в месте соединения с коробкой передач.



#### II. Двигатель JL473ZQF

JL473ZQF☆××××××××××☆ Модель двигателя и заводской номер выбиты на площадке блока цилиндров со стороны выпускного коллектора, в месте соединения с коробкой передач.



## Двигатель с наддувом

Старайтесь не допускать длительной работы двигателя на холостом ходу (1 час и более), чтобы обеспечить нормальную работу нагнетателя.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При несоблюдении требований по техническому обслуживанию двигателя возможно повреждение нагнетателя, и такие повреждения не покрываются гарантией.

## Моторное масло

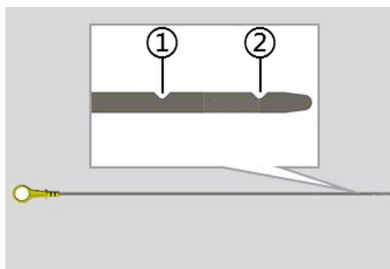
### Спецификация моторного масла

Когда двигатель покидает завод, в него заливается моторное масло различной вязкости. За исключением экстремальных климатических условий, это моторное масло можно использовать в любое время года. Пожалуйста, используйте моторные масла, прошедшие сертификацию компании. Если сертифицированное масло компании невозможно приобрести на месте, вам следует выбрать масло класса качества SN/GF-5 и выше, соответствующее спецификациям API/ILSAC, с классом вязкости 0W-20. Однако использование такого моторного масла может привести к увеличению времени запуска двигателя, снижению производительности, ухудшению топливной экономичности и увеличению выбросов.

### Проверка моторного масла

1. Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности.
2. Не вынимайте масляный щуп при работающем двигателе или при высокой температуре двигателя.
3. Выньте масляный щуп, протрите его чистой мягкой тканью без ворса. Вставьте масляный щуп обратно и извлеките его снова для проверки уровня масла.
4. Уровень моторного масла должен находиться между отметками «MIN» (минимум ②) и «MAX»

(максимум ①).



### ВНИМАНИЕ

Не допускается смешивание моторных масел различных марок, типов.

Категорически запрещается использовать любые сторонние присадки к моторному маслу или другие средства для технического обслуживания двигателя, в противном случае это может привести к повреждению двигателя и оказать негативное влияние на гарантию.

Не используйте моторное масло, которое не соответствует спецификациям и требованиям. Это может привести к повреждению двигателя.



### ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается снимать масляную горловину при работающем двигателе.

## Охлаждающая жидкость двигателя

При холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками «MIN» (минимум) и «MAX» (максимум). Если уровень жидкости ниже отметки «MIN», доливайте охлаждающую жидкость.



### Долив охлаждающей жидкости



#### ОПАСНОСТЬ

Доливайте охлаждающую жидкость только при холодном двигателе. Не открывайте крышку бачка охлаждающей жидкости при горячем двигателе. В противном случае пар и вода под действием внутреннего давления вырвутся наружу, и могут стать причиной ожогов.



#### ВНИМАНИЕ

Температура заморзания охлаждающей жидкости для двигателя должна быть на 5°C ниже самой низкой температуры воздуха в соответствующем регионе и сезоне эксплуатации.

Не используйте в качестве охлаждающей жидкости жесткую воду, например, водопроводная вода, речная вода, вода из колодца или родника.

### Система высокой температуры:

1. Откройте крышку бачка, заливайте охлаждающую жидкость в заливную горловину до отметки

«MAX» на бачке;

2. Закройте крышку расширительного бачка;
3. Запустите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости после работы на низких оборотах в течение 5 минут. Если уровень охлаждающей жидкости ниже отметки МИН, после остывания двигателя снова доведите до отметки MAX;
4. Повторяйте цикл по шагу 3 до тех пор, пока уровень охлаждающей жидкости не достигнет отметку MAX. Затем прогрейте двигатель на холостом ходу при 2500 об/мин в течение 30 секунд, пока воздушная полость двигателя не наполнится антифризом, после чего закройте крышку расширительного бачка.

### Система низкой температуры:

1. Откройте крышку бачка, заливайте охлаждающую жидкость в заливную горловину до отметки «MAX» на бачке;
2. Закройте крышку расширительного бачка;
3. Запустите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости после работы на низких оборотах в течение 5 минут и включения электронного вспомогательного водяного насоса. Если уровень охлаждающей жидкости ниже отметки МИН, после остывания двигателя снова доведите до отметки MAX;
4. Повторяйте цикл по шагу 3 до тех пор, пока уровень охлаждающей жидкости не достигнет отметку MAX и впускная полость расширительного бачка не будет заполнена, после чего закройте крышку расширительного бачка.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте попадания охлаждающей жидкости на кожу или в



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

глаза. Если это произошло, немедленно промойте кожу или глаза большим количеством воды, и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

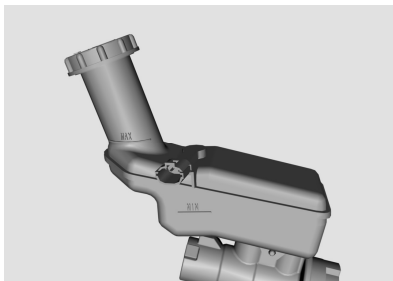
Категорически запрещается открывать крышку бачка во время работы двигателя.

Неправильная эксплуатация может привести к попаданию воздуха в систему охлаждения, что может привести к перегреву двигателя. В это время обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Тормозная жидкость

### Тормозная жидкость

Износ тормозных колодок приводит к медленному постепенному снижению уровня тормозной жидкости. Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости, чтобы убедиться, что он находится между отметками «MAX» (максимум) и «MIN» (минимум).



При низком уровне тормозной жидкости заливайте тормозную жидкость до «MAX».

Если на приборной панели загорелся индикатор неисправности тормозной системы, проверьте уровень тормозной жидкости. Низкий уровень тормозной жидкости может повлиять на эффективность работы системы. Если уровень тормозной жидкости чрезмерно низок, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.



## ВНИМАНИЕ

Необходимо использовать сухую и чистую тормозную жидкость, любое згрзнение, вызванное попаданием в тормозную жидкость пыли, воды, нефтепродуктов и других примесей может привести к повреждениям и неисправности тормозной системы.

При замене или доливке тормозной жидкости необходимо использовать предусмотренную тормозную жидкость. В противном случае эффективность торможения может снизиться.

Перед снятием крышки бачка для тормозной жидкости и доливкой тормозной жидкости, тщательно очистите область вокруг бачка для предотвращения попадания загрязнений. После каждой замены тормозной жидкости необходимо выпустить воздух из тормозной магистрали.



## ОПАСНОСТЬ

Не допускайте попадания тормозной жидкости на кожу или в глаза. Если это произошло, немедленно промойте большим количеством воды, и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

При замене тормозной жидкости носите защитные очки. При попадании тормозной жидкости на окрашенные поверхности, немедленно промойте их чистой водой.

## Очистка лобового стекла

### Проверка жидкости для омывания ветрового стекла



Регулярно проверяйте объем омывающей жидкости и своевременно доливайте ее. При температуре окружающего воздуха ниже 0°C следует использовать незамерзающую омывающую жидкость для предотвращения замерзания.

Используйте качественную омывающую жидкость, приобретаемую по официальным каналам. При возникновении неисправности омывающей системы, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.



### ВНИМАНИЕ

Не добавляйте водопроводную воду, охлаждающую жидкость, мыльную воду или аналогичные растворы в бачок омывателя. Такие растворы, как водопроводная вода и мыльная вода, могут привести к засору в трубках, распыление охлаждающей жидкости на лобовое стекло, может повлиять на обзор и привести к потере управления автомобилем, и капли охлаждающей жидкости могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля и элементы декора кузова.



### ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается попадание искрилки огня на бачок жидкости омывателя (омывающая жидкость легко воспламеняется).

Категорически запрещается доливать омывающую жидкость при горячем или работающем двигателе.

Не контактируйте с омывающей жидкостью и не употребляйте внутрь.

## Аккумуляторная батарея

### Саморазряд аккумуляторной батареи

Аккумулятор будет саморазряжаться, и даже если разомкнутую цепь отложить, при длительной стоянке автомобиля более 2-х месяцев, мощность будет значительно снижена. На саморазряд аккумуляторной батареи влияют такие факторы, как

температура и условия хранения, и другие факторы.

- Чем выше температура, тем выше скорость саморазряда.
- Саморазряд аккумуляторной батареи ускоряется при хранении ее в помещении с высокой влажностью и запыленностью.

### Способы снижения саморазряда аккумуляторной батареи

- Соединение положительной и отрицательной клемм аккумуляторной батареи должно быть надежным.
- Содержите поверхность аккумуляторной батареи в чистоте.
- При длительной стоянке следует снять аккумуляторную батарею, хранить ее в относительно сухом помещении с умеренной температурой воздуха.
- Старайтесь не использовать электроприборы автомобиля, когда двигатель не запущен.

### Потеря заряда аккумуляторной батареи

Основная потеря заряда аккумуляторной батареи происходит, главным образом, по следующим причинам:

- Энергопотребление бесперебойных электроприборов, таких как противоугонная охранная сигнализация.
- Плохая изоляция элементов на автомобиле может привести к утечке тока.
- Минусовая клемма не отключена, что вызывает токи покоя и токи утечки, приводящие к быстрому разряду батареи электропотребителями и потере энергии.
- Электроприборы автомобиля включены, когда двигатель не запущен.

## Последовательность замены аккумуляторной батареи

При снятии аккумуляторной батареи, сначала следует отсоединить отрицательную клемму, а затем отсоединить положительную клемму.

При установке аккумуляторной батареи сначала следует установить положительную клемму, затем отрицательную, и затянуть с помощью торцевой головки или гаечного ключа М10.

## Блок предохранителей

### Предохранители



Категорически запрещается каким-либо образом изменять электрическую систему автомобиля. Техническое обслуживание электрической системы или замена реле и сильноточных предохранителей необходимо проводить в авторизованном сервисном центре.

Перед заменой предохранителей выключите замок зажигания и все электрооборудование.

При замене предохранителей устанавливайте предохранители с такими же параметрами, как бывшие предохранители. В противном случае электрооборудование может быть повреждено.

Если новый предохранитель сразу же перегорает после замены, выключите все электроприборы, и как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

Для реализации дополнительных функций, добавляемых пользователем, хотя некоторые предохранители не отражают функции внутри салона, не снимайте их при замене предохранителей.

Схема расположения предохранителей и реле в блоке предохранителей изображена на задней стороне верхней крышки блока предохранителей или ремонтной крышки блока предохранителей в приборной панели.

## Блок предохранителей в моторном отсеке

Расположен в моторном отсеке, рядом с воздушным фильтром.

## Блок предохранителей положительного полюса аккумуляторной батареи

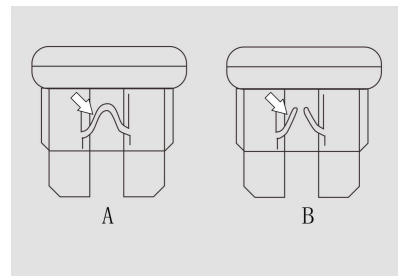
Расположен рядом с аккумуляторной батареей

## Блок предохранителей в приборной панели

Расположен в приборной панели со стороны водителя, за ремонтной крышкой блока предохранителей.

### Замена предохранителей

1. Откройте крышку блока предохранителей или ремонтную крышку блока предохранителей в приборной панели.
2. Проверьте предохранитель на целостность, определите, перегорел ли он.
3. Извлеките перегоревший предохранитель пинцетом, расположенным в блоке предохранителей переднего отсека и в блоке предохранителей приборной панели.
4. Выявите причину перегорания предохранителя и устраните неисправность.
5. Замените предохранитель.



А: нормальный предохранитель В: перегоревший предохранитель

## Шины и колеса

### Шины

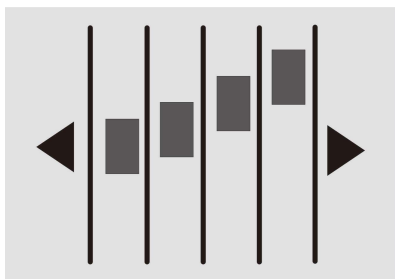
#### Уход за шинами

Автомобили должны избегать столкновений или раздавливания с большими препятствиями (такими как выбоины, обочины и т. д.).

Категорически запрещается повреждение боковой поверхности шины.

Регулярно проверяйте внешний вид и износ шины, удаляйте посторонние предметы, застрявшие в протекторе. Неравномерный износ протектора может свидетельствовать об отклонении углов установки колес или неправильном давлении в шинах.

Ежемесячно проверяйте износ протектора шины по индикатору на шинах. Если износ протектора шины находится на одном уровне с индикатором износа, следует заменить шину.



При обнаружении порезов, разрывов, глубоких трещин, обнажающих корд шины, выступов на шине, немедленно замените шину. Если невозможно определить, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проверяйте давление в шинах не реже одного раза в месяц (включая запасные шины), чтобы достичь оптимальной топливной экономичности. Разница давления в шинах на двух сторонах не превышает 5 кПа.

При изменении окружающей среды своевременно проверяйте давление в шинах.

При использовании шин более 6 лет, их необходимо заменить, даже при отсутствии видимых повреждений.



#### ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещается использовать шины с повышенным износом протектора. Это очень опасно. Изношенные шины снижают эффективность торможения, точность рулевого управления и тяговое усилие.

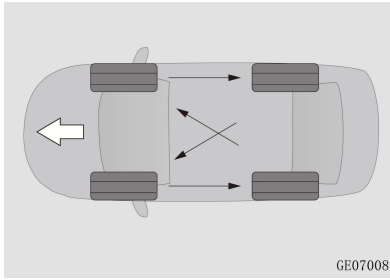
Допускается использование шин и дисков только того же размера и типа, что и изначально установлены на автомобиле. В противном случае, это влияет на безопасность и эксплуатационные характеристики автомобиля, что в дальнейшем может привести к несчастным случаям или даже серьезным травмам.

#### Способы контроля давления в шинах

1. Открутите колпачок ниппеля.
2. Измерьте давление в шинах с помощью манометра. Если давление в шинах в холодном состоянии не соответствует рекомендованному, отрегулируйте его.
3. Проверьте давление в шинах. Если давление избыточно, нажмите ниппель внутри клапана шины для снижения давления.
4. После прохождения проверки установите колпачок на ниппель для предотвращения попадания пыли и влаги, и как следствие, спускание шины.

#### Перестановка шин

Для обеспечения равномерного износа передних и задних шин автомобиля и продления срока службы шин, рекомендуется менять положение шин каждые 10,000 км после первого технического обслуживания. Правила перестановки шин приведены на рисунке. При обнаружении неравномерного износа, необходимо произвести преждевременную перестановку шин.



При перестановке шин проверьте износ тормозных колодок дискового тормоза. После перестановки шин следует обеспечить, что давление в передних и задних шинах и момент затяжки колесных гаек соответствуют требованиям.



## ВНИМАНИЕ

Если автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах, после перестановки шин необходимо провести перекалибровку датчиков в авторизованном сервисном центре.

Если шины имеют направленный рисунок протектора, это отмечено стрелкой на боковой поверхности шины, отвечающей за направление вращения, их необходимо использовать в соответствии с указанным направлением вращения. Только таким образом обеспечиваются лучшие свойства шин с точки зрения сцепления с дорожным покрытием, снижения шума, износостойкости и устойчивости к аквапланированию.

Шины с асимметричным протектором необходимо устанавливать в соответствии с информацией на боковой поверхности шины. Сторона шины с надписью «OUTSIDE» (снаружи) обращена к внешней стороне, а сторона с надписью «INSIDE» (внутри) - к внутренней стороне автомобиля.

### Неполноразмерная запасная шина

Этот автомобиль оснащен неполноразмерной запасной шиной, которая отличается от оригинальной шины автомобиля. Ее можно использовать только в экстренных случаях и не может использоваться в течение длительного времени. Ее необходимо как можно скорее

заменить на обычную шину, чтобы избежать опасности вождения, связанные с длительным использованием запасной шины.



## ВНИМАНИЕ

Запрещается устанавливать неполноразмерную запасную шину на передние колеса (ведущее колесо). Если переднее колесо выходит из строя, пожалуйста, установите запасную шину на заднее колесо, а замененное заднее колесо - на переднее.

После установки запасной шины необходимо как можно скорее проверить давление в шине и отрегулировать его до указанного значения.

Запрещается использовать запасные шины для поездок на дальние расстояния. При сборке запасных шин скорость движения не должна превышать 80 км/ч.

Избегайте резкого ускорения, экстренного торможения и крутых поворотов при движении. Избегайте наезда на дорожные препятствия.

Категорически запрещается устанавливать более одной запасной шины одновременно.

При установке запасной шины категорически запрещено проезжать через автоматические мойки.

Запрещается использование запасной шины, срок эксплуатации которой превышает 6 лет.

Запрещается установка цепей противоскольжения на докатку малогабаритную запасную шину. После завершения ремонта автомобиля при повторной установке штатного колеса убедитесь, что используются оригинальные болты или гайки установленной длины.

### Зимние шины и цепи противоскольжения

При движении по заснеженным и обледенелым дорогам рекомендуется использовать зимние шины или цепи противоскольжения.

Установка зимних шин значительно повысит управляемость автомобиля при

движении по заснеженным и обледенелым дорогам. Рекомендуется устанавливать зимние шины при температуре окружающей среды ниже  $+7^{\circ}\text{C}$ .

При использовании зимних шин необходимо выбирать шины с тем же типом, конструкцией и грузоподъемностью, что и изначально установленные шины. Разрешенная скорость и давление в зимних шинах должны соответствовать требованиям дилеров зимних шин. В противном случае это может повлиять на безопасность и управляемость автомобиля, возрастет риск несчастных случаев и получения травм.

Перед демонтажем шин следует промаркировать место установки на шине (левая передняя, правая передняя, левая задняя, правая задняя часть) и хранить в прохладном, сухом месте. При повторном использовании шин устанавливайте их в соответствии с обозначенным положением установки.

Своевременно устанавливайте летние или всесезонные шины при повышении температуры окружающей среды до  $7^{\circ}\text{C}$ .

Толщина установленных цепей противоскольжения не должна превышать 6 мм. Цепи противоскольжения должны быть установлены на передние колеса. Цепи противоскольжения разрешается устанавливать только на шины определенных моделей.

Через 0,5-1 км движения автомобиля снова подтяните цепи противоскольжения для обеспечения безопасности.

Если автомобиль оснащен цепями противоскольжения, старайтесь избегать движения по неровным дорогам. Избегайте экстренных операций (например, резкое ускорение, экстренное торможение)

При движении по нормальным дорогам или расширенным дорогам, снимите цепи противоскольжения.

При возникновении других вопросов, следуйте инструкциям поставщика цепей противоскольжения.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обязательно выберите подходящие цепи противоскольжения. Не соответствующий требованиям размер или неправильная установка цепей противоскольжения может повредить тормозную магистраль, подвеску, кузов, колеса и т.д. Данные повреждения не покрываются гарантией.

Если колеса автомобиля оборудованы колесными колпаками, снимите их перед установкой цепей противоскольжения.

Всесезонные шины с отметкой M+S имеют лучшие характеристики для эксплуатации в зимний период, по сравнению с летними, но, как правило, не достигают характеристик зимних шин.



### ОПАСНОСТЬ

Для предотвращения потери управляемости автомобиля из-за разницы коэффициента сцепления колес с дорожным покрытием, все колеса должны быть оборудованы зимними шинами.

При использовании зимних шин и металлических цепей противоскольжения, скорость движения автомобиля не должна превышать 30 км/ч, или предельно допустимую скорость, указанную изготовителем цепей противоскольжения, в зависимости от того, какая из этих скоростей меньше.

При использовании зимних шин и неметаллических цепей противоскольжения, скорость движения автомобиля не должна превышать 50 км/ч, или предельно допустимую скорость, указанную изготовителем цепей противоскольжения, в зависимости от того, какая из этих скоростей меньше.

## Система контроля давления в шинах (TPMS)


### Общее описание

Во время движения автомобиля система контроля давления в шинах контролирует давление и температуру во

всех четырех шин. При обнаружении ненормального давления и температуры в шинах, система контроля давления в шинах выдаст соответствующее предупреждение.

Информация о давлении в шинах отображается на многофункциональном дисплее. Во время движения автомобиля, вы можете проверить текущее давление в шинах через интерфейс бортового компьютера в разделе «Датчики давления шин».

Если давление в шинах ненормальное, индикатор давления в шинах загорится. Если это вызвано исключительно слишком высоким или слишком низким давлением воздуха, отрегулируйте давление в шинах в соответствии с рекомендованным давлением в холодном состоянии, указанным на табличке автомобиля. Индикатор давления в шинах автоматически погаснет через несколько минут после движения.

Система контроля давления в шинах работает только тогда, когда датчики установлены на всех колесах. Если собственная шина не оснащена датчиком давления в шинах, назначенным изготовителем, через некоторое время после установки запасной шины  загорится индикатор неисправности по давлению в шинах. Установите датчик, назначенный изготовителем, и выполните обучение датчика.

### Важные меры предосторожности по технике безопасности

Давление в шинах необходимо устанавливать в соответствии с рекомендованным давлением в холодном состоянии для адаптации к условиям движения. Ежемесячно проверяйте и корректируйте давление в шинах в холодном состоянии. В следующих случаях шины находятся в холодном состоянии:

- Автомобиль останавливается не менее 3 ч вдали от действия прямых солнечных лучей;
- Автомобиль проехал не более 1,6 км после начала движения.

При корректировке давления в шинах в холодном состоянии, показания манометра могут отличаться от показаний системы контроля давления в шинах. Давление накачки шин зависит от показаний системы контроля давления в шинах.

Система контроля давления в шинах не может информировать вас о полной потере давления, например, при проколе шины посторонним предметом. В это время плавно остановитесь, избегая резкого поворота рулевого колеса.

При накачке шин значение давления в шинах обновляется через некоторое время после начала движения.



### ВНИМАНИЕ

Система контроля давления в шинах помогает водителю контролировать давление в шинах, своевременно информируя его, но не может полностью предотвратить аварию.

Только давление в шинах, отображаемое во время движения автомобиля, является фактическим давлением в шинах. Во время стоянки автомобиля давление в шинах не отображается или приведено справочно.

Во избежание повреждения датчика из-за неправильной эксплуатации, обратитесь в авторизованный сервисный центр для замены шин.

При изменении положения шин необходимо провести обучение системы контроля давления в шинах для предотвращения несоответствия отображаемых данных фактическому положению шин.

В следующих ситуациях работа системы контроля давления в шинах может быть нарушена, в результате чего индикатор предупреждения о давлении в шинах может включиться по ошибке:

- Автомобиль проезжает вблизи линий питания или радиопередатчиков (например, аэропорт, радиовышка и т.д.);

- В автомобиле или рядом с ним используется радиопередающее устройство (например, беспроводные наушники, видеорегистраторы и т.д.);
- Автомобиль оборудован цепями противоскольжения.



### ВНИМАНИЕ

При установке на автомобиль зимних шин или цепей противоскольжения, мощность передачи сигнала от датчиков может снизиться, и принимающее устройство может не распознать сигнал, что приведет к ошибочному срабатыванию индикатора предупреждения о давлении в шинах. Чтобы предотвратить неправильное срабатывание системы контроля давления в шинах, можно включить зимний режим в авторизованном сервисном центре для экранирования недействительных сигнализаций о давлении в шинах.

### Предупреждающее сообщение

Если система контроля давления в шинах обнаружит, что давление в одной или нескольких шинах относительно низко или высоко, на дисплее появится предупреждающее сообщение и включится индикатор предупреждения о давлении в шинах. В это время снизьте скорость и медленно затормозите автомобиль до безопасной остановки, избегая резких маневров. Отрегулируйте давление в шинах, когда шины находятся в холодном состоянии. При необходимости замените шины.

Если система контроля давления в шинах обнаружит, что температура в одной или нескольких шинах относительно высока, на дисплее появится предупреждающее сообщение и включится индикатор предупреждения о давлении в шинах. В таком случае немедленно остановите автомобиль в безопасном месте, перезапустите автомобиль после снижения температуры в шинах. При необходимости замените шины.



### ВНИМАНИЕ

Если давление в шинах установлено в теплых условиях, индикатор предупреждения о давлении в шине может загореться при въезде в холодную область. Это связано с изменением давления вследствие изменения температуры, и не указывает на неисправность системы. При движении автомобиля в районах с разной температурой своевременно проверяйте и корректируйте давление накачки шин.

В случае неисправности системы контроля давления в шинах, на дисплее появится текстовое предупреждающее сообщение и включится индикатор предупреждения о давлении в шинах. В это время, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Колеса

### Выбор колес

При замене металлических колес убедитесь, что новые колеса имеют тот же размер и характеристики, что и оригинальные колеса.

Наша компания не рекомендует использовать следующие колеса:

- Колеса разного размера или типа;
- Старые колеса;
- Прокатанные и восстановленные колеса.

### Замена колес

Если колесо погнуто, треснуло или покрылось ржавчиной, шина может разбортироваться с колес, своевременно замените его.

При установке новых шин или колес, выполните калибровку динамического баланса.

### Меры предосторожности для алюминиевых колес

- Используйте исключительно оригинальные колесные гайки и

гаечный ключ CHANGAN для  
алюминиевых колес;

- Через 1600 км после демонтажа,  
монтажа или замены колес  
проверьте и подтвердите затяжку  
колесных гаек;
- При использовании цепей  
противоскольжения будьте  
осторожны, чтобы не повредить  
алюминиевые колеса.

## Очистка и обслуживание

### Кузов и аксессуары

#### Очистка внешнего вида кузова

##### Общее описание

Регулярное техническое обслуживание автомобиля помогает поддерживать качество автомобиля, а надлежащее техническое обслуживание также является важным условием для подтверждения гарантии качества ржавчины кузова и поломки краски.



#### ВНИМАНИЕ

Прилипшие пятна к автомобилю могут содержать растворитель или могут быть коррозионными, что может привести к коррозии и повреждению компонентов автомобиля.

Своевременно удаляйте пыль и грязь на поверхности автомобиля, чем дольше время прилипания, тем сложнее ее чистить и обслуживать. Для удаления трудноудаляемой грязи, обратитесь в авторизованный сервисный центр во избежание повреждений.

Вымойте автомобиль как можно скорее в следующих случаях:

- Автомобиль очень грязный или сильно запыленный;
- После движения вдоль моря или по соляно-щелочной дороге;
- После движения в зонах, загрязненных сажей от каменного угля, масляными парами, рудничной пылью, железным порошком или химическими веществами;
- Поверхность кузова покрыта каменноугольной смолой, соком, мертвыми насекомыми или их пометом;
- Если на поверхность лакокрасочного покрытия попали бензол, бензин или другие аналогичные жидкости.



#### ВНИМАНИЕ

Не мойте автомобиль под палящем солнце.

При использовании доступных на рынке моющих и дезинфицирующих средств для мытья автомобиля, внимательно прочитайте инструкцию по применению, или проконсультируйтесь с производителем во избежание коррозии, выцветания и отслаивания пластиковых частей или гляцевых, кожаных и резиновых частей кузова.

Перед использованием рекомендуется провести проверку на небольшом участке, а вместо распыления используйте метод протирания.

Осторожно обращайтесь с лакокрасочной поверхностью автомобиля, снимите кольца, не применяйте скребок для удаления наледи и другие твердые предметы для контакта с поверхностью, а также не царапайте поверхность, чтобы избежать царапин или повреждения защитного лакокрасочного слоя кузова.

В холодную погоду не распыляйте воду непосредственно на дверные замки, двери, дверные ручки, капот, багажное отделение, и дверь багажного отделения, иначе дверные ручки, дверные замки и уплотнения могут примерзнуть.

После мойки автомобиля, эффективность работы тормозной системы снижается, поэтому следует тормозить осторожно, обращая внимание на дорожную обстановку, чтобы восстановить полный эффект торможения.

Очистить внутреннюю поверхность стекла двери багажного отделения, слегка очистите мягкую ткань чистой водой, и аккуратно протрите стекло в горизонтальном направлении (параллельно нанесенному нагревательному элементу), стараясь не поцарапать или не повредить нагревательные элементы или антенну.

После обработки кузова автомобиля воском, обязательно удалите воск с ветрового стекла. Не покрывайте воском и не полируйте пластиковые детали, стекла

фар и задние фонари, матовые элементы и элементы, покрытые матовой краской.

В сезон дождей усилите проверять состояние песка и пыли на стеклянной уплотнительной полосе и вовремя протирайте их..

В зимнее время после мойки автомобиля, откройте люк и протрите насухо уплотнитель люка сухой мягкой тканью.



## ВНИМАНИЕ

Категорически запрещается мыть автомобиль или покрывать его воском при работающем двигателе.

Перед мойкой автомобиля убедитесь, что крышка горловины, заправленной топливом, закрыта должным образом.

При уходе за автомобилем никогда не используйте следующие вещества:

- Сухую ткань, грубую ткань или жесткую ткань.
- Твердые чистящие инструменты.
- Абразивные очистители.
- Растворители или моющие средства, содержащие растворитель.

Не полируйте автомобиль, если автомобиль загрязнен или находится в песчаной и пыльной среде.

Не используйте очиститель стекол для очистки внутренней поверхности стекла с нагревательным элементом туманоуловителя или антенной.

Не используйте едкий очиститель для очистки поверхности стекла.

При очистке люка не используйте моющие средства, топлива, агрессивные вещества, кислые или сильнощелочные химикаты, или средства для удаления накипи.

Смазка, рекомендуемая для уплотнения люка: DuPont XP1A6; для направляющих: Natto Dowsyn2602.

## Оборудование для автоматической мойки автомобиля

- Выбирайте автомобильные, оборудованные бесщеточной

системой. Обратите внимание на высоту и ширину портала для мойки автомобиля, применительно к данной модели;

- Закройте все двери, окна и стеклянный люк, заблокируйте капот двигателя и крышку/дверь багажного отделения, сложите наружные зеркала заднего вида;
- Не наносите горячий воск на автомобили, оклеенные декоративной и защитной пленкой.

## Моечная машина высокого давления

Температура моющей воды ниже 60°C;

- Рабочее давление моечной машины:  $\leq 9$  МПа, сопло водяного пистолета секторное, угол сектора:  $40 \pm 5^\circ$ , расстояние распыления  $\geq 50$  см.
- При мойке необходимо постоянно перемещать водяной пистолет высокого давления, чтобы избежать ненужных повреждений соответствующих деталей.
- Не направляйте водяной пистолет непосредственно на датчики, декоративные элементы камеры и защитные пленки в течение длительного времени. Давление воды не должно превышать 9 МПа.
- Перед удалением стойких пятен, предварительно замочите их.



## ВНИМАНИЕ

- Не направляйте сопло водяного пистолета высокого давления на дверные щели, окна, люк, капот двигателя.
- Запрещается использовать водяной пистолет высокого давления для мытья окон, которые были заморожены или покрыты снегом.
- Не направляйте водяной пистолет высокого давления на уплотнения, шины, резиновые шланги, изоляционные материалы или другие чувствительные элементы автомобиля (например, дверные



### ВНИМАНИЕ

замки), не распыляйте воду в одном месте в течение длительного времени.

- Не мойте днище автомобиля и колеса под высоким давлением.
- Мойка под высоким давлением может привести к повреждению или отслаиванию наклеек на поверхности лакокрасочного покрытия.

### Ручная мойка автомобиля

- Перед мойкой автомобиля размягчите пятна большим количеством чистой воды;
- Для мойки автомобиля используйте мягкие губки или чистящие перчатки и другие мягкие чистящие инструменты;
- Мойку автомобиля начинайте с крышки по направлению сверху вниз. Последним очищайте колеса, дверные пороги и аналогичные части;
- Используйте специализированные автомобильные моющие средства только тогда, когда грязь трудно удалить.

### Требования к очистке матового лакокрасочного покрытия

- Очищайте матовое лакокрасочное покрытие вручную или с помощью мягкого тканевого чистящего устройства. Не используйте восковые чистящие средства.
- При ручной чистке сначала используйте чистую воду для удаления больших пятен, а затем используйте нейтральный мыльный раствор для очистки поверхности и, наконец, специальное средство для очистки матовой краски для удаления мелких пятен.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не покрывайте воском и не полируйте матовую поверхность, чтобы не повредить краску.

Не используйте «карандаши» для подкраски или ремонта лакокрасочного покрытия. В случае повреждения поверхности матового лакокрасочного покрытия, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Незамедлительно удаляйте птичий помет, жевательную резинку, шеллак, жир, масло, охлаждающую жидкость и т.д. с матового лакокрасочного покрытия во избежание повреждения матового эффекта.

### Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

- Избегайте контакта с концентрированными кислотами или щелочами;
- Избегайте длительной стоянки под деревьями (птичий помет, пыльца, тушки насекомых и т.д. могут вызвать коррозию);
- Не оставляйте автомобиль вблизи химических заводов или аналогичных мест, возле которых могут образовываться мелкие металлические частицы (сталелитейные заводы, железные дороги и т.д.);
- Во время движения держитесь подальше от больших транспортных средств (например, большие грузовики);
- По гравийной дороге проезжайте медленно, чтобы не повредить лакокрасочное покрытие;
- Не оставляйте автомобиль на солнце в течение длительного времени;
- Избегайте контакта с летучими веществами, такими как бензин и моторное масло, в случае контакта с небольшим количеством таких веществ удалите их немедленно с

помощью специальной обтирочной ткани;

- Регулярное нанесение воска помогает защитить лакокрасочное покрытие автомобиля. Рекомендуется наносить высококачественный твердый воск не реже двух раз в год. Высококачественный твердый воск наносите после полной очистки автомобиля, без явных капель воды на поверхности кузова;
- В случае, если лакокрасочное покрытие потеряло свой блеск, отполируйте его (полиролью с содержанием воска) для восстановления блеска.

Если краска на поверхности автомобиля поцарапана, очистите и высушите поврежденную поверхность, отшлифуйте наждачной бумагой 1500#, затем отполируйте ее шерстяным полировочным шаром. Если устранить царапину не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр для устранения.

## Техническое обслуживание аксессуара кузова

Рекомендуется смазывать дверные и оконные уплотнительные ленты не реже одного раза в год. Используйте чистую тряпку для нанесения силиконовой смазки на резиновые уплотнительные ленты, чтобы сделать их более прочными, улучшить герметичность и избежать прилипания или скрипа.

При длительном хранении распылите силиконовую смазку на уплотнения всех дверей и уплотнения багажного отделения, и нанесите воск для кузова на лакокрасочную поверхность на стыке уплотнительных лент для предотвращения прилипания.

Регулярно смазывайте пели, ограничители, замки дверей и капота двигателя.

## Защита от коррозии

### Причины коррозии автомобилей

Основными причинами коррозии автомобиля являются:

- Соль, грязь, влага и химические вещества, которые накапливаются в течение длительного времени в труднодоступных местах на шасси, кузове и раме автомобиля.
- Отслоение, царапины или другие повреждения лакокрасочного покрытия вследствие аварий, трение о камни и гравий и т.д.
- Высокая влажность способствует ускорению коррозии. Если какая-либо часть автомобиля в течение длительного времени находится в условиях высокой влажности, даже если другие части автомобиля сухие, автомобиль будет подвержен коррозии. Если при высокой влажности часть автомобиля не может быстро высохнуть из-за плохой вентиляции, это ускорит коррозию данной части.

## Эффективная защита автомобиля от коррозии

Содержите автомобиль чистым и сухим.

При техническом обслуживании автомобиля проверьте и очистите двери и сливные отверстия в нижней части автомобиля теплой или холодной водой. Сливные отверстия должны быть вентилируемыми.

При повреждении или отслоении лакокрасочного покрытия автомобиля, необходимо восстановить поврежденную часть как можно скорее. Не подвергайте металл воздействию воздуха.

Регулярно проверяйте салон автомобиля. Убедитесь, что он чистый и сухой. Попадание влаги, пыли, песка и грязи под напольное ковровое покрытие в салоне может ускорить коррозию.

При перевозке некоторых едких веществ (например, кислоты, щелочи, удобрения), следует использовать специальные контейнеры, вымойте автомобиль сразу после разгрузки.

В зимнее время вымойте автомобиль сразу после поездки по дороге, обработанной солью.

Не рекомендуется парковать автомобиль во влажном, непроветриваемом помещении. Не мойте автомобиль в гаражах.

### Очистка пластиковых, декоративных деталей

Для удаления грязи и пыли используйте влажную мягкую ткань.

Если грязь не может быть удалена, смочите мягкую ткань нейтральным моющим средством концентрации 1% для удаления. Удалите остатки моющего средства чистой водой.

### Очистка ремней безопасности

Для очистки ремня безопасности используйте мягкую губку, смоченную в нейтральном мыльном растворе или теплой воде. Не используйте отбеливатель или абразивные чистящие средства. После чистки высушите ремень безопасности естественным путем или протрите его тканью (губкой). Не подвергайте ремень безопасности воздействию прямых солнечных лучей.

### Очистка деталей из ткани и кожи

Для очистки используйте только воду и нейтральное моющее средство.



### ВНИМАНИЕ

Некоторая одежда из темной ткани, например, темная джинсовая ткань, может обесцвечиваться и приводить к изменению цвета чехлов сидений (из ткани, искусственной кожи и натуральной кожи).

### Очистка дисплея

При очистке дисплея убедитесь, что дисплей выключен и охлажден.

Для очистки поверхности дисплея используйте ткань из микрофибры и чистящее средство для дисплея TFT/LCD.

Протрите насухо поверхность дисплея

сухой тканью из микрофибры.

## Осветительные приборы

### Запотевание/заиндевание осветительных приборов

При работе фар внутреннее давление регулируется через вентиляционные отверстия. При попадании влажного воздуха внутрь фары при низкой температуре отражателя фары, фара может запотеть (в чрезвычайно холодную погоду образуется иней). Запотевание фар является нормальным явлением. Это не оказывает негативное влияние на срок службы фар.

При запотевании фар образуется влага на внутренней поверхности отражателя фары. Запотевание рассеется через некоторое время, но может повторно образоваться в дальнейшем. Полное рассеивание запотевания может занять 2-3 дня или больше, в зависимости от таких факторов, как температура окружающей среды, влажность воздуха и время использования фар.

В следующих ситуациях обратитесь в авторизованный сервисный центр для консультации или проверки.

- При скоплении капель воды или подтеков большой площади на внутренней стороне стекол фар;
- При возникновении значительного скопления воды внутри фар.

### Яркость передних фар

Яркость передних фар автотранспортных средств строго регламентирована государственными нормативно-правовыми актами. Яркость фар для всех моделей автомобиля не может быть слишком высокой или низкой, иначе это может привести к несчастным случаям.

Поскольку данный автомобиль предназначен для правостороннего движения, во избежание ослепления и повышения уровня безопасности встречных автомобилей, стандарт освещения ближнего света спроектирован как «низкий свет слева и высокий свет справа».

Если яркости фар, по Вашему мнению, недостаточно, обратитесь в авторизованный сервисный центр для консультации или проверки.

## Щетки стеклоочистителя

### Проверка щеток стеклоочистителя



#### ВНИМАНИЕ

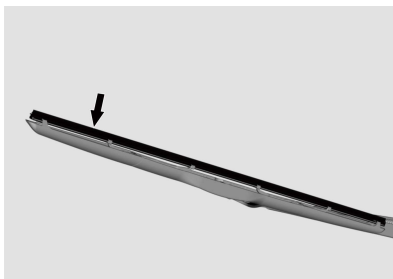
Если на ветровом стекле или щетках стеклоочистителя присутствуют посторонние предметы, удалите их перед использованием стеклоочистителя, чтобы не повредить резиновую ленту рабочей поверхности щеток стеклоочистителя.

Зимой, перед включением стеклоочистителя, полностью очистите стеклоочиститель и ветровое стекло от льда и снега.

Категорически запрещается чистить щетки стеклоочистителя бензином, керосином, разбавителями для краски или другими подобными растворителями.

Во избежание повреждения рычага стеклоочистителя или других компонентов не ломайте и не вращайте рычаг стеклоочистителя и щетку вручную.

Для проверки шероховатости, проведите кончиком пальца вдоль края щеток стеклоочистителя.



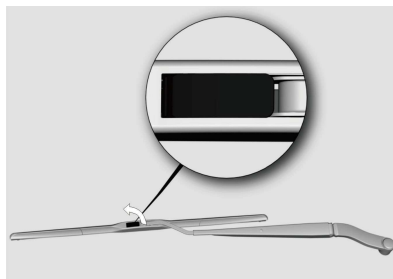
Если щетки стеклоочистителя не чистые, используйте мягкую губку для их очистки. Сначала используйте специальное моющее средство для очистки ветрового стекла и щеток стеклоочистителя, а затем промойте их чистой водой.

Если после очистки щеток стеклоочистителя и стекла на ветровом стекле остается грязь, следует немедленно заменить щетки стеклоочистителя.

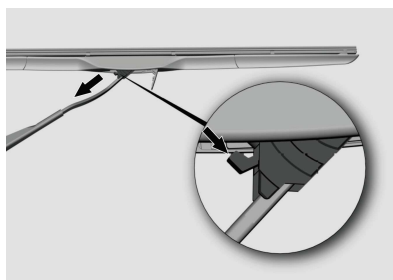
### Замена щеток стеклоочистителя

Длина щеток стеклоочистителя для данной модели автомобиля составляет 600/425 мм, а тип соединения-крючковый.

1. Поднимите квадратную фиксирующую кнопку на соединителе щётки и рычага стеклоочистителя.



2. При нажатии на кнопку рычаг стеклоочистителя выдвигается вперед. Когда крючок полностью выходит, щетка стеклоочистителя слегка наклоняется вверх, чтобы взять щетку стеклоочистителя.



3. Порядок установки противоположен порядку снятия.

### Рекомендации по обслуживанию стеклоочистителей

Из-за длительного неиспользования стеклоочистителя, щетка стеклоочистителя сжимается и деформируется, а в первых нескольких

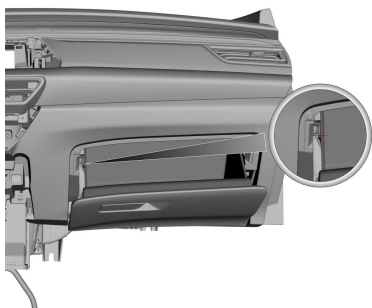
рабочих циклах возникают такие проблемы, как тряска, ненормальный шум и не чисто скребены, а неисправность исчезает после непрерывного скребка, что является нормальным явлением.

Во время длительной стоянки автомобиля рекомендуется поднимать рычаг стеклоочистителя раз, чтобы щетка стеклоочистителя восстановила исходное состояние (вертикальное положение относительно стекла), что позволяет снизить возможную деформацию резиновой ленты.

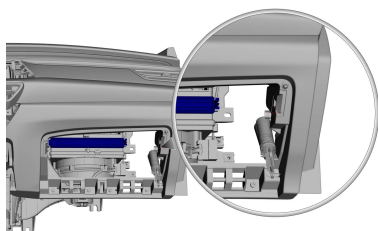
### Воздушный фильтр кондиционера

#### Замена воздушного фильтра кондиционера

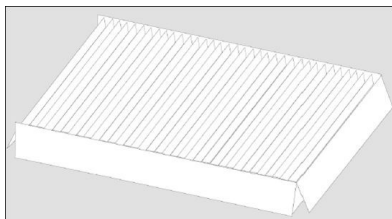
1. Откройте перчаточный ящик, снимите ограничители с обеих сторон перчаточного ящика, чтобы он свободно повис на петле.



1. Нажмите и удерживайте зажим с правой стороны для открывания крышки воздушного фильтра кондиционера, извлеките фильтрующий элемент воздушного фильтра кондиционера.



1. Замените фильтрующий элемент воздушного фильтра кондиционера.



1. Порядок установки противоположен порядку снятия.

### Система контроля выбросов отработанных газов



**ОПАСНОСТЬ**

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ и небольшое количество бензола и т. д. Чрезмерное вдыхание угарного газа может привести к летальному исходу, длительное вдыхание бензола также может навредить здоровью.

#### Меры предосторожности для каталитического нейтрализатора

- При сваливании или невозможности запуска двигателя, непрерывные многократные попытки запустить двигатель могут привести к повреждению системы контроля выбросов отработанных газов.
- При сваливании или невозможности запуска двигателя, непрерывные многократные попытки запустить двигатель могут привести к повреждению системы

контроля выбросов отработанных газов.

- Избегайте длительного вождения автомобиля при низком уровне топлива. Израсходование бензина может привести к пожару двигателя и повреждениям каталитического нейтрализатора.
- Если вы не будете соблюдать эти меры предосторожности, что может привести к повреждению каталитического нейтрализатора, а гарантия качества на эти повреждения не распространяется.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускается остановка или работа на холостом ходу вблизи легковоспламеняющихся материалов, таких как трава, бумага, листья и т.д. Тепло, выделяемое двигателем и выхлопной системой, может привести к пожару.

Если выхлопная система не остановлена и не охлаждена, запрещается прикасаться к ее деталям, таким как хвостовые трубы, без защитных средств, это может привести к ожогам вследствие высокотемпературного воздействия.

## **При обнаружении аномалий автомобиля**

### **Видимые симптомы**

- Течь жидкости под автомобилем. (Капание воды после использования кондиционера и капание воды из сливных отверстий на выхлопной трубе являются нормальным явлением);
- Потеря давления в шинах, неравномерный износ шин;
- Постоянные ненормальные высокие показания указателя температуры охлаждающей жидкости двигателя.

### **Слышимые симптомы**

- Повышенный шум шин при прохождении поворотов;
- Аномальный шум, связанный с подвеской;
- Аномальный шум, связанный с двигателем.

### **Эксплуатационные симптомы**

- Неустойчивая работа двигателя;
- Значительное снижение мощности автомобиля;
- Сильное отклонение от траектории при торможении;
- Сильное отклонение от траектории при движении по ровной дороге;
- Тормозная система неисправна, педаль тормоза мягкая, при нажатии педаль почти касается пола.

## Система экстренного вызова



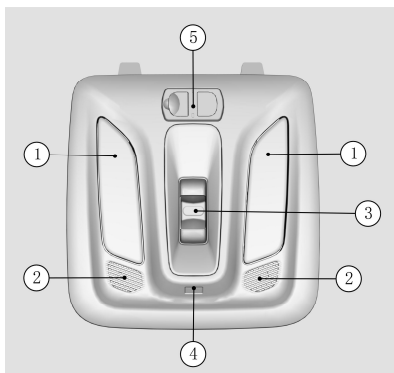
### Общие сведения

Система экстренного вызова предназначена для получения помощи в чрезвычайной ситуации. Пользователь может активировать функцию экстренного вызова с помощью кнопки сигнализации «SOS» в месте лампы для чтения переднего ряда.



### ВНИМАНИЕ

Для нормальной работы функции экстренного вызова не рекомендуется наклеивать металлическую пленку на ветровое стекло.



- ① Лампа для чтения и переключатель
- ② Микрофон
- ③ Люк Кнопка переключателя люка/солнцезащитного козырька
- ④ Заглушка USB-порта
- ⑤ Кнопка SOS

### Описание индикатора

Состояние кнопки сигнализации и индикатора показано в таблице ниже. Если в случае неисправности системы вызова неисправность не устранена после перезапуска системы, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Описание состояния	Описание индикатора
Состояние выключения	Все индикаторы выключены
Самопроверка при включении	Красный индикатор горит постоянно
Нормальная работа	Белая подсветка кнопки SOS горит постоянно
Неисправность терминала	Красный индикатор горит постоянно
Экстренный вызов	Зеленый индикатор мигает
Связь для экстренного вызова установлена	Зеленый индикатор горит постоянно
Экстренный вызов прекращается	Красный индикатор мигает
Режим тестирования	Оранжевый индикатор мигает
Функция быстрого тестирования	Оранжевый индикатор и подсветка мигают

### Запуск системы

При включении электропитания автомобиля система выполняет самопроверку и переходит в режим ожидания, белая подсветка кнопки **【SOS】** горит постоянно, остальные индикаторы выключены.

### Ручной экстренный вызов

Откройте защитную крышку от случайного нажатия, удерживайте кнопку тревоги **【SOS】** более 3 секунд или одновременно нажмите кнопку **【SOS】** 5 раз в течение 10 секунд, система активирует экстренную тревогу и автоматически вызывает платформу экстренной помощи.

### Автоматический экстренный вызов

При возникновении столкновения, опрокидывании автомобиля или других

чрезвычайных ситуациях система включит аварийную сигнализацию и автоматически вызовет аварийно-спасательную службу, после установления связи система войдет в разговор и мультимедиа войдет в беззвучный режим.

### Завершение ручного срабатывания

Если после запуска ручного экстренного вызова соединение не установлено, нажатие вспомогательной кнопки прерывает экстренный вызов.

### Быстрая проверка


Используется для проверки нормальной работы всей системы экстренного вызова.

1. Включите зажигание (IGN ON) и дождитесь запуска системы экстренного оповещения (ERA). Индикатор SOS загорится зелёным. Подождите 2 минуты (фактически около 30 секунд).
2. В течение 3 секунд нажмите кнопку SOS 5 раз для входа в режим тестирования системы экстренного оповещения. Индикатор SOS загорится зелёным, затем быстро мигнёт красным 3 раза (5 Гц), после чего последует пауза в 2 секунды. Далее светодиод будет циклически повторять эту индикацию. Звуковой сигнал оповестит об этом на английском языке.
3. После голосовой подсказки тестировщик произносит тестовую фразу в направлении кнопки SOS (микрофона).
4. Затем система воспроизведёт запись голоса тестировщика. Если голос чётко разборчив, нажмите кнопку SOS. Звуковой сигнал оповестит об этом на английском языке.
5. После выключения и повторного включения питания автомобиля прозвучит звуковой сигнал. По окончании голосового сообщения, если тест проводится внутри страны, нажмите кнопку SOS для воспроизведения голосового сообщения. Тест завершён.

## Практическая техника

### Световая аварийная сигнализация, знак аварийной остановки и бортовой инструмент

#### Световая аварийная сигнализация

Выключатель индикатор аварийной сигнализации  расположен в районе центральных воздуховыпускных отверстий.

Нажмите кнопку, и световая аварийная сигнализация включится, левый и правый указатели поворота начнут мигать. Для выключения повторно нажмите кнопку.

При экстренном торможении автомобиля на скорости около 100 км/ч, световая аварийная сигнализация включается автоматически, предупреждая сзади идущие автомобили о снижении скорости. Если в это время автомобиль ускоряется или нажата кнопка, световая аварийная сигнализация выключится автоматически.

Световая аварийная сигнализация работает и при выключенном замке зажигания.



#### ВНИМАНИЕ

Скорость движения менее 100 км/ч или незначительное торможение не приводит к автоматическому включению световой аварийной сигнализации.

Функцию автоматического включения световой аварийной сигнализации можно отключить в авторизованном сервисном центре или отрегулировать параметры включения при замедлении.

#### Знак аварийной остановки



Знак аварийной остановки (обозначенное X) обычно находится в контейнере для инструмента, входящем в комплект автомобиля.



#### ВНИМАНИЕ

В случае аварийной остановки выньте знак аварийной остановки и разверните его отражающей стороной в направлении встречного транспортного средства.

Расстояние установки (обозначенное X) должно быть скорректировано в соответствии с дорожными условиями, как правило, на обычных дорогах  $50\text{ м} \leq X \leq 100\text{ м}$ ; По шоссе  $X \geq 150\text{ м}$ ; В дождливую и туманную погоду расстояние следует увеличить до 200 м; При размещении в темное время суток расстояние должно быть увеличено примерно на 100 м в соответствии с соответствующими дорожными условиями, и одновременно должны быть включены аварийные световые сигналы.

#### Светоотражающий жилет

Сумка со светоотражающим жилетом размещена в перчаточном ящике, напротив переднего пассажира.

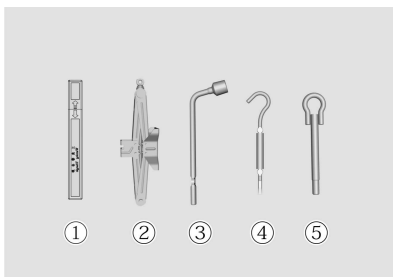


### ОПАСНОСТЬ

В случае аварийной остановки надевайте светоотражающий жилет, и не оставайтесь на проезжей части.

### Бортовой инструмент

Бортовой инструмент расположен в нише запасной шины в багажном отделении. Поднимите пол багажного отделения для доступа к бортовому инструменту.



- ① Знак аварийной остановки
- ② Домкрат (только для экстренной замены шины)
- ③ Ключ для колесных гаек
- ④ Рычаг домкрата
- ⑤ Буксировочный крюк

### ОПАСНОСТЬ

Категорически запрещено проводить ремонт автомобиля на подъездной дорожке.

Перед заменой шин полностью покиньте подъездную дорожку и

### ОПАСНОСТЬ

припаркуйте автомобиль на обочине дороги, используя домкрат на ровном и твердом грунте.

убедитесь в положении подъема переднего и заднего домкратов, не опирайте их на бампер или другие детали.

При использовании домкрата запрещено помещать части тела под автомобиль, опирающийся только на домкрат. Для доступа под автомобиль необходимо использовать опорные стойки. Если действовать неосторожно, автомобиль может сорваться с домкрата, что приведёт к тяжёлым травмам или гибели.

При поднятом автомобиле запрещается запускать двигатель. При поднятом автомобиле убедитесь, что в автомобиле никого нет. Убедитесь, что дети находятся на безопасном расстоянии от проезжей дороги и автомобиля, который будет подниматься домкратом.

## Замена шин

### Подготовительные работы

### ОПАСНОСТЬ

Перед заменой шин поставьте автомобиль на твердом ровном месте, расположенном вне полосы движения. В противном случае, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Поставьте автомобиль на твёрдую, ровную горизонтальную дорогу;
- Примите стояночный тормоз;
- Установите передние колеса прямо;
- Для автомобилей с АКПП установите рычаг переключения передач в положение P (парковка);
- Выключите двигатель;
- Включите индикатор аварийной сигнализации;
- Снимите запасную шину и набор инструментов;

- Установите противооткатные упоры по диагонали от заменяемой шины (спереди и сзади), чтобы предотвратить скольжение колес.

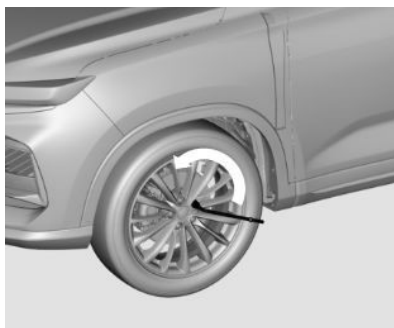


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

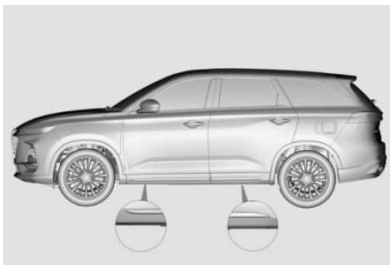
Перед подъемом автомобиля, чтобы избежать его перемещения при замене шин, необходимо включить стояночный тормоз и установить противооткатные упоры.

### Замена шин

1. Снимите гайковый зажим с ящика для инструментов в багажнике и с его помощью снимите декоративную крышку с колесной гайки. Поверните колесную гайку против часовой стрелки, как показано на рисунке ниже, чтобы ослабить ее, но не ослабляйте полностью.



2. Домкрат устанавливается в следующем положении, установите опору переднего колеса в переднее положение и установите опору заднего колеса в заднее положение



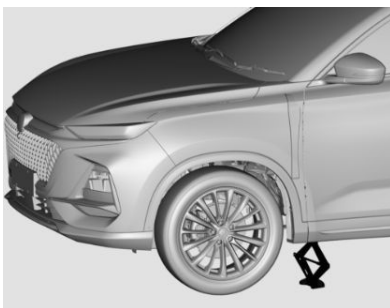
### ОПАСНОСТЬ

При подъеме автомобиля следует использовать только домкрат, предоставленный автомобилем, и выбирать правильную точку подъема. Если домкрат используется неправильно, он может опрокинуться после подъема автомобиля.

Домкрат должен быть установлен непосредственно на твердую, ровную и нескользящую поверхность, и для его поддержки нельзя использовать другие предметы.

Убедитесь, что расстояние между шиной и землей не превышает 3 см.

3. Вставьте коромысло домкрата в домкрат и поверните его по часовой стрелке, чтобы поднять автомобиль. После того как шина оторвется от земли, с помощью колесного ключа снимите колесную гайку.



4. Снимите колесо и уложите его ровно.
5. Очистите контактную поверхность колеса и ступицы.

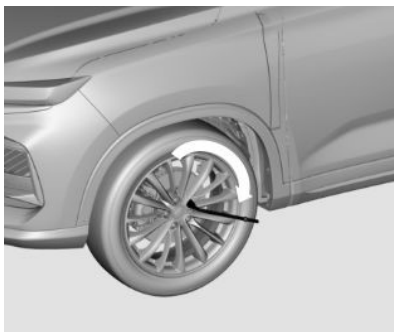
- Наденьте запасную шину на ступицу колеса и установите её на место.

### ОПАСНОСТЬ

Колеса и колпаки могут иметь острые кромки — соблюдайте осторожность при работе.

Перед установкой колеса убедитесь, что в ступице или колесе нет загрязнения (например, почвы, гудрона, гравия и т.д.). При обнаружении, пожалуйста, устранили их, чтобы не мешать фиксированной сборке колес на ступице.

- Заверните колёсные гайки до упора вручную. Обратите внимание, что маленькая головка колесной гайки направлена внутрь.
- После первоначального затягивания гайки по часовой стрелке баллонным ключом опустите автомобиль.
- Затяните колесные гайки в указанном порядке, чтобы убедиться, что все гайки полностью затянуты. После закручивания колесной гайки нажмите вручную, чтобы установить декоративную крышку колесной гайки.



### ВНИМАНИЕ

При замене болтов или гаек следует использовать болты или гайки тех же характеристик, что и у оригинального

автомобиля. В противном случае это может привести к повреждению болтов или гаек и невозможности надежной фиксации колеса.

Перед установкой колесных гаек или колес необходимо тщательно проверить их тип. Если у вас есть сомнения, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### ОПАСНОСТЬ

Затяните колесные болты или гайки при подъеме автомобиля. Автомобиль может соскользнуть с домкрата. Колесные болты или гайки можно полностью затянуть только после приземления автомобиля.

При повреждении гаек и болтов будет утрачена возможность фиксации колес, что приведет к потере управления колесами и серьезным авариям, которые могут привести к травмам или даже смерти людей.

После замены колеса вам необходимо как можно скорее обратиться в авторизованный сервисный центр, чтобы затянуть колесную гайку в соответствии с предписанным моментом затяжки.

#### Момент затяжки колёсных гаек

Момент затяжки колёсных гаек составляет 100~120 Н·м.

Отвинтите колпачок вентиля и проверьте давление в шине с помощью манометра. Если давление низкое, снизьте скорость и немедленно направляйтесь на ближайшую станцию обслуживания для накачивания до нормы. После проверки или регулировки давления необходимо установить колпачок вентиля.

### Запуск двигателя путем подключения провод к батарее

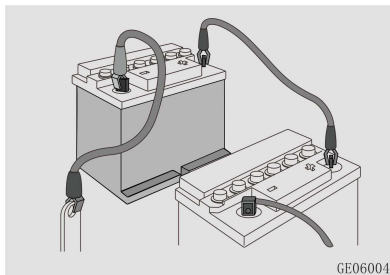
#### Запуск двигателя путем подключения провод к батарее



**ВНИМАНИЕ**

Автомобиль можно запускать только от аккумуляторной батареи 12 В.

1. Установите внешнюю аккумуляторную батарею рядом с автомобилем. Если используется аккумуляторная батарея другого автомобиля, расположите его близко к капоту автомобиля с низким уровнем заряда, но автомобили не должны соприкасаться. Установите оба автомобиля на стояночный тормоз.
2. Перед подключением кабелей аккумуляторной батареи проверьте все клеммы, удалите чрезмерно коррозированные места, убедитесь, что все крышки затянуты и выровнены;
3. Отключите все посторонние аксессуары, кроме необходимых индикаторов безопасности (например, передние фары, световая аварийная сигнализация);
4. Соедините одним кабелем положительные клеммы внешней аккумуляторной батареи с аккумуляторной батареей, требующей заряда, соедините другим кабелем отрицательную клемму внешней аккумуляторной батареи с массой (открытой металлической частью) автомобиля, требующего заряда, вдали от аккумуляторной батареи и системы впрыска топлива;



GE06004

5. При использовании автомобиля для запуска, запустите двигатель автомобиля питания, и оставьте его работать на стабильной скорости вращения;
6. Запустите автомобиль, требующий заряда;
7. Отсоедините кабели в обратной последовательности. В процессе отсоединения не допускайте контакт кабелей с металлической частью любого автомобиля.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Если аккумуляторная батарея была заморожена, категорически запрещается запускать автомобиль прикуриванием. В противном случае это может привести к взрыву или пробоем аккумуляторной батареи.

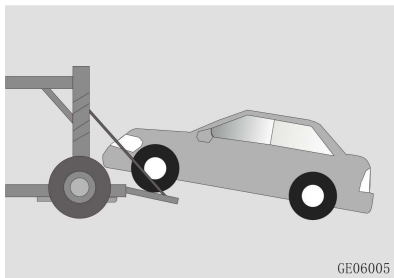
Не подключайте кабель напрямую к отрицательной клемме аккумуляторной батареи, требующей заряда. В противном случае это может привести к взрыву.

При запуске прикуриванием держите руки и кабели подальше от ременного шкива, ремня, вентилятора и других вращающихся компонентов.

Если аккумуляторная батарея часто разряжается, и не выявлены причины, обратитесь в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

## Буксировка

### Общее описание



Не буксируйте автомобиль с вывешенной задней частью, иначе система рулевого управления может отклоняться.

При неработающем двигателе, система усилителя рулевого управления не работает, для поворота или торможения требуется приложить большее усилие.

Не поднимайте автомобиль за буксировочный крюк, детали кузова или шасси, в противном случае это может привести к повреждению.

Не буксируйте автомобиль назад с не вывешенными передними колесами, в противном случае это может привести к повреждению автомобиля.

Избегайте резких или нестабильных стартов. Это может вызвать повышенную нагрузку на аварийный буксировочный крюк, буксировочный трос или цепи, приводя к их поломке, повреждению автомобиля и травмам.

Если перемещение неисправного автомобиля невозможно, не продолжайте буксировку.

При буксировке управляйте автомобилем, по возможности, прямолинейно.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Буксировка автомобиля за любой узел или элемент кузова, отличный от буксировочного крюка, может привести к повреждению автомобиля.

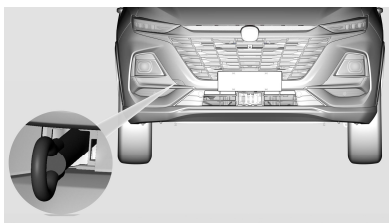
Стальной трос или цепь надежно

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

крепится к крюку для буксировки.

При буксировке автомобиля избегайте рывков и резких толчков. Прилагайте стабильную и равномерную силу.

### Передняя буксировочная точка



Передний буксировочный крюк расположен на подрамнике в левом нижнем углу переднего бампера автомобиля.

Буксировочный крюк находится в установленном на автомобиле ящике для инструментов, а резьбовая труба для установки буксировочного крюка расположена на передней противоударной балке с правой стороны переднего бампера автомобиля. Во время использования извлеките буксировочный крюк из ящика для инструментов, откройте пластиковую крышку и самостоятельно винтите его в резьбовую трубу.

### Задняя буксировочная точка



Задний буксировочный крюк расположен на продольной балке в правой нижней части заднего бампера.

### Буксировка автомобиля без вывешивания колес

Буксировка указанным способом допускается только по дорогам с твердым покрытием на короткие расстояния с низкой скоростью, при условии, что колеса, мосты, приводная система, рулевое колесо и тормозная система находятся в исправном состоянии.

- Буксируемый автомобиль не должен быть легче буксируемого, иначе автомобили могут выйти из-под контроля.
- Убедитесь, что буксировочный крюк не имеет поломки или повреждения.
- Закрепите буксировочный трос или цепь на крюке.
- Включите замок зажигания буксируемого автомобиля, переведите селектор переключения передач в нейтральное положение и отпустите стояночный тормоз.
- Во избежание повреждений буксировочного крюка, буксируйте автомобиль вперед.
- Длина буксировочного троса должна быть менее 5 м. Трос должен привязан видимой тканевой лентой для идентификации.
- Двигайтесь осторожно, избегайте провисания буксировочного троса в процессе буксировки.
- Водители обоих автомобилей должны как можно чаще обмениваться информацией.
- При движении под уклон на большое расстояние тормозная система может перегреваться, что приведет к ухудшению эффективности торможения. Регулярно останавливайте автомобиль для охлаждения тормозов.
- Автомобиль можно буксировать только с передней стороны. Скорость при буксировке не должна превышать 40 км/ч, максимальное

расстояние буксировки не должно превышать 25 км.

- В случае неисправности тормозной системы, для буксировки необходимо использовать автоплатформу для транспортировки автомобиля.

### Помощь на дороге

При необходимости буксировки, обратитесь в авторизованный сервисный центр или другие компании, профессионально занимающиеся буксировкой.

Для буксировки автомобиля рекомендуется использовать эвакуаторы с оборудованием для подъема колес и плоской платформой/платформенным оборудованием. При отсутствии платформы эвакуаторы должны использовать тяговое оборудование с жесткой сцепкой. Категорически запрещается буксировка с использованием троса.

При буксировке переднеприводного автомобиля с помощью дорожно-спасательного транспортного средства, следует поднять передние колеса с земли или дать им находиться на платформе эвакуатора, используя подходящее оборудование для подъема колес, чтобы избежать повреждения коробки передач. В это время передние колеса оторваны от земли, а задние остаются на земле.

### Другие меры предосторожности

#### Автомобили, оборудованные автоматической коробкой передач

- В случае механической неисправности коробки передач, ведущие колеса должны быть полностью оторваны от земли.
- Если скорость буксировки превышает 20 км/ч или расстояние буксировки превышает 20 км, ведущие колеса буксируемого автомобиля должны быть полностью оторваны от земли.
- Аварийная буксировка на короткие расстояния: при необходимости

эвакуации автомобиля из опасного места, рекомендуется, что ведущие колеса буксируемого автомобиля не касались земли, скорость движения не превышала 20 км/ч.

### **Помощь при застревании**

При извлечении застрявшего автомобиля не дергайте его сильно и резко, не тяните под углом. Чрезмерные усилия могут привести к повреждению автомобиля.

При застревании ведущих колес на сыпучем или грязном покрытии, при извлечении автомобиля, особенно загруженного автомобиля, следует проявлять осторожность.

Не пытайтесь извлечь автомобиль с помощью буксировочного крюка. Если это возможно, попробуйте вытянуть автомобиль назад по колее, оставленной застрявшим автомобилем.

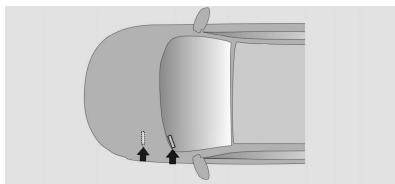
### Табличка и идентификационный номер автомобиля

#### Табличка

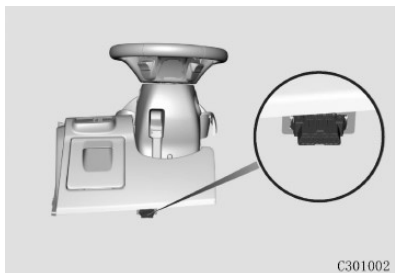
Табличка расположена под защелкой замка на раме правой передней двери. На ней отображаются такие данные, как идентификационный номер автомобиля и максимально допустимая общая масса (формат таблички зависит от конкретного автомобиля).

#### Идентификационный номер автомобиля (VIN-код)

Идентификационный номер автомобиля выгравирован на на левой передней стороне нажимной пластины отопителя, в то время идентификационный код автомобиля также находится на стыке левой стороны приборной панели и лобового стекла, а также на заводской табличке.



#### Метод чтения идентификационного номера автомобиля (VIN) из электронного блока управления (ECU):



1. Подключите универсальный диагностический прибор к диагностическому интерфейсу OBD, расположенному в левой нижней части консоли.
2. В интерфейсе диагностического прибора выберите модель автомобиля, и войдите в двигатель

#### Система управления двигателем

3. Выберите пункт «Считывание информации о версии» в интерфейсе EMS, и сверьте VIN-номер автомобиля.

Диагностический интерфейс OBD позволяет считать VIN-номер с помощью специального диагностического прибора в авторизованном сервисном центре.

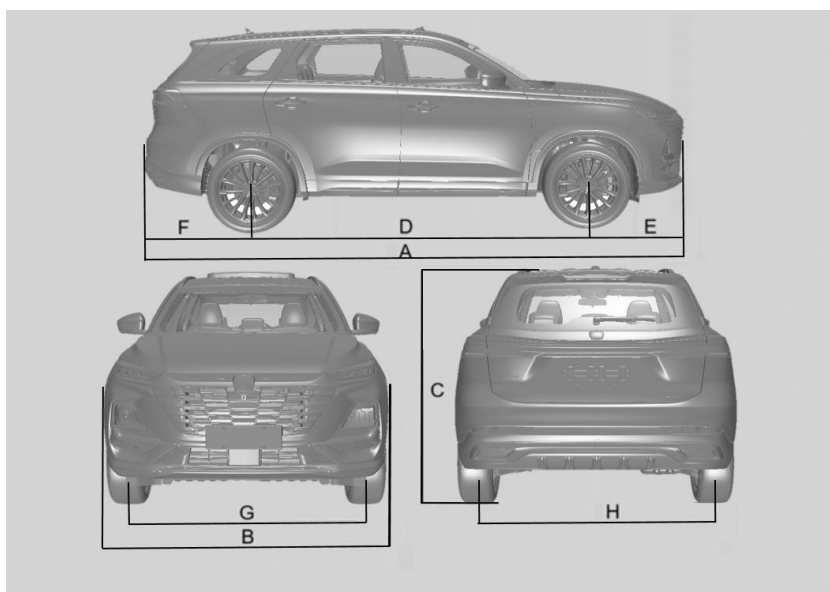


#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Диагностический интерфейс OBD компании имеет два режима связи: CAN-связь и K-связь. Сначала выберите универсальный диагностический прибор, передающий данные по CAN-шине. Если он не взаимодействует с EMS, используйте универсальный диагностический прибор, поддерживающий K-связь.

Если универсальный диагностический прибор не может установить связь с EMS или не может считать VIN-номер, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## Размер автомобиля



Модель автомобиля	SC6478ADJ6	SC6478ADK6	
A	Общая длина, мм	4748	4748
B	Общая ширина, мм	1870	1870
C	Общая высота (без нагрузки), мм	1720	1720
D	Колесная база, мм	2786	2786
E	Передний свес, мм	962	962
F	Задний свес, мм	1000	1000
G	Передняя колея, мм	1590	1590
H	Задняя колея, мм	1590	1590

Детали, не учтенные в размерах автомобиля: наружные зеркала заднего вида, ручки дверей,

## Двигатель

Модель двигателя	JL473ZQ7	JL473ZQF
Количество цилиндров	4	4
Диаметр цилиндра × Ход поршня, мм	73,5×88	73.5×88
Модель свечи зажигания	HU10A80P	HU10A80P
Зазор свечи зажигания, мм	0,6-0,7	0.6-0.7
Момент затяжки свечи зажигания, Н·м	20-25	20-25
Рабочий объем, мл	1494	1494
Степень сжатия	10± 0,3:1	10± 0,3:1
Максимальная чистая мощность/ скорость вращения, кВт/(об/мин)	133/5500	108/5500
Максимальный крутящий момент/скорость вращения Н.м (об/мин)	280/(1500-4000)	280/(1500-3700)
Обороты холостого хода, об/мин	750±50	750±50
Последовательность зажигания	1-3-4-2	1-3-4-2

## Характеристики автомобиля

Модель автомобиля		SC6478ADJ6	SC6478ADK6
Проходимость	Угол въезда $\geq$ (°)	20	20
	Угол съезда $\geq$ (°)	24	24
	Минимальный дорожный просвет, мм	180	180
	Минимальный радиус поворота, м	11,74	11,74
Динамичность	Максимальная скорость движения автомобиля, км/ч	195/180	195/180
Экономическая эффективность топлива	Общий расход топлива (NEDC), л/100км	8,0	8,0
Объем багажного отделения/л		650	110
Свободный ход тормозной педали/мм		0-10	0-10
Рациональный предел использования фрикционной колодки торжения/мм		$\geq 2$	$\geq 2$
Тип привода		4×2, Передний привод	4×2, Передний привод

## Масса, масла и жидкости

### Масса автомобиля

Модель автомобиля	SC6478ADJ6	SC6478ADK6
Снаряженная масса (кг)	1550	1575
Нагрузка на переднюю ось в рабочем состоянии (кг)	905	900
Нагрузка на заднюю ось в рабочем состоянии (кг)	645	675
Максимально допустимая общая масса (кг)	1925	2100
Нагрузка по передним осям при максимально допустимой общей массе (кг)	995	1010
Нагрузка по задним осям при максимально допустимой общей массе (кг)	930	1090

### Масла и жидкости для автомобиля

Пункт	Место применения	Спецификация	Объем заправки	Температура применения (°C)
Топливо	Бак топлива	В качестве топлива используется высококачественный автомобильный бензин, не содержащий свинца, с октановым числом RON не менее 92#	55л±2л	-40~90
Смазочное масло	Двигатель в сборе (JL473ZQ7)	CTS-03.08.060W-20 или SN/GF-5 и выше, 0W-20	3,9±0,1л	-35~150
	Коробка передач в сборе ( 7DCT)	Трансмиссионное масло: Shell LVTF-100-5.5	4,8±0,1л	-40~140
Охлаждающая жидкость двигателя	Радиатор, система охлаждения двигателя	LEC-II-40	6,3±0,5л	-40~118
	Криогенный радиатор, система охлаждения турбонагнетателя		2,5±0,3л	-40~118
Омывающая жидкость	Бачок омывающей жидкости	RLQ-6320	1,0±0,2л	-20~90
Тормозная жидкость	Тормозная система	HZY-4	0,76±0,05л	
Хладагент	Система кондиционирования воздуха	R-134a	550 г	

## Колеса и шины

### Давление в шинах

Спецификация колесного диска	Спецификация шины	Давление в шинах (кПа)			
		Без нагрузки		С полной нагрузкой	
		Передние	Задние	Передние	Задние
19×7J	225/55R19	210	210	210	210
17×4T	T125/80*17	420	420	420	420

Примечание: Спецификация запасного колеса - T125/80\*17, рабочее давление - 420 кПа. При скорости движения, превышающей 160 км/ч, рекомендуется регулировать давление в передних и задних шинах до 250 кПа.

### Развал-схождение колес (без нагрузки)

	Пункт	Значение
Параметры установки передних колес	Схождение передних колес	0,166°±0,2° (суммарное значение)
	Угол развала передних колес	-0,483°±0,75°
	Угол наклона поворотного шкворня	12,45°±0,75°
	Продольный угол наклона шкворня	4°±0,75°
Параметры установки задних колес	Схождение задних колес	0°±0,2° (суммарное значение)
	Угол развала задних колес	-1°±0,75°

### Период технического обслуживания



#### ВНИМАНИЕ

- Пункты обслуживания, отмеченные символом ◇, должны выполняться специальным персоналом в авторизованном сервисном центре.
- Оригинальные запасные части и специализированные аксессуары прошли строгий контроль качества и тестирование, обеспечивая повышенную безопасность, совместимость и сервисное обслуживание. Они являются ключевой гарантией сохранения рабочих характеристик и безопасности транспортного средства.
- При необходимости замены запасных частей обязательно используйте оригинальные запасные части и специализированные аксессуары.

### Ежедневное техническое обслуживание

Если автомобиль движется в нормальных условиях, пожалуйста, проводите техническое обслуживание в соответствии с графиком ежедневного технического обслуживания.

#### Метод технического обслуживания:

- I - Проверка, по мере необходимости проведите регулировку, смазку, очистку, добавление или замену;
- R - Замена.

## Сокращения

### Список сокращений

ор	Значение
ABS	Antilock Brake System (Антиблокировочная тормозная система)
ACC	Adaptive Cruise Control (Адаптивный круиз-контроль)
ALR	Automatically Locking Retraactor (Автоматически запирающееся стягивающее устройство)
AT	Automatic Transmission (Автоматическая коробка передач)
AUTO HOLD	Automatic Parking Function (Автоматическая система удержания автомобиля)
CAB	Curtain Airbag (Шторки подушки безопасности)
CD	Compact Disc (Компакт-диски)
CO	Carbon Monoxide (Оксид углерода)
DAA	Drive Away Assist (Система помощи при начале движения)
DAB	Driver Airbag (Подушка безопасности водителя)
DBF	Dynamic Break function (Функция динамического торможения)
DVD	Digital Versatile Disc (Цифровой универсальный диск)
EBD	Electronic Brakeforce Distribution (Электронная система распределения тормозных усилий)
ECU	Electronic Control Unit (Электронный блок управления)
EPB	Electrical Parking Brake (Электромеханический стояночный тормоз)
EPS.	Electric Power Steering (Электроусилитель рулевого управления)
ESC	Electronic Stability Control System (Электронная система контроля курсовой устойчивости)
HDC	Hill Decent Control (Система помощи при спуске)
ННС	Hill Hold Control (Сисъема помощи при подъеме)
HPS	Hydraulic Power Steering (Гидравлический усилитель рулевого управления)
HTR	High Temperature Reclamp (Система регулировки стояночного тормоза при высоких температурах)
IMT	Intelligent Manual Transmission (Интеллектуальная механическая трансмиссия)
LCD	Liquid Crystal Display (Жидкокристаллический дисплей)
LED	Light Emitting Diode (Светоизлучающий диод)
OBD	On Board Diagnostics (Бортовая система диагностики)
PAB	Passanger Airbag (Подушка безопасности пассажира)
POI	Point Of Interest (достопримечательности)
SAB	Side Airbag (Боковая подушка безопасности)
SBR	Seatbelt Reminder (Напоминание о ремнях безопасности)
SRS	Supplemental Restraint System (Дополнительная удерживающая система)
SIPA	ShiftIn Park Apply (Статическая фиксация передачи Р)
TCS	Traction Control System (Антипробуксовочная система контроля тяги)

ор	Значение
TFT	Thin Film Transistor (Тонкопленочный транзистор)
TPMS	Tire Pressure Monitoring System (Система контроля давления в шинах)
USB	Universal Serial Bus (Универсальная последовательная шина)
VIN	Vehicle Identification Number (Идентификационный номер автомобиля)